DIAMOND TOOLS

Heger

MINŐSÉG- MADE IN GERMANY

PREISE 2021 · PRIJZEN 2021· PRICES 2021 · TARIF 2021 · LISTINO PREZZI 2021

2021

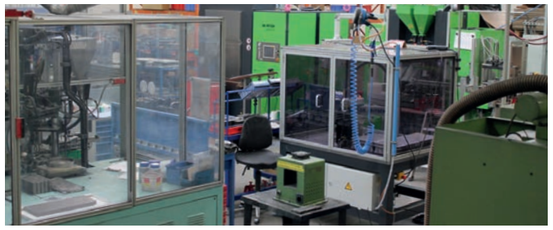
HEGER - MADE IN GERMANY

Mehr als 110 Jahre Know-how

Für „Qualität - Made in Germany" steht Heger seit mehr als 110 Jahren. Diamantwerkzeuge für Betonbohr- und -sägebetriebe sowie für die Feuerfestindustrie sind unsere Kernkompetenz. Nutzen auch Sie das Expertenwissen und mehr als ein Jahrhundert Erfahrung und Know-how.

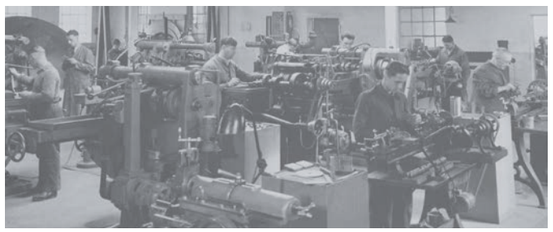
Több mint 110 év szaktudás

A Heger már 110 éve minőséget képviselő gyártó Németországban. Fő szakterületünk a fúró- és fűrészipari, valamint a tűzállóanyag-ipari gyémánt szerszámok gyártása. Használja ki a több, mint egy évszázados tapasztalatunkat és hozzáértésünket.



More than 10 years of experience

Quality made in Germany – this is what we act on for more than 110 years now. Diamond tools for drilling and sawing and refractories industries is our core expertise. Take advantage of more than one century of experience and know-how.



Plus de 110 ans de savoir-faire

Cela fait plus de 110 ans que Heger est synonyme de Qualité „Made in Germany". Les outils diamantés pour les prestataires en carottage et sciage de béton autant que pour l'industrie des réfractaires sont notre coeur de métier. Profitez de notre expertise et de plus d'un siècle d'expérience et de savoir-faire.

Più di 110 anni di know-how

Sono 110 anni che Heger è sinonimo di qualità „Made in Germany". Il nostro mestiere è progettare e produrre utensili diamantati per il taglio e il carotaggio del cemento ed utensili per l'industria refrattaria. Le nostre conoscenze e capacità, sono a vostra disposizione.

V2021

TARTALOMJEGYZÉK - INHOUD - CONTENTS - CONTENU - SOMMARIO

BOHREN -FÚRÁS - DRILLING - CAROTTAGE - FORETTI 4 - 21

FUGENSCHNEIDEN - PADLÓFŰRÉSZEK - FLOOR SAWING - SCIAGE DE SOL - DISCHI TAGLIAGIUNTI 22 - 51

WANDSÄGEN/SEILSÄGEN - WANDZAGEN/KABELZAGEN - FALFŰRÉSZEK/DRÓTFŰRÉSZEK - SCIAGE MURAL/SCIAGE AU CÂBLE -DISCHI TAGLIAMURI/FILO DIAMANTATO 52 - 61

TROCKENSCHNITT - SZÁRAZ VÁGÁS - DRY CUTTING - COUPE À SEC - DISCHI TAGLIO A SECCO 62 - 71

BOHRSTÄNDER/MASCHINEN/FÚRÓÁLLVÁNYOK/GÉPEK/TARTOZÉKOK/ACCESSOIRES - DRILL RIGS/MACHINES/ACCESSORIES - BÂTIS DE CAROTTAGE/MACHINES/ ACCESSOIRES - COLONNE CAROTAGGIO/MOTORI CAROTATORI/ACCESSORI PER IL CAROTAGGIO 72 - 117

SCHLEIFTECHNIK / PADLÓELŐKÉSZÍTÉS/ FLOOR PREPARATION / PRÉPARATION DE SOLS /PREPARAZIONE DELLE SUPERFICI 118 - 170

V2021

BOHRKRONE | MAGFÚRÓK | CORE DRILL | COURONNE DIAMANTÉE | FORETTI AD UMIDO

Bohrkrone mit dünnem Ringsegment

Armierter Beton
Einsatz Freihand oder mit Bohrständer
Rohrstärke 1,0 mm

½"

Magfúró vékony gyűrűs szegmenssel

Vasbeton
Kézi vagy fúróállvánnyal történő használat
Csőméret 1,0 mm

Core drill with ring segment

Reinforced concrete
Use handheld or with drill rig
Tube size 1,0 mm

Couronne diamantée à anneau mince

Béton armé
Usage à main ou avec bâti de carottage
Épaisseur tube 1,0 mm

Foretti ad umido

Cemento armato
Utilizzo manuale o con colonna
Spessore del tubo 1,0 mm

Ø mm	L mm	# Seg.	Méret mm mm
10	300	Ring	2,0 x 10
12	300	Ring	2,0 x 10
14	300	Ring	2,0 x 10
15	300	Ring	2,0 x 10
16	300	Ring	2,0 x 10
18	300	Ring	2,0 x 10
20	300	Ring	2,0 x 10
22	300	Ring	2,0 x 10
24	300	Ring	2,0 x 10
25	300	Ring	2,0 x 10
26	300	Ring	2,0 x 10
28	300	Ring	2,0 x 10
30	300	Ring	2,0 x 10
32	300	Ring	2,0 x 10
35	300	Ring	2,0 x 10
40	300	Ring	2,0 x 10

V2021

BOHRKRONE | MAGFÚRÓK | CORE DRILL | COURONNE DIAMANTÉE | FORETTI AD UMIDO

Bohrkrone mit Ringsegment

Armierter Beton
Einsatz mit Bohrständer oder Freihand
Rohrstärke 1,5 mm

½"

Magfúró gyűrűs szegmenssel

Vasbeton
Használja fúróállvánnyal vagy kézi fúróval
Csőméret 1,5 mm

Core drill with ring segment

Reinfored concrete
Use with drill rig or handheld
Tube size 1,5 mm

Couronne diamantée à anneau

Béton armé
Usage avec bâti de carottage ou à main
Épaisseur tube 1,5 mm

Foretti ad umido

Cemento armato
Utilizzo manuale o con colonna
Spessore del tubo 1,5 mm

Ø mm	L mm	# Seg.	Méret mm mm
15	400	Ring	2,5 x 10
16	400	Ring	2,5 x 10
18	400	Ring	2,5 x 10
20	400	Ring	2,5 x 10
22	400	Ring	2,5 x 10
24	400	Ring	2,5 x 10
25	400	Ring	2,5 x 10
26	400	Ring	2,5 x 10
28	400	Ring	2,5 x 10
30	400	Ring	2,5 x 10
32	400	Ring	2,5 x 10
35	400	Ring	2,5 x 10
40	400	Ring	2,5 x 10

V2021

BOHRKRONE | MAGFÚRÓK | CORE DRILL | COURONNE DIAMANTÉE | FORETTI AD UMIDO

Segmentierte Bohrkronenlinie

Die große Vielzahl unterschiedlicher Spezifikationen deckt sämtliche gängigen Anwendungsbereiche sowie Sonderlösungen ab. Das Heger Team berät Sie gern.

Magfúró sorozat

A specifikációk széles választéka minden általános alkalmazást és speciális megoldást lefed. Kérjük, kérje tanácsunkat.

Core drill series

Our multitude of specifications covers all common applications as well as specialist solutions. Please ask for our advice.

Gamme de couronnes diamantées

La grande variété de spécifications couvre tous les domaines d'application courants ainsi que les solutions spéciales, l'équipe Heger se fera un plaisir de vous conseiller.

Tipologica di segmenti

L'ampia scelta di specifiche è in grado di soddisfare tutte le Vostre esigenze tecniche, con varie applicazioni e soluzioni speciali. Il team Heger sarà lieto di consigliavii al meglio.

1¼"

Ø mm	L mm	# Seg.	Dimension mm
42	450	4	20 x 3,0
52	450	5	24 x 3,5
62	450	5	24 x 3,5
72	450	6	24 x 3,5
82	450	7	24 x 3,5
92	450	8	24 x 3,5
102	450	9	24 x 3,5
107	450	9	24 x 3,5
112	450	10	24 x 3,5
122	450	10	24 x 3,5
125	450	10	24 x 3,5
132	450	11	24 x 3,5
142	450	12	24 x 4,0
152	450	12	24 x 4,0
162	450	12	24 x 4,0
172	450	13	24 x 4,0
182	450	13	24 x 4,0
192	450	13	24 x 4,5
200	450	13	24 x 4,5
225	450	15	24 x 4,5
250	450	16	24 x 4,5
300	450	23	20 x 5,0
350	450	25	20 x 5,0
400	450	28	20 X 5,0
450	450	30	20 x 5,0
500	450	32	20 x 5,0
600	450	34	20 x 5,0
700	500	38	20 x 5,0
800	500	40	20 x 5,0

Weitere Ausführungen auf Anfrage | egyéb specifikációk kérésre | other specifications upon request | autres spécifications sur demande | altre misure su richiesta

V2021

BC550 | BC650 | BC730 | BC880

BOHRKRONE | MAGFÚRÓK | CORE DRILL | COURONNE DIAMANTÉE | FORETTI AD UMIDO

Segmentierte Bohrkronenlinie

Die große Vielzahl unterschiedlicher Spezifikationen deckt sämtliche gängigen Anwendungsbereiche sowie Sonderlösungen ab. Das Heger Team berät Sie gern.

Magfúró sorozat

A specifikációk széles választéka minden általános alkalmazást és speciális megoldást lefed. Kérjük, kérje tanácsunkat.

Core drill series

Our multitude of specifications covers all common applications as well as specialist solutions. Please ask for our advice.

Gamme de couronnes diamantées

La grande variété de spécifications couvre tous les domaines d'application courants ainsi que les solutions spéciales, l'équipe Heger se fera un plaisir de vous conseiller.

Tipologica di segmenti

L'ampia scelta di specifiche è in grado di soddisfare tutte le Vostre esigenze tecniche, con varie applicazioni e soluzioni speciali. Il team Heger sarà lieto di consigliavii al meglio.

1¼"

Ø mm	L mm	# Seg.	Dimension mm
42	1.000	4	20 x 3,0
52	1.000	5	24 x 3,5
62	1.000	5	24 x 3,5
72	1.000	6	24 x 3,5
82	1.000	7	24 x 3,5
92	1.000	8	24 x 3,5
102	1.000	9	24 x 3,5
107	1.000	9	24 x 3,5
112	1.000	10	24 x 3,5
122	1.000	10	24 x 3,5
125	1.000	10	24 x 3,5
132	1.000	11	24 x 3,5
142	1.000	12	24 x 4,0
152	1.000	12	24 x 4,0
162	1.000	12	24 x 4,0
172	1.000	13	24 x 4,0
182	1.000	13	24 x 4,0
192	1.000	13	24 x 4,5
200	1.000	13	24 x 4,5
225	1.000	15	24 x 4,5
250	1.000	16	24 x 4,5
300	1.000	23	20 x 5,0
350	1.000	25	20 x 5,0
400	1.000	28	20 X 5,0
450	1.000	30	20 x 5,0
500	1.000	32	20 x 5,0
600	1.000	34	20 x 5,0
700	1.000	38	20 x 5,0
800	1.000	40	20 x 5,0

*Preise auf Anfrage || *árak kérésre | *prices upon request | *prix sur demande | *prezzo su richiesta

Weitere Ausführungen auf Anfrage | verdere specificaties op aanvraag | other specifications upon request | autres spécifications sur demande | altre misure su richiesta

V2021

BOHRKRONE | MAGFÚRÓK | CORE DRILL | COURONNE DIAMANTÉE | FORETTI AD UMIDO

Segmentierte Bohrkronenlinie

Neuartiges Bindungssystem speziell für hohe Motordrehzahlen.

Die große Vielzahl unterschiedlicher Spezifikationen deckt sämtliche gängigen Anwendungsbereiche sowie Sonderlösungen ab. Das Heger Team berät Sie gern.

Magfúró sorozat

Vadonatúj kötési rendszer, különösen nagy motorfordulatszámhoz.

A specifikációk széles választéka minden általános alkalmazást és speciális megoldást lefed. Kérjük, kérje tanácsunkat.

Core drill series

Novel bond system especially for high motor rotation speed.

Our multitude of specifications covers all common applications as well as specialist solutions. Please ask for our advice.

Gamme de couronnes diamantées

Nouveau système de liants innovant pour hautes vitesses de rotation.

La grande variété de spécifications couvre tous les domaines d'application courants ainsi que les solutions spéciales, l'équipe Heger se fera un plaisir de vous conseiller.

Tipologica di segmenti

Nuovi leganti ad alte prestazioni per motori ad alte prestazioni.

L'ampia scelta di specifiche è in grado di soddisfare tutte le Vostre esigenze tecniche, con varie applicazioni e soluzioni speciali. Il team Heger sarà lieto di consigliavii al meglio.

1¼"

Ø mm	L mm	# Seg.	Dimension mm
42	450	4	20 x 3,0
52	450	5	24 x 3,5
62	450	5	24 x 3,5
72	450	6	24 x 3,5
82	450	7	24 x 3,5
92	450	8	24 x 3,5
102	450	9	24 x 3,5
107	450	9	24 x 3,5
112	450	10	24 x 3,5
122	450	10	24 x 3,5
125	450	10	24 x 3,5
132	450	11	24 x 3,5
142	450	12	24 x 4,0
152	450	12	24 x 4,0
162	450	12	24 x 4,0
172	450	13	24 x 4,0
182	450	13	24 x 4,0
192	450	13	24 x 4,5
200	450	13	24 x 4,5
225	450	15	24 x 4,5
250	450	16	24 x 4,5
300	450	23	20 x 5,0
350	450	25	20 x 5,0
400	450	28	20 X 5,0
450	450	30	20 x 5,0
500	450	32	20 x 5,0
600	450	34	20 x 5,0

Weitere Ausführungen auf Anfrage | egyéb specifikációk kérésre | other specifications upon request | autres spécifications sur demande | altre misure su richiesta

V2021

BD490 | BD500 | BD510 | BD530 | BD565 | BD630

BOHRKRONE | MAGFÚRÓK | CORE DRILL | COURONNE DIAMANTÉE | FORETTI AD UMIDO

Segmentierte Bohrkronenlinie

Neuartiges Bindungssystem speziell für hohe Motordrehzahlen

Die große Vielzahl unterschiedlicher Spezifikationen deckt sämtliche gängigen Anwendungsbereiche sowie Sonderlösungen ab. Das Heger Team berät Sie gern.

Magfúró sorozat

Vadonatúj kötési rendszer, különösen nagy motorfordulatszámhoz.

A specifikációk széles választéka minden általános alkalmazást és speciális megoldást lefed. Kérjük, kérje tanácsunkat.

Core drill series

Novel bond system especially for high motor rotation speed.

Our multitude of specifications covers all common applications as well as specialist solutions. Please ask for our advice.

Gamme de couronnes diamantées

Nouveau système de liants innovant pour hautes vitesses de rotation.

La grande variété de spécifications couvre tous les domaines d'application courants ainsi que les solutions spéciales, l'équipe Heger se fera un plaisir de vous conseiller.

Tipologica di segmenti

Nuovi leganti ad alte prestazioni per motori ad alte prestazioni.

L'ampia scelta di specifiche è in grado di soddisfare tutte le Vostre esigenze tecniche, con varie applicazioni e soluzioni speciali. Il team Heger sarà lieto di consigliavii al meglio.

1¼"

Ø mm	L mm	# Seg.	Dimension mm
42	1.000	4	20 x 3,0
52	1.000	5	24 x 3,5
62	1.000	5	24 x 3,5
72	1.000	6	24 x 3,5
82	1.000	7	24 x 3,5
92	1.000	8	24 x 3,5
102	1.000	9	24 x 3,5
107	1.000	9	24 x 3,5
112	1.000	10	24 x 3,5
122	1.000	10	24 x 3,5
125	1.000	10	24 x 3,5
132	1.000	11	24 x 3,5
142	1.000	12	24 x 4,0
152	1.000	12	24 x 4,0
162	1.000	12	24 x 4,0
172	1.000	13	24 x 4,0
182	1.000	13	24 x 4,0
192	1.000	13	24 x 4,5
200	1.000	13	24 x 4,5
225	1.000	15	24 x 4,5
250	1.000	16	24 x 4,5
300	1.000	23	20 x 5,0
350	1.000	25	20 x 5,0
400	1.000	28	20 X 5,0
450	1.000	30	20 x 5,0
500	1.000	32	20 x 5,0
600	1.000	34	20 x 5,0

*Preise auf Anfrage | *árak kérésre | *prices upon request | *prix sur demande | *prezzo su richiesta

Weitere Ausführungen auf Anfrage | egyéb specifikációk kérésre | other specifications upon request | autres spécifications sur demande | altre misure su richiesta

V2021

BOHRKRONE | MAGFÚRÓK| CORE DRILL | COURONNE DIAMANTÉE | FORETTI A SECCO

Segmentierte Bohrkronenlinie

Trockenbohren

Schnelles Bohren in armiertem Beton

Magfúró sorozat

Száraz vágás

Gyors fúrás vasbetonban

Core drill series

Dry cut

Quick drilling in reinforced concrete

Gamme de couronnes diamantées

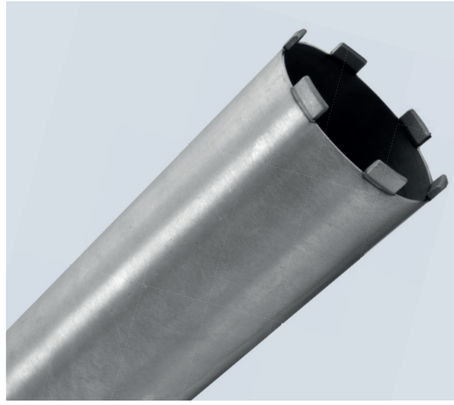
Forage à sec

Forage rapide dans le béton armé

Tipologica di segmenti

Carotaggio a secco

Carotaggio rapido su cemento armato



1¼"

Ø mm	L mm	# Seg.	Dimension mm
52	300	3	24 x 4,0
62	300	3	24 x 4,0
72	300	4	24 x 4,0
82	300	4	24 x 4,0
92	300	5	24 x 4,0
102	300	5	24 x 4,0
107	300	5	24 x 4,0
112	300	6	24 x 4,0
122	300	6	24 x 4,0
125	300	6	24 x 4,0
132	300	6	24 x 4,0
142	300	7	24 x 4,0
152	300	8	24 x 4,0
162	300	8	24 x 4,0
172	300	8	24 x 4,0
182	300	8	24 x 4,5
192	300	9	24 x 4,5
200	300	9	24 x 4,5
225	300	10	24 x 4,5
250	300	11	24 x 4,5

Weitere Ausführungen auf Anfrage | egyéb specifikációk kérésre |
other specifi cations upon request | autres spécifi cations sur demande | altre misure su richíesta

V2021

BOHRKRONE | MAGFÚRÓK | CORE DRILL | COURONNE DIAMANTÉE | FORETTI A SECCO

Segmentierte Bohrkronenlinie

Bohrkrone mit Spiralrohr

Trockenbohren

Schnelles Bohren in armiertem Beton

Magfúró sorozat

Spirális gyémánt magfúró

Száraz vágás

Gyors fúrás vasbetonban

Core drill series

Spiral diamond core drill

Dry cut

Quick drilling in reinforced concrete

Gamme de couronnes diamantées

Spirales couronne diamantée

Forage à sec

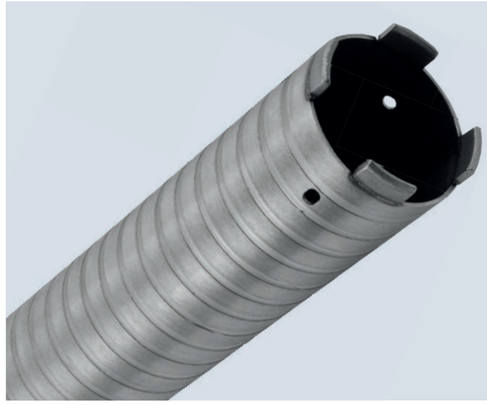
Forage rapide dans le béton armé

Tipologica di segmenti

Spirali corona diamantata

Carotaggio a secco

Carotaggio rapido su cemento armato



1¼"

Ø mm	L mm	# Seg.	méret mm
42	300	4	20 x 4,0
52	300	4	24 x 4,0
57	300	4	24 x 4,0
62	300	4	24 x 4,0
67	300	4	24 x 4,0
72	300	4	24 x 4,0
82	300	5	24 x 4,0
92	300	5	24 x 4,0
102	300	6	24 x 4,0
112	300	6	24 x 4,0
122	300	7	24 x 4,0
127	300	7	24 x 4,0
132	300	7	24 x 4,0
142	300	7	24 x 4,5
152	300	7	24 x 4,5
162	300	7	24 x 4,5
182	300	7	24 x 4,5
200	300	8	24 x 4,5

Weitere Ausführungen auf Anfrage | egyéb specifikációk kérésre |
other specifi cations upon request | autres spécifi cations sur demande | altre misure su richíesta

V2021

BOHRKRONE | MAGFÚRÓK | CORE DRILL | COURONNE DIAMANTÉE | FORETTI AD UMIDO

Dünnwandige segmentierte Bohrkronenlinie

Segmentbreite 2,5 mm

Vékony falú magfúró sorozat

Szegmensméret 2,5 mm

Thin walled core drill series

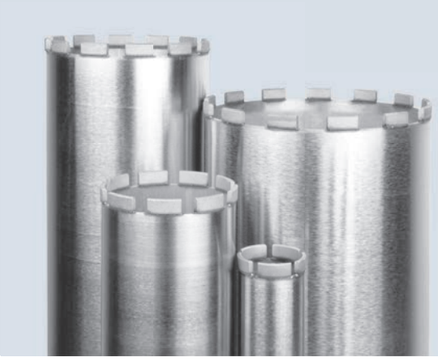
Segment size 2,5 mm

Gamme de couronnes diamantées à paroi mince

Épaisseur segment 2,5 mm

Tipologica segmenti per pareti sottili

Segmento da 2,5 mm



½"

Ø mm	L mm	# Seg.	Dimension mm
51	300	5	24 x 2,5
56	300	5	24 x 2,5
61	300	6	24 x 2,5
66	300	6	24 x 2,5
71	300	7	24 x 2,5
76	300	7	24 x 2,5
81	300	7	24 x 2,5
91	300	8	24 x 2,5
101	300	8	24 x 2,5
111	300	9	24 x 2,5
121	300	9	24 x 2,5
126	300	9	24 x 2,5
130	300	9	24 x 2,5
140	300	10	24 x 2,5
150	300	11	24 x 2,5
160	300	11	24 x 2,5
170	300	11	24 x 2,5
180	300	12	24 x 2,5
190	300	12	24 x 2,5
200	300	13	24 x 2,5

V2021

BOHRKRONE ASPHALT | ASZFALT MAGFÚRÓK | ASPHALT CORE DRILL | COURONNE DIAMANTÉE ASPHALTE | FORETTI PER ASFALTO

Segmentierte Bohrkronenlinie

Asphalt

Magfúró sorozat

Aszfalt

Core drill series

Asphalt

Gamme de couronnes diamantées

Asphalte

Tipologica segmenti

Asfalto

1¼"

Ø mm	L mm	# Seg.	Dimension mm
42	450	4	20 x 3,0
52	450	5	24 x 3,5
62	450	5	24 x 3,5
72	450	6	24 x 3,5
82	450	7	24 x 3,5
92	450	8	24 x 3,5
102	450	9	24 x 3,5
107	450	9	24 x 3,5
112	450	10	24 x 3,5
122	450	10	24 x 3,5
125	450	10	24 x 3,5
132	450	11	24 x 3,5
142	450	12	24 x 4,0
152	450	12	24 x 4,0
162	450	12	24 x 4,0
172	450	13	24 x 4,0
182	450	13	24 x 4,0
192	450	13	24 x 4,5
200	450	13	24 x 4,5
225	450	15	24 x 4,5
250	450	16	24 x 4,5
300	450	23	20 x 5,0
350	450	25	20 x 5,0
400	450	28	20 X 5,0
450	450	30	20 x 5,0
500	450	32	20 x 5,0
600	450	34	20 x 5,0
700	500	38	20 x 5,0
800	500	40	20 x 5,0

Weitere Ausführungen auf Anfrage | egyéb specifikációk kérésre | other specifications upon request | autres spécifications sur demande | altre misure su richiesta

V2021

RINGSEGMENT | GYŰRŰSZEGMENS| RING SEGMENT | SEGMENT ANNEAU | SEGMENTI

Ringsegment

QCD20: Armierter Beton

Segmentbreite 2,0 mm

QCD50: Armierter Beton

Segmentbreite 2,5 mm

Gyűrűszegmens

QCD20: Vasbeton

Szegmensméret 2,0 mm

QCD50: Vasbeton

Szegmensméret 2,5 mm

Ring segment

QCD20: Reinforced concrete

Segment size 2,0 mm

QCD50: Reinforced concrete

Segment size 2,5 mm

Segment anneau

QCD20: Béton armé

Épaisseur segment 2,0 mm

QCD50: Béton armé

Épaisseur segment 2,5 mm

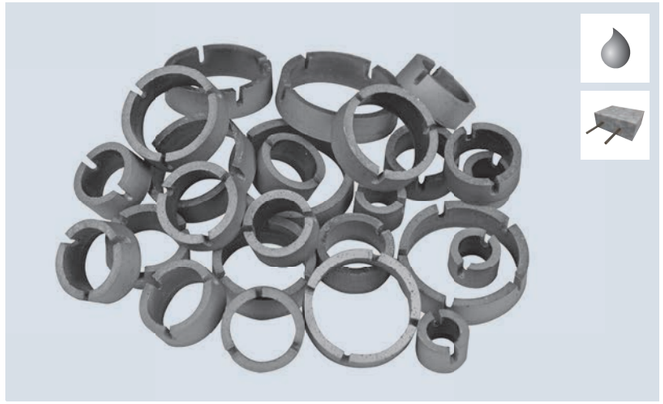
Segmenti

QCD20: Cemento armato

Spessore segmenti 2,0 mm

QCD50: Cemento armato

Spessore segmenti da 2,5 mm



Ø mm	QCD20 Dimension mm	QCD50 Dimension mm
10	2,0 x 10	-
12	2,0 x 10	-
14	2,0 x 10	-
15	2,0 x 10	2,5 x 10
16	2,0 x 10	2,5 x 10
18	2,0 x 10	2,5 x 10
20	2,0 x 10	2,5 x 10
22	2,0 x 10	2,5 x 10
24	2,0 x 10	2,5 x 10
25	2,0 x 10	2,5 x 10
26	2,0 x 10	2,5 x 10
28	2,0 x 10	2,5 x 10
30	2,0 x 10	2,5 x 10
32	2,0 x 10	2,5 x 10
35	2,0 x 10	2,5 x 10
40	2,0 x 10	2,5 x 10

V2021

NOTIZEN | MEGJEGYZÉSEK | NOTES | NOTES | NOTE

V2021

SEGMENT | SZEGMENS| SEGMENT | SEGMENT | SEGMENTI

Segment

Die große Vielzahl unterschiedlicher Spezifikationen deckt sämtliche gängigen Anwendungsbereiche sowie Sonderlösungen ab. Das Heger Team berät Sie gern.

Szegmens

A specifikációk széles választéka minden általános alkalmazást és speciális megoldást lefed. Kérjük, kérje tanácsunkat

Segment

Our multitude of specifications covers all common applications as well as specialist solutions. Please ask for our advice.

Segment

La grande variété de spécifications couvre tous les domaines d'application courants ainsi que les solutions spéciales, l'équipe Heger se fera un plaisir de vous conseiller.

Segmenti

L'ampia scelta di specifiche è in grado di soddisfare tutte le Vostre esigenze tecniche, con varie applicazioni e soluzioni speciali. Il team Heger sarà lieto di consigliavii al meglio.

Ø mm	R mm	Dimension mm
37 - 47	21	20 x 3,0
48 - 67	28	24 x 3,5
68 - 99	40	24 x 3,5
100 - 139	50	24 x 3,5
140 - 182	75	24 x 4,0
182 - 272	100	24 x 4,5
> 250	300	20 x 5,0

SEGMENT | SZEGMENS | SEGMENT | SEGMENT | SEGMENTI

Segment

Neuartiges Bindungssystem speziell für hohe Motordrehzahlen.

Die große Vielzahl unterschiedlicher Spezifikationen deckt sämtliche gängigen Anwendungsbereiche sowie Sonderlösungen ab. Das Heger Team berät Sie gern.

Szegmens

Vadonatúj kötési rendszer, különösen nagy motorfordulatszámhoz.

A specifikációk széles választéka minden általános alkalmazást és speciális megoldást lefed. Kérjük, kérje tanácsunkat.

Segment

Novel bond system especially for high motor rotation speed.

Our multitude of specifications covers all common applications as well as specialist solutions. Please ask for our advice.

Segment

Nouveau système de liants innovant pour hautes vitesses de rotation.

La grande variété de spécifications couvre tous les domaines d'application courants ainsi que les solutions spéciales, l'équipe Heger se fera un plaisir de vous conseiller.

Segmenti

Nuovi leganti ad alte prestazioni per motori ad alte prestazioni.

L'ampia scelta di specifiche è in grado di soddisfare tutte le Vostre esigenze tecniche, con varie applicazioni e soluzioni speciali. Il team Heger sarà lieto di consigliavii al meglio.

Ø mm	R mm	Dimension mm
37 - 47	21	20 x 3,0
48 - 67	28	24 x 3,5
68 - 99	40	24 x 3,5
100 - 139	60	24 x 3,5
140 - 182	75	24 x 4,0
182 - 272	100	24 x 4,5
250 - 450	175	24 x 4,5
> 250	300	20 x 5,0

Auf Anfrage auch ohne Fuß erhältlich | Kérésre láb nélkül is elérhető |Available without foot on request | Disponible sans pied sur demande |disponibili a richiesta senza piede

SEGMENT | SZEGMENSEK | SEGMENT | SEGMENT | SEGMENTI

Segment

Trockenbohren

Schnelles Bohren in armiertem Beton

Szegmens

Száraz vágás

Gyors fúrás vasbetonban

Segment

Dry cut

Quick drilling in reinforced concrete

Segment

Forage à sec

Forage rapide dans le béton armé

Segmenti

Carotaggio a secco

Carotaggio rapido su cemento armato

Ø mm	R mm	Dimension mm
37 - 47	21	20 x 4,0
48 - 67	28	24 x 4,0
68 - 99	40	24 x 4,0
100 - 139	60	24 x 4,0
140 - 182	75	24 x 4,5
182 - 272	100	24 x 4,5

SEGMENT | SZEGMENSEK | SEGMENT | SEGMENT | SEGMENTI

Dünnwandiges Segment

Segmentbreite 2,5 mm

Vékony falú szegmens

Szegmensméret 2,5 mm

Thin walled segment

Segment size 2,5 mm

Gamme de segments à paroi mince

Épaisseur segment 2,5 mm

Segmenti

Spessore segmenti 2,5 mm

Ø mm	R mm	Méret mm
48 - 67	28	24 x 2,5
68 - 99	40	24 x 2,5
100 - 139	50	24 x 2,5
140 - 182	75	24 x 2,5
182 - 272	100	24 x 2,5

SEGMENT ASPHALT | SZEGMENS ASZFALT | ASPHALT SEGMENT CORE DRILL | SEGMENT ASPHALTE | SEGMENTI PER ASFALTO

Segment

Asphalt

Szegmens

Aszfalt

Segment

Asphalt

Segment

Asphalte

Segmenti

Asfalto

Ø mm	R mm	Méret mm
37 - 47	21	20 x 3,0
48 - 67	28	24 x 3,5
68 - 99	40	24 x 3,5
100 - 139	50	24 x 3,5
140 - 182	75	24 x 4,0
182 - 272	100	24 x 4,5
> 250	300	20 x 5,0

V2021

NOTIZEN | JEGYZETEK | NOTES | NOTES | NOTE

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT BETON | BETON PADLÓ FŰRÉSZLAP | CONCRETE FLOOR SAW BLADE | DISQUE BÉTON POUR SCIE DE SOL | DISCHI PER TAGLIAGIUNTI

Fugenschneidblatt Beton

Fugenschneider bis 11 kW

Beton ajzatvágó tárcsák

Ajzatvágó tárcsák 11 kW-ig

Concrete floor saw blade

Floor saws up to 11 kW

Disque béton

Scie de sol jusq'à 11 kW

Disco cemento

Per tagliagiunti <11 kW

Ø mm	# Seg.
350	28
400	32
450	36
500	40
550	44
600	48
650	52
700	56
750	60
800	66
850	70
900	74
1000	82
1100	90
1200	98

NEU - ÚJ - NEW - NOUVEAU - NUOVO - NEU - NIEUW - NEW - NOUVEAU - NUOVO

V2021

TC100

FUGENSCHNEIDBLATT BETON | BETON PADLÓ FŰRÉSZLAP | CONCRETE FLOOR SAW BLADE | DISQUE BÉTON POUR SCIE DE SOL | DISCHI PER TAGLIAGIUNTI

Fugenschneidblatt Beton

Fugenschneider bis 11 kW

Ruhekern

Beton ajzatvágó tárcsák

Ajzatvágó tárcsák 11 kW-ig

Csendes mag

Concrete floor saw blade

Floor saws up to 11 kW

Silent core

Disque béton

Scie de sol jusq'à 11 kW

Tôle silencieuse

Disco cemento

Per tagliagiunti <11 kW

Anima silenziata

Ø mm	# Seg.
350	28
400	32
450	36
500	40
550	44
600	48
650	52
700	56
750	60
800	66
850	70
900	74
1000	82
1100	90
1200	98

NEU - ÚJ - NEW - NOUVEAU - NUOVO - NEU - NIEUW - NEW - NOUVEAU - NUOVO

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT BETON | BETON PADLÓ FŰRÉSZLAP | CONCRETE FLOOR SAW BLADE | DISQUE BÉTON POUR SCIE DE SOL | DISCHI PER TAGLIAGIUNTI

Fugenschneidblatt Beton

Fugenschneider bis 15 kW

Beton ajzatvágó tárcsák

Ajzatvágó tárcsák 15 kW-ig

Concrete floor saw blade

Floor saws up to 15 kW

Disque béton

Scie de sol jusq'à 15 kW

Disco cemento

Per tagliagiunti <15 kW

Ø mm	# Seg.
350	28
400	32
450	36
500	40
550	44
600	48
650	52
700	56
750	60
800	66
850	70
900	74
1000	82
1100	90
1200	98

NEU - ÚJ - NEW - NOUVEAU - NUOVO - NEU - NIEUW - NEW - NOUVEAU - NUOVO

V2021

TC200

FUGENSCHNEIDBLATT BETON | BETON PADLÓ FŰRÉSZLAP | CONCRETE FLOOR SAW BLADE | DISQUE BÉTON POUR SCIE DE SOL | DISCHI PER TAGLIAGIUNTI

Fugenschneidblatt Beton

Fugenschneider bis 15 kW

Ruhekern

Beton ajzatvágó tárcsák

Ajzatvágó tárcsák 15 kW-ig

Csendes mag

Concrete floor saw blade

Floor saws up to 15 kW

Silent core

Disque béton

Scie de sol jusq'à 15 kW

Tôle silencieuse

Disco cemento

Per tagliagiunti <15 kW

Anima silenziata

Ø mm	# Seg.
350	28
400	32
450	36
500	40
550	44
600	48
650	52
700	56
750	60
800	66
850	70
900	74
1000	82
1100	90
1200	98

NEU - ÚJ - NEW - NOUVEAU - NUOVO - NEU - NIEUW - NEW - NOUVEAU - NUOVO

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT BETON | BETON PADLÓ FŰRÉSZLAP | CONCRETE FLOOR SAW BLADE | DISQUE BÉTON POUR SCIE DE SOL | DISCHI PER TAGLIAGIUNTI

Fugenschneidblatt Beton

Fugenschneider ab 15 kW

Beton ajzatvágó tárcsák

Ajzatvágó tárcsák 15 kW-tól kezdődően

Concrete floor saw blade

Floor saws up from 15 kW

Disque béton

Scie de sol à partir de 15 kW

Disco cemento

Per tagliagiunti >15 kW

Ø mm	# Seg.
350	28
400	32
450	36
500	40
550	44
600	48
650	52
700	56
750	60
800	66
850	70
900	74
1000	82
1100	90
1200	98
1300	102
1400	106
1500	110
1600	114
1800	120
2000	126
2200	130

FUGENSCHNEIDBLATT BETON | BETON PADLÓ FŰRÉSZLAP | CONCRETE FLOOR SAW BLADE | DISQUE BÉTON POUR SCIE DE SOL | DISCHI PER TAGLIAGIUNTI

Fugenschneidblatt Beton

Fugenschneider ab 7,5 kW

Hochleistungssägeblatt für Altbeton mit Schutzsegmenten gegen Hinterschliff

Beton ajzatvágó tárcsák

Ajzatvágó tárcsák 7,5 kW-tól

Lézerhegesztett ferde védőszegmensek az alulvágás ellen

Concrete floor saw blade

Floor saws from 7,5 kW

Laser welded bevelled protective segments against undercutting

Disque béton

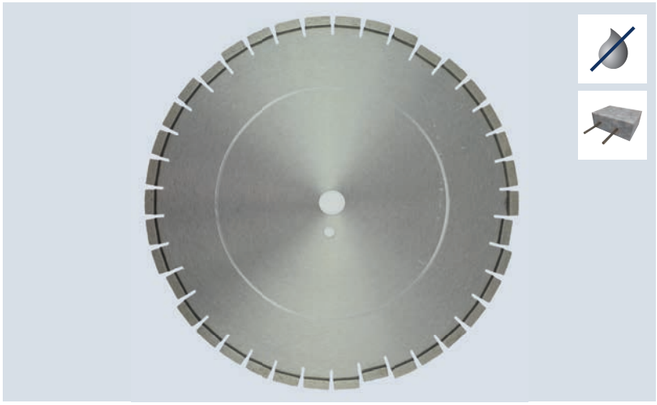
Scie de sol à partir de 7,5 kW

Segments protection contre l'usure prématurée de la tôle

Dischi taglio pavimenti

Tagliasuolo da e oltre 7,5 kW

Saldatura laser con segmenti di protezione



Ø mm	# Seg.*	Dimension mm
300	32/4	24 x 3,2/3,8 x 12
350	38/5	24 x 3,2/3,8 x 12
400	42/6	24 x 3,2/3,8 x 12
450	48/6	24 x 3,8 x 12

*#Segmente/#Szegmens/| #segmenten/#schutsegmenten | #segments/#szegmens | #segments/#segments de protection /#segmenti di protezione

Weitere Ausführungen auf Anfrage | egyéb átmérők kérésre | other diameters upon request | autres diamètres sur demande | altre misure su richiesta

FUGENSCHNEIDBLATT BETON | VOEGENZAAGBLAD BETON | BETON PADLÓ FŰRÉSZLAP | DISQUE BÉTON POUR SCIE DE SOL | DISCHI PER TAGLIAGIUNTI

Fugenschneidblatt Beton

TCF10: Fugenschneider bis 11 kW
Hohe Schnittgeschwindigkeit
TCF21: Fugenschneider bis 11 kW
Hohe Standzeit

Beton ajzatvágó tárcsák

TCF10: **Ajzatvágó tárcsák**1 kW- ig
Nagy vágási sebesség
TCF21: : Padlófűrészek 11 kW-ig
Hosszú élettartam

Concrete floor saw blade

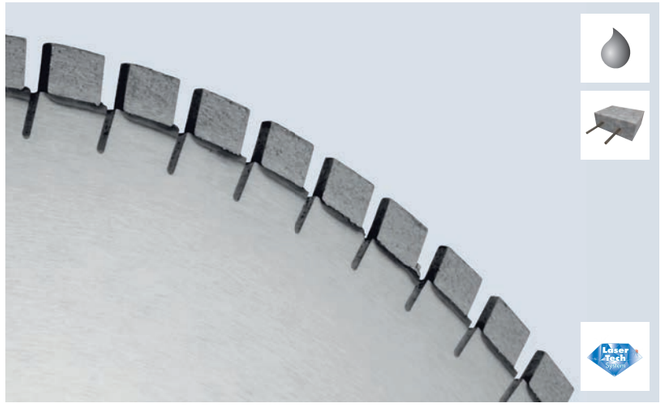
TCF10: Floor saws up to 11 kW
High cutting speed
TCF21: Floor saws up to 11 kW
High lifetime

Disque béton

TCF10: Scie de sol jusq'à 11 kW
Coupes à grande vitesse
TCF21: Scie de sol jusq'à 11 kW
Grande durée de vie

Dischi taglio pavimenti in cemento

TCF10: Per maccine oltre gli 11 kW
Taglio veloce
TCF21: Per maccine oltre gli 11 kW
Taglio ad alto rendimento



Ø mm	# Seg.	Méret mm
350	38	20 x 4,0/4,5/5,0 x 14
400	42	20 x 4,0/4,5/5,0 x 14
450	48	20 x 4,0/4,5/5,0 x 14
500	54	20 x 4,0/4,5/5,0 x 14
600	66	20 x 4,0/4,5/5,0 x 14
650	70	20 x 4,0/4,5/5,0 x 14
700	76	20 x 4,0/4,5/5,0 x 14
750	82	20 x 4,0/4,5/5,0 x 14
800	88	20 x 4,5/5,0 x 14
900	92	20 x 4,5/5,0 x 14
1000	102	20 x 4,5/5,0 x 14
1200	118	20 x 4,5/5,0 x 14

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT BETON | VOEGENZAAGBLAD BETON | BETON PADLÓ FŰRÉSZLAP | DISQUE BÉTON POUR SCIE DE SOL | DISCHI PER TAGLIAGIUNTI

Fugenschneidblatt Beton

Fugenschneider ab 15 kW
Universeller Einsatz

Beton ajzatvágó tárcsák

Ajzatvágó tárcsák15 kW-tól
Univerzális használat

Concrete floor saw blade

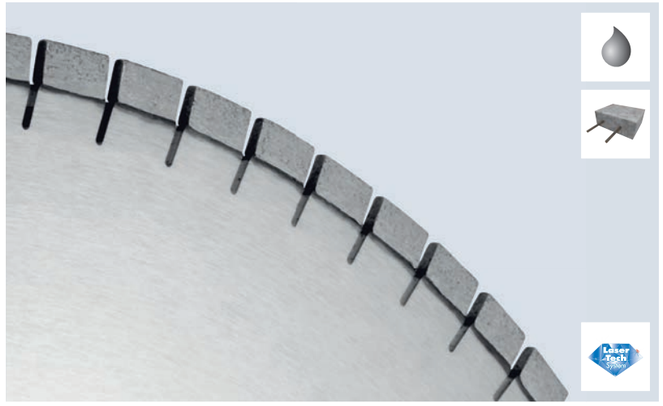
Floor saws from 15 kW
Universal use

Disque béton

Scie de sol à partir de 15 kW
Utilisation universelle

Dischi taglio pavimenti in cemento

Taglio pavimenti da 15 kW e oltre
Utilizzo universale



Ø mm	# Seg.	Dimension mm
350	38	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
400	42	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
450	48	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
500	54	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
600	66	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
650	70	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
700	76	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
750	82	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
800	88	24 x 4,5/5,0 x 12
900	92	24 x 4,5/5,0 x 12
1000	102	24 x 4,5/5,0 x 12
1200	118	24 x 4,5/5,0 x 12

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT BETON | | BETON PADLÓ FŰRÉSZLAP | CONCRETE FLOOR SAW BLADE | DISQUE BÉTON POUR SCIE DE SOL | DISCHI PER TAGLIAGIUNTI

Fugenschneidblatt Beton

TCF50: Fugenschneider ab 25 kW
Hohe Schnittgeschwindigkeit
TCF60: Fugenschneider bis 150 kW
Schwerlast
TCF70: Fugenschneider bis 150 kW
Verschleißfeste Ausführung

Beton ajzatvágó tárcsák

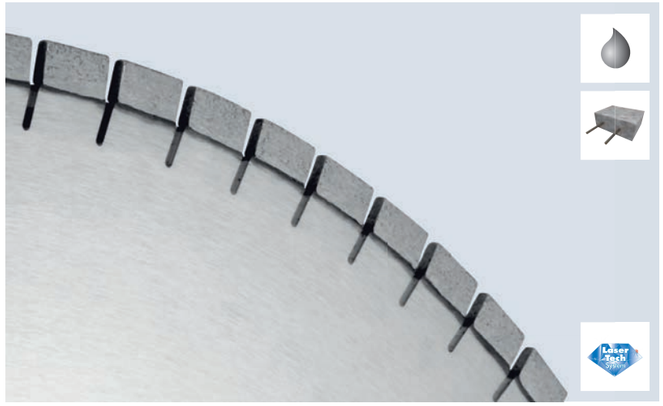
TCF50: Ajzatvágó tárcsák5 kW-tól
Nagy vágási sebesség
TCF60: Ajzatvágó tárcsák50 kW-ig
Nagy teljesítmények
TCF70: Ajzatvágó tárcsák50 kW-ig
Kopásálló

Concrete floor saw blade

TCF50: Floor saws from 25 kW
High cutting speed
TCF60: Floor saws up to 150 kW
Heavy duty
TCF70: Floor saws up to 150 kW
Wear resistant

Disque béton

TCF50: Scie de sol à partir de 25 kW
Coupes à grande vitesse
TCF60: Scie de sol jusq'à 150 kW
Gamme haut rendement
TCF70: Scie de sol jusq'à 150 kW
Grande durée de vie



Ø mm	# Seg.	Dimension mm
350	38	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
400	42	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
450	48	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
500	54	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
600	66	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
650	70	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
700	76	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
750	82	24 x 4,0/4,5/5,0 x 12
800	88	24 x 4,5/5,0 x 12
900	92	24 x 4,5/5,0 x 12
1000	102	24 x 4,5/5,0 x 12
1200	118	24 x 4,5/5,0 x 12
1300	120	24 x 4,5/5,0 x 12
1400	128	24 x 4,5/5,0 x 12
1500	135	24 x 4,5/5,0 x 12
1600	144	24 x 4,5/5,0 x 12
1800	145	24 x 4,5/5,0 x 12
2000	160	24 x 4,5/5,0 x 12

Dischi taglio pavimenti in cemento

TCF50: Tagliasuolo da 25 kW
Taglio veloce
TCF60: Tagliasuolo fino a 150 kW
Ad alto rendimento
TCF70: Tagliasuolo fino a 150 kW
Altissima resa

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT BETON | | BETON PADLÓ FŰRÉSZLAP | CONCRETE FLOOR SAW BLADE | DISQUE BÉTON POUR SCIE DE SOL | DISCHI PER TAGLIAGIUNTI

Fugenschneidblatt Beton

Fugenschneider ab 25 kW
Anwendung in hoch abrasivem Beton
Hochleistungssägeblatt mit Schutzsegmenten gegen Hinterschliff

Beton ajzatvágó tárcsák

Ajzatvágó tárcsák25 kW-tól
Abrazív beton
Lézerhegesztett ferde védőszegmensek az alulvágás ellen

Concrete floor saw blade

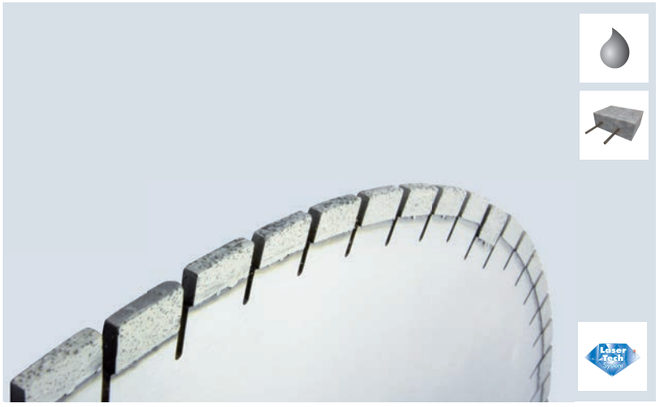
Floor saws from 25 kW
Abrasive concrete
Laser welded bevelled protective segments against undercutting

Disque béton

Scie de sol à partir de 25 kW
Béton avec agrégats abrasifs
Segments protection contre l'usure prématurée de la tôle

Dischi taglio pavimenti in cemento

Tagliasuolo da 25 kW in sú
Cemento abrasivo
Saldatura laser con segmenti di protezione



Ø mm	# Seg.*	Dimension mm
350	38/5	24 x 3,2/3,8/4,8 x 12
400	42/6	24 x 3,2/3,8/4,8 x 12
450	48/6	24 x 3,8/4,8 x 12
500	54/8	24 x 3,8/4,8 x 12
600	66/9	24 x 3,8/4,8 x 12
650	70/10	24 x 3,8/4,8 x 12
700	76/11	24 x 3,8/4,8 x 12
750	82/11	24 x 3,8/4,8 x 12
800	88/12	24 x 4,8 x 12
900	92/14	24 x 4,8 x 12
1000	92/14	24 x 4,8 x 12
1200	106/16	24 x 4,8 x 12

*#Segmente/#Szegmens | #segmenten/#schutsegmenten | #segments/#szegmens | #segments/#segments de protection |#segmenti/#segmenti di protezione

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT ASPHALT | ASZFALT PADLÓFŰRÉSZLAP | ASPHALT FLOOR SAW BLADE | DISQUE ASPHALTE | DISCHI PER ASFALTO

Fugenschneidblatt Asphalt

Fugenschneider ab 15 kW

Aszfalt ajzatvágó tárcsák

Ajzatvágó tárcsák15 kW-tól

Asphalt floor saw blade

Floor saws from 15 kW

Disque asphalte

Scie de sol à partir de 15 kW

Disco asfalto

Dischi per tagliagiunti >15 kW

Ø mm	# Seg.
350	24/3
400	27/3
450	30/3
500	32/4
550	36/4
600	40/5
650	45/5
700	48/6
750	48/6
800	56/7
850	56/7
900	63/7
1000	70/7
1100	77/7
1200	80/8

NEU - ÚJ - NEW - NOUVEAU - NUOVO - NEU - NIEUW - NEW - NOUVEAU - NUOVO

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT ASPHALT | ASZFALT PADLÓFŰRÉSZLAP | ASPHALT FLOOR SAW BLADE | DISQUE ASPHALTE | DISCHI PER ASFALTO

Fugenschneidblatt Asphalt

Fugenschneider ab 35 kW

Aszfalt ajzatvágó tárcsák

Ajzatvágó tárcsák35 kW-tól

Asphalt floor saw blade

Floor saws from 35 kW

Disque asphalte

Scie de sol à partir de 35 kW

Disco asfalto

Dischi per tagliagiunti >35 kW

Ø mm	# Seg.
350	24/3
400	27/3
450	30/3
500	32/4
550	36/4
600	40/5
650	45/5
700	48/6
750	48/6
800	56/7
850	56/7
900	63/7
1000	70/7
1100	77/7
1200	80/8

NEU - ÚJ - NEW - NOUVEAU - NUOVO - NEU - NIEUW - NEW - NOUVEAU - NUOVO

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT ASPHALT | ASZFALT PADLÓFŰRÉSZLAP | ASPHALT FLOOR SAW BLADE | DISQUE ASPHALTE | DISCHI PER ASFALTO

Fugenschneidblatt Asphalt

TAF40: Fugenschneider ab 15 kW
Hohe Schnittgeschwindigkeit
TAF60: Fugenschneider ab 25 kW
Universeller Einsatz
Hochleistungssägeblatt für Asphalt mit Schutzsegmenten gegen Hinterschliff

Aszfalt ajzatvágó tárcsák

TAF40: **Ajzatvágó tárcsák** 15 kW-tól
Nagy vágási sebesség
TAF60: **Ajzatvágó tárcsák** 25 kW-tól
Univerzális használat
Lézerhegesztett ferde védőszegmensek az alulvágás ellen

Asphalt floor saw blade

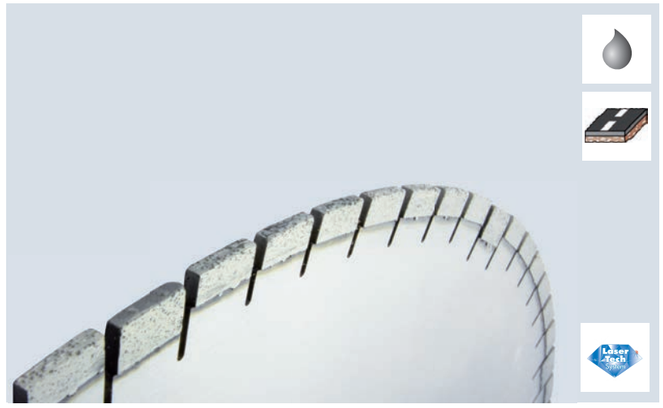
TAF40: Floor saws from 15 kW
High cutting speed
TAF60: Floor saws from 25 kW
Universal use
Laser welded bevelled protective segments against undercutting

Disque asphalte

TAF40: Scie de sol à partir de 15 kW
Coupes à grande vitesse
TAF60: Scie de sol à partir de 25 kW
Utilisation universelle
Segments protection contre l'usure prématurée de la tôle

Dischi per asfalto

TAF40: Dischi per macchine oltre i 15 kW
Taglio veloce
TAF60: Dischi per macchine oltre i 25 kW
Uso universale
Saldato laser con segmenti di protezione



Ø mm	# Seg.*	Dimension mm
350	38/5	24 x 3,2/3,8/4,8 x 12
400	42/6	24 x 3,2/3,8/4,8 x 12
450	48/6	24 x 3,8/4,8 x 12
500	54/8	24 x 3,8/4,8 x 12
600	66/9	24 x 3,8/4,8 x 12
650	70/10	24 x 3,8/4,8 x 12
700	76/11	24 x 3,8/4,8 x 12
750	82/11	24 x 3,8/4,8 x 12
800	88/12	24 x 4,8 x 12
900	92/14	24 x 4,8 x 12
1000	92/14	24 x 4,8 x 12
1200	106/16	24 x 4,8 x 12

* #Segmente/#Schutzsegmente | #szegmensek/#védőszegmensek | #segments/#protection segments | #segments/#segments de protection /#Segmenti di protezione

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT ASPHALT | ASZFALT PADLÓFŰRÉSZLAP | ASPHALT FLOOR SAW BLADE | DISQUE ASPHALTE | DISCHI PER ASFALTO

Fugenschneidblatt Asphalt

Fugenschneider ab 50 kW
Hochleistungssägeblatt für Asphalt mit Schutzsegmenten gegen Hinterschliff

Aszfalt ajzatvágó tárcsák

Ajzatvágó tárcsák 50 kW-tól
Lézerhegesztett ferde védőszegmensek az alulvágás ellen

Asphalt floor saw blade

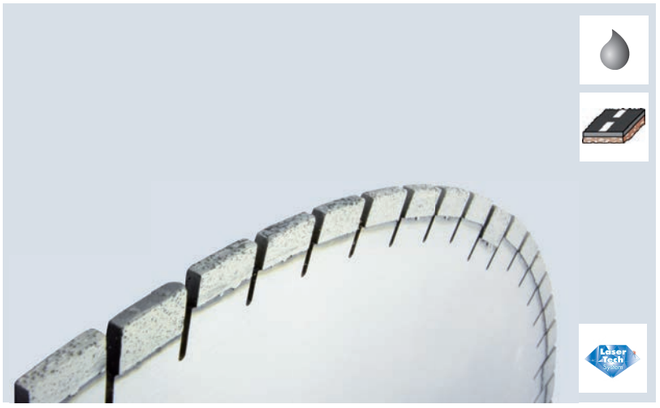
Floor saws from 50 kW
Laser welded bevelled protective segments against undercutting

Disque asphalte

Scie de sol à partir de 50 kW
Segments protection contre l'usure prématurée de la tôle

Dischi per asfalto

Dischi per macchine oltre i 50 kW
Saldato laser con segmenti di protezione



Ø mm	# Seg.*	Dimension mm
350	38/5	24 x 3,8/4,8 x 12
400	42/6	24 x 3,8/4,8 x 12
450	48/6	24 x 3,8/4,8 x 12
500	54/8	24 x 3,8/4,8 x 12
600	66/9	24 x 3,8/4,8 x 12
650	70/10	24 x 3,8/4,8 x 12
700	76/11	24 x 3,8/4,8 x 12
750	82/11	24 x 3,8/4,8 x 12
800	88/12	24 x 4,8 x 12
900	92/14	24 x 4,8 x 12
1000	92/14	24 x 4,8 x 12
1200	106/16	24 x 4,8 x 12

* #Segmente/#Schutzsegmente | #szegmensek/#védőszegmensek | #segments/#protection segments | #segments/#segments de protection /#Segmenti di protezione

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT ASPHALT | ASZFALT PADLÓFŰRÉSZLAP | FLOOR SAW BLADE ASPHALT | DISQUE ASPHALTE | DISCHI PER ASFALTO

Fugenschneidblatt Asphalt

Für das Herstellen von Fugen in Asphalt im Trockenschnittverfahren

Hochleistungssägeblatt für Asphalt mit Schutzsegmenten gegen Hinterschliff

DAD40: Hohe Schnittgeschwindigkeit

DAD60: Universeller Einsatz

DAD80: Verschleißfeste Ausführung

Aszfalt ajzatvágó tárcsák

Ajzatvágó tárcsák aszfalt száraz vágású fugavágókhoz

Lézerhegesztett, ferdén vágott védőszegmensek alulvágás ellen

DAD40: Nagy vágási sebesség

DAD60: Univerzális használat

DAD80: Kopásálló

Asphalt floor saw blade

Floor sawblade asphalt for dry cut joint cutters

Laser welded bevelled protective segments against undercutting

DAD40: High cutting speed

DAD60: Universal use

DAD80: Wear resistant

Disque asphalte

Disque asphalte pour coupe à sec

Segments protection contre l'usure prématurée de la tôle

DAD40: Coupes à grande vitesse

DAD60: Utilisation universelle

DAD80: Grande durée de vie

Ø mm	# Seg.*	Dimension mm
300	32/4	24 x 3,8/4,8 x 10
350	38/5	24 x 3,8/4,8 x 10
400	42/6	24 x 3,8/4,8 x 10

* #Segmente/#Schutzsegmente | #szegmensek/#védőszegmensek | #segments/#protection segments | #segments/#segments de protection /#Segmenti di protezione

Weitere Durchmesser auf Anfrage | egyéb átmérők kérésre | other diameters upon request | autres diamètres sur demande | altre misure su richiesta

Dischi per asfalto

Taglio a secco asfalto

Segmenti saldatura laser con segmenti di protezione

DAD40: Alta velocita

DAD60: Uso universale

DAD80: Alta resa

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT BETON/ASPHALT | BETON/ASZFALT PADLÓFŰRÉSZLAP /ASFALT | FLOOR SAW BLADE CONCRETE/ASPHALT | DISQUE BÉTON/ASPHALTE | MOLA A BATTENTARE

Fugenschneidblatt Beton / Asphalt

Für das Herstellen von Fugenkammern in Beton und Asphalt im Trockenschnittverfahren (z.B. für Induktionsschleifen)

Ajzatvágó tárcsák beton / aszfalt

Ajzatvágó tárcsák betonhoz és aszfalthoz, száraz vágott kötések (pl. indukciós hurkok))

Floor saw blade concrete / asphalte

Floor saw blade concrete and asphalt for dry cut joints (e.g. induction loops)

Disque béton / asphalte

Pour la réalisation de joints à sec dans le béton et l'asphalte (e.g. boucle d'induction magnétique)

Mola a battentare

Mola a battentare a secco per giunti in cemento e asfalto

Ø mm	mm	# Seg.	Dimension mm
350	4	38	24 x 4 x 12
350	8	38	24 x 8 x 12
350	10	38	24 x 10 x 12
400	4	42	24 x 4 x 12
400	8	42	24 x 8 x 12
400	10	42	24 x 10 x 12

Weitere Durchmesser auf Anfrage | egyéb átmérők kérésre | other diameters upon request | autres diamètres sur demande | altre misure su richiesta

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT ASPHALT | PADLÓFŰRÉSZLAP ASZFALT | FLOOR SAW BLADE ASPHALT | DISQUE ASPHALTE | MOLA A BATTENTARE

Fugenschneidblatt Asphalt

Für das Herstellen von Fugenkammern in Asphalt im Trockenschnittverfahren (z.B. für Induktionsschleifen)

Aszfalt ajzatvágó tárcsák

Aszfalt padlófűrészlap száraz vágott kötésekhez (pl. indukciós hurkok)

Asphalt floor saw blade

Floor saw blade asphalt for dry cut joints (e.g. induction loops)

Disque asphalte

Pour la réalisation de joints à sec dans l'asphalte (e.g. boucle d'induction magnétique)

Mola a battentare

Mola a battentare a secco per giunti in asfalto

Ø mm	mm	# Seg.*	Dimension mm
350	4	24/3	33 x 4,0 x 17
350	5	24/3	33 x 5,0 x 17
350	6	24/3	33 x 6,0 x 17
350	8	24/3	33 x 8,0 x 17
350	10	24/3	33 x 10,0 x 17
400	4	27/3	33 x 4,0 x 17
400	5	27/3	33 x 5,0 x 17
400	6	27/3	33 x 6,0 x 17
400	8	27/3	33 x 8,0 x 17
400	10	27/3	33 x 10,0 x 17
450	4	30/3	33 x 4,0 x 17
450	5	30/3	33 x 5,0 x 17
450	6	30/3	33 x 6,0 x 17
450	8	30/3	33 x 8,0 x 17
450	10	30/3	33 x 10,0 x 17

*#Segmente/#SSzegmens #segmenten/#schutsegmenten | #segments/# | #Szegmensek/#védő szegmensek | #segmenti/#segmenti di protezione

NEU - ÚJ - NEW - NOUVEAU - NUOVO - NEU - NIEUW - NEW - NOUVEAU - NUOVO

V2021

NOTIZEN | MEGJEGYZÉSEK | NOTES | NOTES | NOTE

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT FRISCHBETON | ZÖLD BETON PADLÓFŰRÉSZLAP | GREEN CONCRETE FLOOR SAW BLADE | DISQUE BÉTON FRAIS | DISCHI PER CEMENTO FRESCO

Fugenschneidblatt Frischbeton

TX100: Industrieböden / harte Zuschläge

TX200: Abrasiver Frischbeton

Hochleistungssägeblatt für Frischbeton mit Schutzsegmenten gegen Hinterschliff

Frissbeton ajzatvágó tárcsák TX100:

Ipari padlóburkolatok / kemény aggregátumok

TX200: Kemény-abrazív zöldbeton

Lézerhegesztett ferde védőszegmensek az alulvágás ellen

Green concrete floor saw blade

TX100: Industrial floorings / hard aggregates

TX200: Hard-abrasive green concrete

Laser welded bevelled protective segments against undercutting

Disque béton frais

TX100: Sols industriels / agrégats très durs

TX200: Béton frais abrasif

Segments protection contre l'usure prématurée de la tôle

Dischi per cemento fresco

TX100: Cemento molto duro

TX200: Cemento abrasivo

Segmento di protezione

Ø mm	mm	# Seg.*	Dimension mm
350	2,8	24/3	33 x 2,8 x 17
350	3,2	24/3	33 x 3,2 x 17
350	3,6	24/3	33 x 3,6 x 17
350	3,8	24/3	33 x 3,8 x 17
350	4,0	24/3	33 x 4,0 x 17
350	4,8	24/3	33 x 4,8 x 17
350	5,0	24/3	33 x 5,0 x 17
400	2,8	27/3	33 x 2,8 x 17
400	3,2	27/3	33 x 3,2 x 17
400	3,6	27/3	33 x 3,6 x 17
400	3,8	27/3	33 x 3,8 x 17
400	4,0	27/3	33 x 4,0 x 17
400	4,8	27/3	33 x 4,8 x 17
400	5,0	27/3	33 x 5,0 x 17
450	2,8	30/3	33 x 2,8 x 17
450	3,2	30/3	33 x 3,2 x 17
450	3,6	30/3	33 x 3,6 x 17
450	3,8	30/3	33 x 3,8 x 17
450	4,0	30/3	33 x 4,0 x 17
450	4,8	30/3	33 x 4,8 x 17
450	5,0	30/3	33 x 5,0 x 17
500	3,6	32/4	33 x 3,6 x 17
500	3,8	32/4	33 x 3,8 x 17
500	4,0	32/4	33 x 4,0 x 17
500	4,8	32/4	33 x 4,8 x 17
500	5,0	32/4	33 x 5,0 x 17

* #Segmente/#S**szegmensek/#védőszegmensek** #schutsegmenten | #segments/#protection segments | #segments/#segments de protection | #segmenti/#segmenti di protezione

V2021

NEU - ÚJ - NEW - NOUVEAU - NUOVO - NEU - NIEUW - NEW - NOUVEAU - NUOVO

NOTIZEN | JEGYZETEK | NOTES | NOTES | NOTE

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT FRISCHBETON | ZÖLD BETON PADLÓFŰRÉSZLAP | GREEN CONCRETE FLOOR SAW BLADE | DISQUE BÉTON FRAIS | DISCHI PER CEMENTO FRESCO

Fugenschneidblatt Frischbeton

TXX10: Industrieböden / harte Zuschläge

TXX20: Univerzális zöldbeton

TXX30: Kemény-abrazív zöldbeton

Lézerhegesztett ferde védőszegmensek az alulvágás ellen

Friss beton ajzatvágó tárcsák

TXX10: Ipari padlóburkolatok / kemény aggregátumok

TXX20: Univerzális zöldbeton

TXX30: Kemény-abrazív zöldbeton

Lézerhegesztett ferde védőszegmensek az alulvágás ellen

Green concrete floor saw blade

TXX10: Industrial floorings / hard aggregates

TXX20: Universal green concrete

TXX30: Hard-abrasive green concrete

Laser welded bevelled protective segments against undercutting

Disque béton frais

TXX10: Sols industriels / agrégats très durs

TXX20: Béton frais

TXX30: Béton frais abrasif

Segments protection contre l'usure prématurée de la tôle

Dischi per cemento fresco

TXX10: Cemento molto duro

TXX20: Cemento universale

TXX30: Cemento abrasivo

Segmento di protezione

Ø mm	# Seg.*	Dimension** mm
300	32/4	24 x 2,8/3,2/3,6/4,0/4,6 x 12
350	38/5	24 x 2,8/3,2/3,6/4,0/4,6 x 12
400	42/6	24 x 2,8/3,2/3,6/4,0/4,6 x 12
450	48/6	24 x 3,2/3,6/4,0/4,6 x 12
500	54/8	24 x 3,2/3,6/4,0/4,6 x 12

* #Segmente/#Schutzsegmente | #segmenten/#schutsegmenten | #szegmensek/#védőszegmensek | #segments/#segments de protection |#segmenti/#segmenti di protezione

** TXX20/TXX30: Segmenthöhe 10 mm | Szegmensmagasság 10 mm | segment height 10 mm | hauteur segment 10 mm / altezza segmento 10 mm

FUGENSCHNEIDBLATT HGT | PADLÓFŰRÉSZLAP HORONYVÁGÓ | FLOOR SAW BLADE JOINT CUTTER SUBSTRUCTURE | DISQUE POUR SOUS-COUCHES | TAGLIOPLINTI

Fugenschneidblatt HGT

Fugenschneider ab 25 kW

Hochabrasive Anwendungen – HGT

Hochleistungssägeblatt mit Schutzsegmenten gegen Hinterschliff

Ajzatvágó tárcsák horonyvágó, alépítményekhez

Ajzatvágó tárcsák 25 kW-tól

Horonyvágó alépítményekhez

Lézerhegesztett ferde védőszegmensek az alulvágás ellen

Floor saw blade for joint cutter substructure

Floor saws from 25 kW

Joint cutter substructure

Laser welded bevelled protective segments against undercutting

Disque pour sous-couches abrasives

Scie de sol à partir de 25 kW

Agrégats abrasifs / sous-couches abrasives

Segments protection contre l'usure prématurée de la tôle

Dischi per taglio plinti / platee

Tagliapavimenti da e oltre i 25 kW

Materiali abrasivi / plinti in cemento

Segmento di protezione

Ø mm	# Seg.*	Dimension mm
350	38/5	24 x 3,8/4,8 x 12
400	42/6	24 x 3,8/4,8 x 12
450	48/6	24 x 3,8/4,8 x 12
500	54/8	24 x 3,8/4,8 x 12
600	66/9	24 x 3,8/4,8 x 12
650	70/10	24 x 3,8/4,8 x 12
700	76/11	24 x 3,8/4,8 x 12
750	82/11	24 x 3,8/4,8 x 12
800	88/12	24 x 4,8 x 12
900	92/14	24 x 4,8 x 12
1000	92/14	24 x 4,8 x 12
1200	106/16	24 x 4,8 x 12

* #Segmente/#Schutzsegmente | #segmenten/#schutsegmenten | #szegmensek/#védőszegmensek | #segments/#segments de protection |#segmenti/#segmenti di protezione

FUGENSCHNEIDBLATT BETON | BETON PADLÓFŰRÉSZLAP| CONCRETE FLOOR SAW BLADE | DISQUE BÉTON | MOLA A BATTENTARE

Fugenschneidblatt Beton

Für das Herstellen von Fugenkammern in Beton im Trockenschnittverfahren (z.B. für Induktionsschleifen)

Beton ajzatvágó tárcsák

Betonpadló fűrészlap száraz vágású fugákhoz (pl. indukciós hurkok)

Concrete floor saw blade

Concrete floor saw blade for dry cut joints (e.g. induction loops)

Disque béton

Pour la réalisation de joints à sec dans le béton (e.g. boucle d'induction magnétique)

Mola a battentare

Mola a battentare a secco per giunti in cemento

Ø mm	mm	# Seg.	Dimension mm
350	8	38	20 x 8 x 12
350	10	38	20 x 10 x 12
350	12	38	20 x 12 x 12
350	15	38	20 x 15 x 12
400	8	42	20 x 8 x 12
400	10	42	20 x 10 x 12
400	12	42	20 x 12 x 12
400	15	42	20 x 15 x 12

V2021

FUGENSCHNEIDBLATT ASPHALT | PADLÓFŰRÉSZLAP ASZFALT | FLOOR SAW BLADE ASPHALT | DISQUE ASPHALTE | MOLA A BATTENTARE

Fugenschneidblatt Asphalt

Für das Herstellen von Fugenkammern in Asphalt im Trockenschnittverfahren (z.B. für Induktionsschleifen)

Aszfalt ajzatvágó tárcsák

Aszfalt **ajzatvágó tárcsák**száraz vágott kötésekhez (pl. indukciós hurkok)

Asphalt floor saw blade

Floor saw blade asphalt for dry cut joints (e.g. induction loops)

Disque asphalte

Pour la réalisation de joints à sec dans l'asphalte (e.g. boucle d'induction magnétique)

Mola a battentare

Mola a battentare a secco per giunti in asfalto

Ø mm	mm	# Seg.	Dimension mm
350	8	38	20 x 8 x 12
350	10	38	20 x 10 x 12
350	12	38	20 x 12 x 12
350	15	38	20 x 15 x 12
400	8	42	20 x 8 x 12
400	10	42	20 x 10 x 12
400	12	42	20 x 12 x 12
400	15	42	20 x 15 x 12

V2021

RINGSÄGEBLATT | KÖRFŰRÉSZ PENGE | RING SAW BLADE | DISQUE POUR SCIE À ANNEAU | DISCO AD ANELLO

Ringsägeblatt

- THW00: Stark armierter Beton
- TWH05: Granit
- THW10: Harter Beton
- THW20: Weicher Beton
- THW30: Mauerwerk

Körfűrész penge

- HW00: Vasbeton
- THW05: Gránit
- THW10: Kemény beton
- THW20: Puha beton
- THW30: Tégla

Ring saw blade

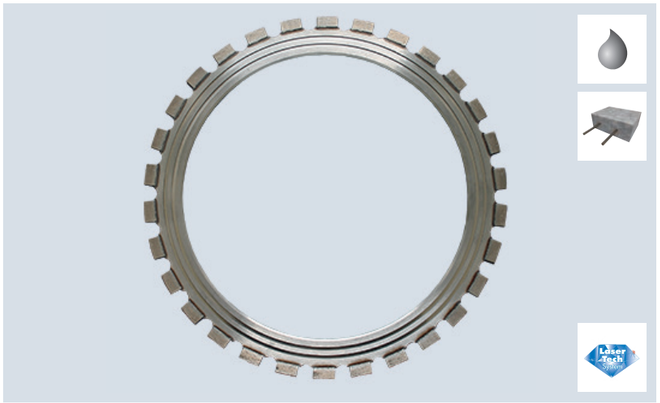
- THW00: Reinforced concrete
- THW05: Granite
- THW10: Hard concrete
- THW20: Soft concrete
- THW30: Masonry

Disque pour scie à anneau

- THW00: Béton fortement armé
- THW05: Granit
- THW10: Béton dur
- THW20: Béton tendre
- THW30: Maçonnerie

Disco ad anello

- THW00: Cemento armato
- THW05: Granito
- THW10: Cemento duro
- THW20: Cemento medio duro
- THW30: Mattoni



Ø mm	# Seg.	Dimension mm
400	30	20/24 x 4,4 x 12

Inklusive Antriebsrad für Weka Ringsäge TR40 |Weka TR40 körfűrészlaphoz való hajtókerékkel együtt | | Driving wheel for Weka TR40 ring saw included | Roue d'entrainement incluse pour scie à anneau Weka TR40 |
Anello di trascinamento per Weka TR40 incluso

	THW00	THW05	THW10	THW20	THW30
Stark armierter Beton / vasbeton / béton / reinforced concrete / béton fortement armé / cemento armato	●●●				
Harter Beton / kemény beton / béton dur / hard concrete / béton dur /	●●		●●●	●	
Mittelharter cemento duro Beton / középkemény beton middle hard concrete / béton moyen / cemento medio duro			●●	●●	●
Weicher Beton / puha beton / soft concrete / béton tendre / cemento			●	●●●	●●
Mauerwerk / tégla / masonry / maçonnerie / mattoni					●●●
Granit / gránit / granite / granit / granito		●●●			

V2021

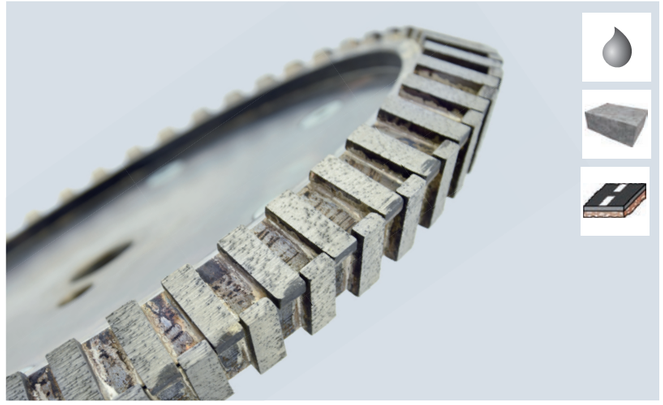
NOTIZEN | JEGYZETEK| NOTES | NOTES | NOTE

V2021

ABFASSSCHEIBEN FÜR FUGEN | ÉLLETÖRŐ TÁRCSA FUGÁKHOZ | CHAMFERING DISC FOR JOINTS | DISQUE À CHANFREINER | MOLA A CIANFRINO

Abfasscheiben für Fugen

- Hochleistungsabfassatz zum 45°-Fasen von Fugen in Asphalt oder Beton
- Sehr saubere Fugenkanten durch versetzte Segmentanordnung
- Auf Wunsch teilbarer Trägerkörper für variable Fugenbreiten
- Asphalt / Beton



Élletörő tárcsa fugákhoz

- Csúcsteljesítményű élletörő készlet 45°-hoz aszfalt vagy beton fugák élletörésére
- Nagyon tiszta illesztési élek a szaggatott szegmenspozíciónak köszönhetően
- Opcionálisan elválasztható test a változó illesztési szélességhez
- Aszfalt / beton

Ø mm	# Seg.	Dimension mm
230	80	20 x 10 x 4,4
275 1-teilig	96	20 x 8 x 4,4

Weitere Ausführungen auf Anfrage | egyéb átmérők kérésre | other diameters upon request | autres diamètres sur demande | altre misure su richiesta

Chamfering disc for joints

- Top performance chamfering set for 45° chamfering of joints in asphalt or concrete
- Very clean joint edges thanks to staggered segment position
- Optionally seperable body for variable joint widths
- Asphalt / concrete

Mola a cianfrino per giunti

- Alta prestazione di fresatura a cianfrino per giunti a 45° in asfalto e cemento
- Giunti perfettamente definiti grazie al perfetto posizionamento sfalsato dei segmenti
- Possibilità di separazione dei corpi per ottenere larghezze maggiori
- Utilizzo su asfalto e cemento

Disque à chanfreiner

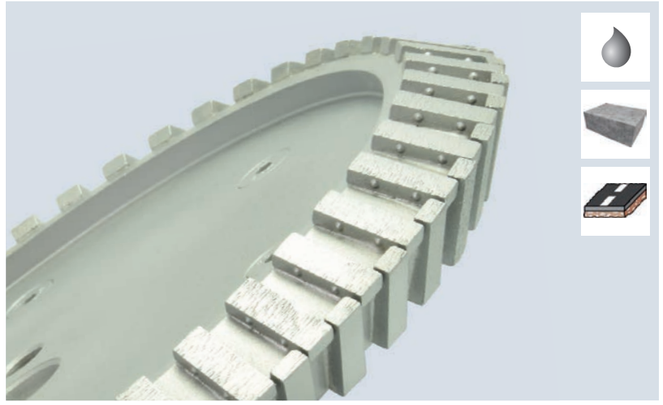
- Disque haut rendement pour fraisage routier à 45°
- Bord de joint net grâce au positionnement des segments en quinconce
- Disques en deux parties sur demande
- Asphalte / béton

V2021

ABFASSSCHEIBEN FÜR FUGEN | ÉLLETÖRŐ TÁRCSA FUGÁKHOZ | CHAMFERING DISC FOR JOINTS | DISQUE À CHANFREINER | MOLA A CIANFRINO

Abfasscheiben für Fugen

- 2-teiliger Hochleistungsabfassatz zum 45°-Fasen von Fugen in Asphalt oder Beton
- Sehr saubere Fugenkanten durch versetzte Segmentanordnung
- Breite Ausführung für die Reparatur von Fugen
- Asphalt / Beton



Élletörő tárcsa fugákhoz

- Csúcsteljesítményű két részes élletörő készlet aszfalt vagy beton 45°-os hézagainak élletöréséhez
- Nagyon tiszta illesztési élek a szaggatott szegmenspozíciónak köszönhetően
- Széles változat a fugák javításához
- Aszfalt / beton

Ø mm	# Seg.	Dimension mm
275 teilbar	96	24 x 8,0 x 4,4

Weitere Ausführungen auf Anfrage | egyéb átmérők kérésre | other diameters upon request | autres diamètres sur demande | altre misure su richiesta

Chamfering disc for joints

- Top performance chamfering set for 45° chamfering of joints in asphalt or concrete
- Very clean joint edges thanks to staggered segment position
- Wide version to repair joints
- Asphalt / concrete

Mola a cianfrino per giunti

- Alta prestazione di fresatura a cianfrino per giunti a 45° in asfalto e cemento
- Giunti perfettamente definiti grazie al perfetto posizionamento sfalsato dei segmenti
- Possibilità di separazione dei corpi per ottenere larghezze maggiori
- Utilizzo su asfalto e cemento

Disque à chanfreiner

- Fraise à chanfreiner haute performance en 2 parties pour le chanfreinage des joints dans l'asphalte ou le béton
- Bord de joint net grâce au positionnement des segments en quinconce
- Version large pour la réparation des joints
- Asphalte / béton

V2021

OBERFLÄCHENSANIERUNG | OPPERVLAKTE RENOVATIE | FELÜLETJAVÍTÁS | RÉFECTION DE SURFACE | DISCHI PER FRESATURA DELLE SUPERFICI IN CEMENTO E ASFALTO

Diamantsägeblatt für Bump Cutter

Hochleistungssägeblatt für das Ausgleichen von Unebenheiten (Grinding) oder gegen Aquaplaning (Grooving) von Verkehrsflächen

Durch sehr hohe Schleifleistung werden extrem niedrige Werkzeugkosten realisiert

Sehr hohe Flächenabtragung

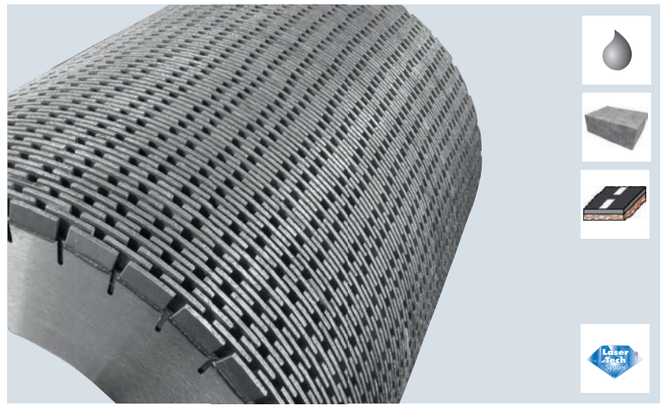
TBX30: Hohe Abtragsleistung bei universellem Beton

TBX50: Gute Standzeit bei abrasivem Beton

TBA30: Hohe Abtragsleistung bei Asphalt

TBA50: Gute Standzeit bei Asphalt

Preise und weitere Spezifikationen auf Anfrage. Bitte fordern Sie unser Angebot an – wir beraten Sie gerne.



Ø mm	# Seg.	Dimension mm
350	38	24 x 3,2 x 6+2
400	42	24 x 3,2 x 6+2
450	48	24 x 3,2 x 6+2

Gyémánt fűrészlap útcsiszolóhoz

Nagy teljesítményű fűrészlap a közlekedési felületek egyenetlenségeinek kisimításához vagy a közlekedési területek hornyolásához a felúszás megelőzése érdekében Rendkívül alacsony szerszámköltségek a nagyon magas csiszolási teljesítménynek köszönhetően Nagyon magas fokú felületeltávolítás egyenetlen közlekedési felületek simításakor

TBX30: Nagy vágási sebesség univerzális betonon

TBX50: Jó élettartam koptató betonon

TBA30: Nagy vágási sebesség aszfaltfelületeken

TBA50: Jó élettartam az aszfaltfelületeken

Árak és műszaki adatok kérésre. Értékesítőink örömmel segítenek.

V2021

OBERFLÄCHENSANIERUNG | OPPERVLAKTE RENOVATIE | FELÜLETJAVÍTÁS | RÉFECTION DE SURFACE | DISCHI PER FRESATURA DELLE SUPERFICI IN CEMENTO E ASFALTO

Diamond saw blade for bump cutter

High-performance saw blade for grinding traffic areas to smooth out unevennesses or grooving traffic areas to prevent aquaplaning

Extremely low tool costs are achieved thanks to a very high grinding performance

Very high degree of surface removal when smoothing uneven traffic areas

TBX30: High cutting rate on universal concrete

TBX50: Good lifetime on abrasive concrete

TBA30: High cutting rate on asphalt surfaces

TBA50: Good lifetime rate on asphalt surfaces

Prices and technical specification upon request. Our sales team will be happy to advise you.

Disque diamanté haute puissance

Disques haut rendement pour le fraisage et le rainurage routier

Grâce aux rendements très élevés des outils, le coût de fraisage est très faible

Très grande surface de fraisage

TBX30: Rendement élevé dans les bétons universels

TBX50: Grande durée de vie dans les bétons abrasifs

TBA30: Très bon rendement sur surfaces asphaltées

TBA30: Grande durée de vie sur surfaces asphaltées

Données techniques et prix sur demande. L'équipe de vente Heger vous conseillera avec plaisir.

Dischi per fresatura delle superfici

Dischi per la fresatura e inruvidimento dell'asfalto

Grazie alla alta resa degli utensili questo sistema di fresatura rende i costi di lavorazione fortemente convenienti

TBX30: Cemento universale

TBX50: Alta resa su pavimentazioni in cemento abrasivo

TBA30: Buona resa su pavimentazioni in asfalto

TBA30: Alta resa su pavimentazioni in asfalto

Descrizioni tecniche e preventivi di fornitura a richiesta Heger sara'a disposizione per soddisfare le vostre esigenze.

V2021

WANDSÄGEBLATT | FALFŰRÉSZ TÁRCSA | WALL SAW BLADE | DISQUE POUR SCIE MURALE | DISCHI TAGLIAMURI

Wandsägeblatt

- TWM20: Stark armierter Beton / geringe Motorleistung
- TWM30: Stark armierter Beton
- TWM40: Stark armierter Beton / universeller Einsatz
- TWM50: Stark armierter Beton mit harten Zuschlägen
- TWM60: Armierter Beton / universeller Einsatz
- TWM70: Armierter Beton

Falfűrész tárcsa

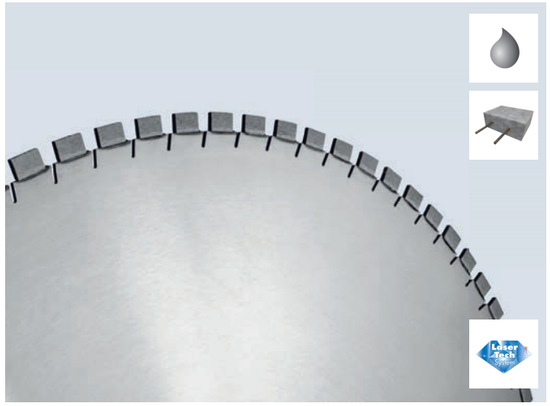
- TWM20: Vasbeton / alacsony motorteljesítmény
- TWM30: Vasbeton
- TWM40: Vasbeton / univerzális felhasználás
- TWM50: Vasbeton kemény adalékanyagokkal
- TWM60: Vasbeton / univerzális felhasználás
- TWM70: Vasbeton

Wall saw blade

- TWM20: Reinforced concrete / low motor power
- TWM30: Reinforced concrete
- TWM40: Reinforced concrete / universal use
- TWM50: Reinforced concrete with hard aggregates
- TWM60: Reinforced concrete / universal use
- TWM70: Reinforced concrete

Disque pour scie murale

- TWM20: Béton armé / moteurs faibles puissances
- TWM30: Béton armé
- TWM40: Béton armé / utilisation universelle
- TWM50: Béton armé avec agrégats durs
- TWM60: Béton armé / utilisation universelle
- TWM70: Béton armé



Ø mm	# Seg.	Dimension mm
500	50	20 x 4,0/4,5/5,0 x 14
600	60	20 x 4,0/4,5/5,0 x 14
650	64	20 x 4,0/4,5/5,0 x 14
700	70	20 x 4,0/4,5/5,0 x 14
750	76	20 x 4,0/4,5/5,0 x 14
800	80	20 x 4,5/5,0 x 14
900	86	20 x 4,5/5,0 x 14
1000	94	20 x 4,5/5,0 x 14
1100	96	20 x 4,5/5,0 x 14
1200	110	20 x 4,5/5,0 x 14
1300	120	24 x 4,4 x 12
1400	128	24 x 4,4 x 12
1500	135	24 x 4,4 x 12
1600	144	24 x 4,4 x 12
1800	145	24 x 4,4 x 12
2000	160	24 x 4,4 x 12

Dischi tagliamuro

- TWM20: Cemento armato
- TWM30: Cemento armato
- TWM40: Cemento armato
- TWM50: Cemento armato
- TWM60: Cemento armato
- TWM70: Cemento armato

V2021

NOTIZEN | JEGYZETEK | NOTES | NOTES | NOTE

V2021

WANDSÄGEBLATT | FALFŰRÉSZ TÁRCSA | WALL SAW BLADE | DISQUE POUR SCIE MURALE | DISCHI PER TAGLIAMURI

Wandsägeblatt
Stark armierter Beton

Falfűrész tárcsa
Vasbeton

Wall saw blade
Reinforced concrete

Disque pour scie murale
Béton armé

Dischi per tagliamuri
Cemento armato

Ø mm	# Seg.
350	28
400	32
450	36
500	40
550	44
600	48
650	52
700	56
750	60
800	66
850	70
900	74
1000	82
1100	90
1200	98
1300	102
1400	106
1500	110
1600	114
1800	120
2000	126
2200	130

NEU - ÚJ - NEW - NOUVEAU - NUOVO - NEU - NIEUW - NEW - NOUVEAU - NUOVO

V2021

TW200

WANDSÄGEBLATT | WANDZAAGBLADEN | WALL SAW BLADE | DISQUE POUR SCIE MURALE | DISCHI PER TAGLIAMURI

Wandsägeblatt
Stark armierter Beton
Ruhekern

Falfűrész tárcsa
Vasbeton
Csendes mag

Wall saw blade
Reinforced concrete
Silent core

Disque pour scie murale
Béton armé
Tôle silencieuse

Dischi per tagliamuri
Cemento armato
Anima silenziata

Ø mm	# Seg.
350	28
400	32
450	36
500	40
550	44
600	48
650	52
700	56
750	60
800	66
850	70
900	74
1000	82
1100	90
1200	98

NEU - ÚJ - NEW - NOUVEAU - NUOVO - NEU - NIEUW - NEW - NOUVEAU - NUOVO

V2021

WANDSÄGEBLATT | WANDZAAGBLADEN | FALFŰRÉSZ TÁRCSA | DISQUE POUR SCIE MURALE | DISCHI PER TAGLIAMURI

Wandsägeblatt

Stark armierter Beton

Falfűrész tárcsa

Vasbeton

Wall saw blade

Reinforced concrete

Disque pour scie murale

Béton armé

Dischi per tagliamuri

Cemento armato

Ø mm	# Seg.
350	28
400	32
450	36
500	40
550	44
600	48
650	52
700	56
750	60
800	66
850	70
900	74
1000	82
1100	90
1200	98
1300	102
1400	106
1500	110
1600	114
1800	120
2000	126
2200	130

NEU - ÚJ - NEW - NOUVEAU - NUOVO - NEU - NIEUW - NEW - NOUVEAU - NUOVO

V2021

TW500

WANDSÄGEBLATT | WANDZAAGBLADEN | FALFŰRÉSZ TÁRCSA | DISQUE POUR SCIE MURALE | DISCHI PER TAGLIAMURI

Wandsägeblatt

Stark armierter Beton

Ruhekern

Falfűrész tárcsa

Vasbeton

Csendes mag

Wall saw blade

Reinforced concrete

Silent core

Disque pour scie murale

Béton armé

Tôle silencieuse

Dischi per tagliamuri

Cemento armato

Anima silenziata

Ø mm	# Seg.
350	28
400	32
450	36
500	40
550	44
600	48
650	52
700	56
750	60
800	66
850	70
900	74
1000	82
1100	90
1200	98

NEU - ÚJ - NEW - NOUVEAU - NUOVO - NEU - NIEUW - NEW - NOUVEAU - NUOVO

V2021

DIAMANTSÄGESEIL | GYÉMÁNT HUZAL | DIAMOND WIRE | CÂBLE DIAMANTÉ | FILO DIAMANTATO

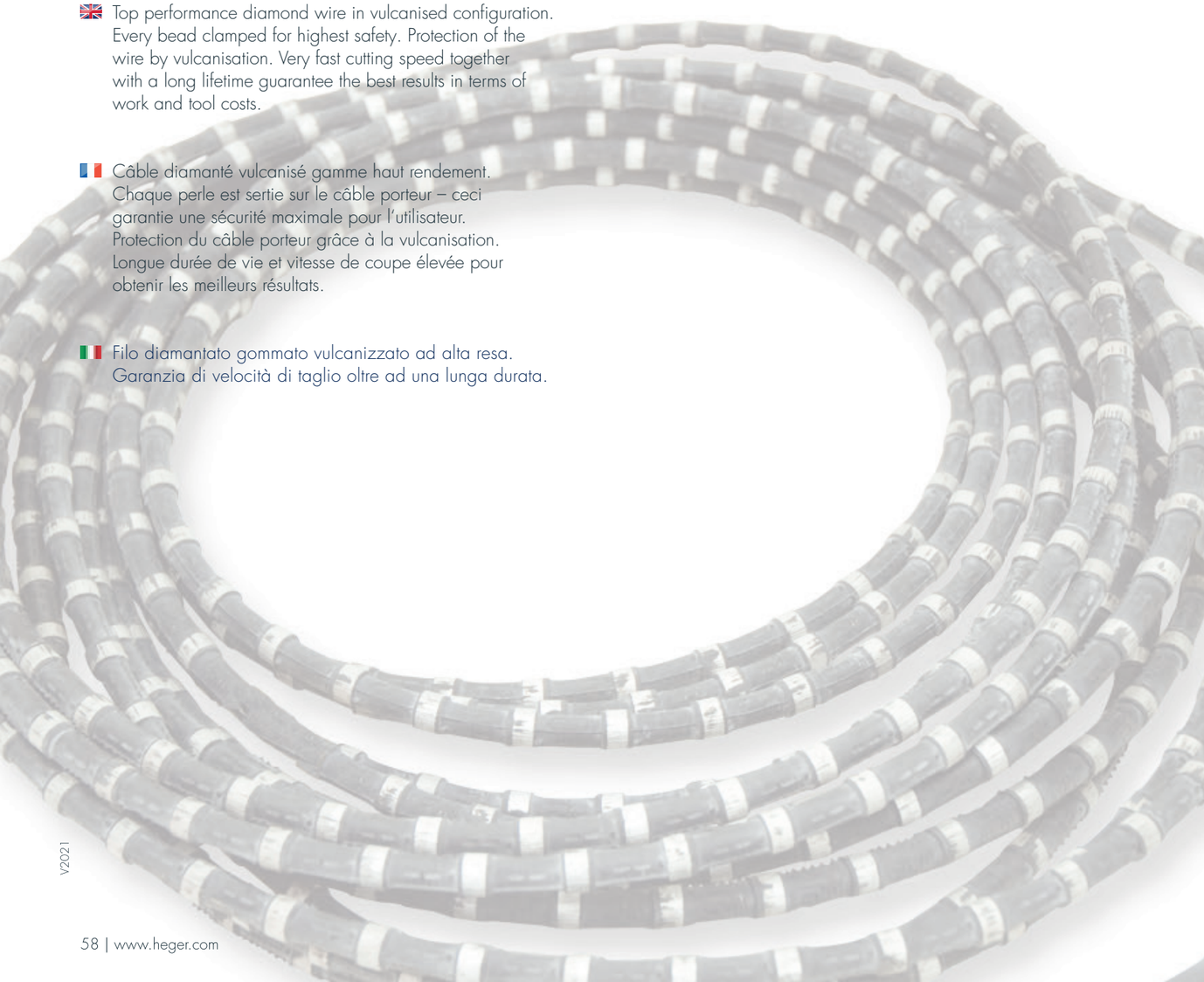
Hochleistungs-Schnellschnitt-Diamantsägeseil in vulkanisierter Ausführung. Höchste Sicherheit durch das Verpressen jeder Perle auf dem Seil. Schutz des Trägerkörpers durch Vulkanisierung. Sehr hohe Standzeiten bei gleichzeitig schneller Schnitt- geschwindigkeit für beste Ergebnisse.

Csúcsteljesítményű gyémántszál vulkanizált kivitelben. A legnagyobb biztonság érdekében minden gyöngy be van szorítva. A huzal védelme vulkanizálással. A nagyon gyors vágási sebesség és a hosszú élettartam garantálja a legjobb eredményeket a munka és a szerszámköltségek tekintetében

Top performance diamond wire in vulcanised configuration. Every bead clamped for highest safety. Protection of the wire by vulcanisation. Very fast cutting speed together with a long lifetime guarantee the best results in terms of work and tool costs.

Câble diamanté vulcanisé gamme haut rendement. Chaque perle est sertie sur le câble porteur – ceci garantie une sécurité maximale pour l'utilisateur. Protection du câble porteur grâce à la vulcanisation. Longue durée de vie et vitesse de coupe élevée pour obtenir les meilleurs résultats.

Filo diamantato gommato vulcanizzato ad alta resa. Garanzia di velocità di taglio oltre ad una lunga durata.



V2021

DIAMANTSÄGESEIL | KABELZAAG | GYÉMÁNTDHUZAL | CÂBLE DIAMANTÉ | FILO DIAMANTATO

Diamantsägeseil

- WC-30: Gesintert - Universal für Beton
- WC-60: Gesintert - Hocharmierter Beton
- WC-80: Gesintert - Armierter Beton und abrasive Baumaterialien
- WCB60: Vakuumgelötet - Stahl
- WCB70: Vakuumgelötet - Beton
- WCD60: Hybrid - Stark armierter Beton

Gyémánt

- WC-30: Szinterezett - univerzális
- WC-60: Szinterezett vasbetonban
- WC-80: Szinterezett vasbeton és abrazív anyagok
- WCB60: Forrasztott - Acél
- WCB70: Forrasztott - beton
- WCD60: Hibrid - Vasbeton

Diamond wire

- WC-30: Sintered - Universal for concrete
- WC-60: Sintered - Reinforced concrete
- WC-80: Sintered - Reinforced concrete and abrasive materials
- WCB60: Brazed - Steel
- WCB70: Brazed - Concrete
- WCD60: Hybrid - Reinforced concrete

Câble diamanté

- WC-30: Fritté - Utilisation universelle pour béton
- WC-60: Fritté - Béton armé
- WC-80: Fritté - Béton armé et materiaux abrasifs
- WCB60: Brasé sous vide - Acier
- WCB70: Brasé sous vide - Béton
- WCD60: Hybride - Béton armé

Code	Ø mm	BPM
WC-30	10,5 x 5,5	40
WC-60	10,5 x 6,0	40
WC-80	10,5 x 6,0	40
WCB60	10,2 x 5,5	40
WCB60	10,2 x 5,5	44
WCB60	10,2 x 5,5	48
WCB60	10,2 x 5,5	53
WCB70	10,0 x 5,5	40
WCD60	10,5 x 6,0	40

Filo diamantato

- WC-30: Sinterizzato - Universale per cemento
- WC-60: Sinterizzato - Cemento armato
- WC-80: Sinterizzato - Cemento armato e materiali abrasivi
- WCB60: Brasatto sotto vuoto - Acciao
- WCB70: Brasatto sotto vuoto - Cemento
- WCD60: Ibrido - Cemento armato

V2021

	Zubehör
1	Gelenkverschluss 2-teilig
2	Gelenkverschluss 3-teilig
3	Presshülse 8 mm
4	Presshülse 9 mm
5	Schraubverschluss 6 mm
6	Schraubverschluss 9 mm

	Tartozékok
1	Rugalmas csatlakozó 2 rész
2	Rugalmas csatlakozó 3 rész
3	8 mm-es préshüvely
4	9 mm-es préshüvely
5	Csavaros csatlakozó 6

Csavaros csatlakozó 9 mm

mm

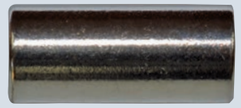
	Accessories
1	Flexible connector 2 parts
2	Flexible connector 3 parts
3	Press sleeve 8 mm
4	Press sleeve 9 mm
5	Screw connector 6 mm
6	Screw connector 9 mm

	Accessoires
1	Cardan 2 pièces
2	Cardan 3 pièces
3	Manchon à sertir 8 mm
4	Manchon à sertir 9 mm
5	Raccord à visser 8 mm
6	Raccord à visser 9 mm

	Accessori
1	Giunto cardanico a 2 pezzi
2	Giunto cardanico a 3 pezzi
3	Manicotto a pressare 8 mm
4	Manicotto a pressare 9 mm
5	Giunto a filettato da 8 mm
6	Giunto filettato da 9 mm

1

2



3 + 4

5 + 6

ZUBEHÖR | ACCESSOIRES | TARTOZÉKOK | ACCESSOIRES | ACCESSORI

	Zubehör
1	Hydraulische Handpresszange 80 kN
2	Presseinsatz MK8 für Hülse 8 mm
3	Presseinsatz MK9 für Hülse 9 mm

	Tartozékok
1	Hidraulikus kézi prés 80 kN
2	MK8 présbetét 8 mm-es hüvelyhez
3	MK9 présbetét 9 mm-es hüvelyhez

	Accessories
1	Hydraulic hand press 80 kN
2	Press insert MK8 for sleeve 8 mm
3	Press insert MK9 for sleeve 9 mm

	Accessoires
1	Pince à sertir hydraulique 80 kN
2	Mâchoire de serrage MK8
3	Mâchoire de serrage MK9

	Accessori
1	Pressa idraulica per giunti da 80 kN
2	Ganasce di serraggio MK8
3	Ganasce di serraggio MK9

1

2 + 3

TRENNSCHEIBE TROCKENSCHNITT BETON | GYÉMÁNT VÁGÓTÁRCSA SZÁRAZON VÁGOTT BETONHOZ | DIAMOND BLADE DRY-CUT CONCRETE | DISQUE DIAMANTÉ COUPE À SEC BÉTON | DISCHI TAGLIO A SECCO CEMENTO

Diamant-Trennscheibe Trockenschnitt Beton

Trennschleifer / Tischsägen / Fugenschneider
DCX10: Schnittfreudige Ausführung
DCX20: Verschleißfeste Ausführung

Gyémánt tárcsa szárazon vágott betonhoz

Leszabófűrészek / asztali fűrészek / padlófűrészek
DCX10: Nagy vágási sebesség
DCX20: Kopásálló

Diamond blade dry cut concrete

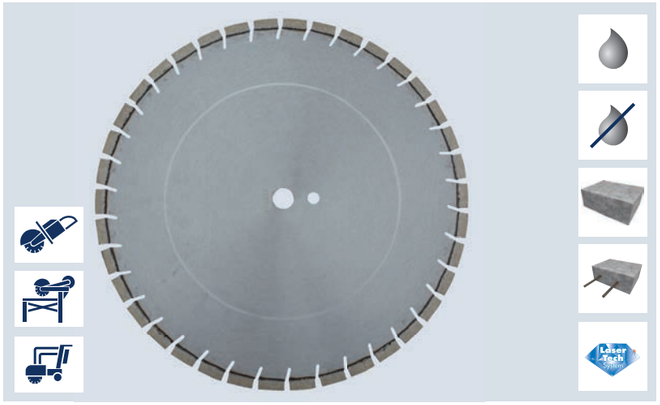
Cut-off saws / table saws / floor saws
DCX10: High cutting speed
DCX20: Wear resistant

Disque diamanté coupe à sec béton

Découpeuse / scie sur table / scie de sol
DCX10: Grande vitesse de coupe
DCX20: Grande durée de vie

Dischi a secco per cemento

Mototroncatori / taglierine de banco / tagliagiunti
DCX10: Taglio rapido
DCX20: Taglio alta resa



DCX10		
Ø mm	# Seg.	Dimension mm
230	30	20 x 2,6 x 10
300	32	24 x 2,8 x 12
350	38	24 x 2,8 x 12
400	42	24 x 2,8 x 12
450	48	24 x 4,5/5,0 x 12

Ruhekern auf Anfrage | s vraag |**csendes mag kérésre** | | tôle silencieuse sur demande | disponibili silenziati

DCX20		
Ø mm	# Seg.	Dimension mm
300	32	24 x 2,8 x 12
350	38	24 x 2,8 x 12
400	42	24 x 2,8 x 12

Ruhekern auf Anfrage | s**csendes mag kérésre** | | silent core upon request | tôle silencieuse sur demande | disponibili silenziati

TRENNSCHEIBE TROCKENSCHNITT ASPHALT |GYÉMÁNT VÁGÓTÁRCSA SZÁRAZON VÁGOTT ASZFALTHOZ T | DIAMOND BLADE DRY-CUT ASPHALT | DISQUE DIAMANTÉ COUPE À SEC ASPHALTE | DISCHI TAGLIO A SECCO ASFALTO

Diamant-Trennscheibe Trockenschnitt Asphalt

Trennschleifer / Fugenschneider
Hochleistungssägeblatt für Asphalt mit Schutzsegmenten gegen Hinterschliff
DAX10: Schnittfreudige Ausführung
DAX20: Verschleißfeste Ausführung

Gyémánttárcsa szárazon vágott aszfalthoz

Levágófűrészek / padlófűrészek
Lézerhegesztett ferde védőszegmensek az alulvágás ellen
DCX10: Nagy vágási sebesség
DCX20: Kopásálló

Diamond blade dry-cut asphalt

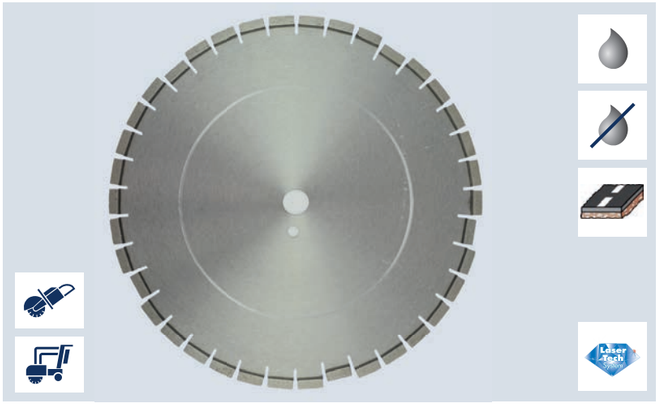
Cut-off saws / floor saws
Laser welded bevelled protective segments against undercutting
DCX10: High cutting speed
DCX20: Wear resistant

Disque diamanté coupe à sec asphalte

Découpeuse / scie de sol
Segments protection contre l'usure prématurée de la tôle
DAX10: Grande vitesse de coupe
DAX20: Grande durée de vie

Dischi a secco per asfalto

Mototroncatori / tagliagiunti
DAX10: Taglio rapido
DAX20: Taglio alta resa



DAX10		
Ø mm	# Seg.*	Dimension mm
300	32/4	24 x 2,8 x 10
350	38/5	24 x 2,8 x 10
400	42/6	24 x 2,8 x 10

* #Segmente/#Schutzsegmente | #segmenten/#schutsegmenten | #segments/#protection segments | #segments/#segments de protection | #segmenti/#segmenti di protezione

DAX20		
Ø mm	# Seg.*	Dimension mm
300	32/4	24 x 2,8 x 10
350	38/5	24 x 2,8 x 10
400	42/6	24 x 2,8 x 10

* #Segmente/#Schutzsegmente | #segmenten/#schutsegmenten | #segments/#protection segments | #segments/#segments de protection | #segmenti/#segmenti di protezione

TROCKENSCHNITT BETON | GYÉMÁNT VÁGÓTÁRCSA SZÁRAZON VÁGOTT BETONHOZ | DIAMOND BLADE DRY-CUT CONCRETE | DISQUE DIAMANTÉ COUPE À SEC BÉTON | DISCHI TAGLIO A SECCO

Diamant-Trennscheibe Trockenschnitt Beton

Universeller Einsatz
Beton / armierter Beton / harte Materialien
Trennschleifer / Handsägen

Gyémánt tárcsa szárazon vágott betonhoz

Univerzális használat
Beton / vasbeton / kemény anyagok
Tárcsafűrészek / kézifűrészek

Diamond blade dry cut concrete

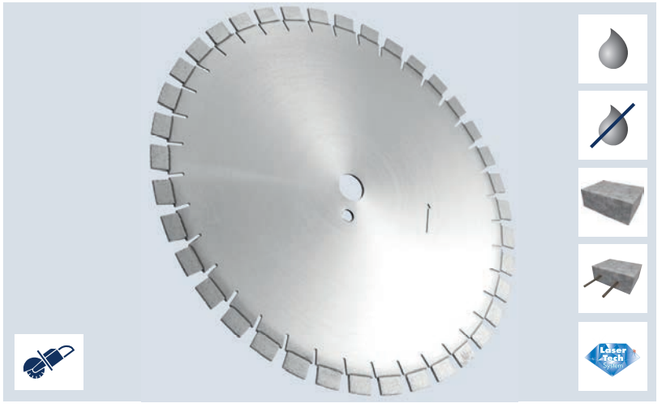
Universal use
Concrete / reinforced concrete / hard materials
Disc saws / hand saws

Disque diamanté coupe à sec béton

Utilisation universelle
Béton / béton armé / agrégats durs
Scie portative / découpeuse

Dischi taglio a secco

Utilizzo universale
Cemento armato / materiali duri
Mototroncatori / macchine manuali



DCL40		
Ø mm	# Seg.	Dimension mm
300	32	20 x 3,0 x 14
350	38	20 x 3,0 x 14
400	42	20 x 3,0 x 14
400	42	20 x 5,0 x 14

V2021

TROCKENSCHNITT BETON | GYÉMÁNT VÁGÓTÁRCSA SZÁRAZON VÁGOTT BETONHOZ | DIAMOND BLADE DRY-CUT CONCRETE | DISQUE DIAMANTÉ COUPE À SEC BÉTON | DISCHI TAGLIO A SECCO

Diamant-Trennscheibe Trockenschnitt Beton

Beton / armierter Beton / harte Materialien
Winkelschleifer

Gyémánt tárcsa szárazon vágott betonhoz

Beton / vasbeton / kemény anyagok
Sarokcsiszolók

Diamond blade dry cut concrete

Concrete / reinforced concrete / hard materials
Angle grinders

Disque diamanté coupe à sec béton

Béton / béton armé / agrégats durs
Meuleuse d'angle

Dischi taglio a secco

Cemento armato
Smerigliatrici angolari / scanalatori

DCZ35			
Ø mm	Bohrung/asgat/ bore/alésage/ foro	# Seg.	Dimension mm
125	22,23	10	30/32 x2,2 x 12
150	22,23	12	32 x 2,3 x 12
230	22,23	16	38 x 2,6 x 12

V2021

TROCKENSCHNITT | GYÉMÁNT VÁGÓTÁRCSA SZÁRAZON VÁGÁSHOZ| DIAMOND BLADE DRY-CUT | DISQUE DIAMANTÉ COUPE À SEC | DISCHI TAGLIO A SECCO

Diamant-Trennscheibe Trockenschnitt

Fliesen

Winkelschleifer / Tischsägen

Geschlossener Schneidrand für sauberes und präzises Schneiden

Gyémánttárcsa száraz vágáshoz

Csempe

Sarokcsiszolók / asztali fűrészek

Nagyon tiszta és pontos megmunkálás a zárt vágóélnek köszönhetően

Diamond blade dry cut

Tiles

Angle grinders / table saws

Very clean and precise processing thanks to the closed cutting edge

Disque diamanté coupe à sec

Carrelage

Meuleuse d'angle / scie sur table

Coupe nette et précise grâce à la jante continue

Dischi taglio a secco

Gres e ceramica

Smerigliatrici angolari / taglierine da banco

Taglio limpido con fascia continua

DTZ15		
Ø mm	Bohrung/asgat/ bore/alésage/ foro	Dimension mm
115	22,23	1,8 x 8
125	22,23	1,8 x 8
150	22,23	1,8 x 10
180	22,23	1,8 x 10
230	22,23	1,8 x 10
300	20/25,4	2,4 x 10
350	20	2,6 x 10

* Geschlossener Rand | zárt vágóél | closed cutting edge | jante continue | fascia continua

Ø 115 - 125 Ø 150 - 350

TROCKENSCHNITT | GYÉMÁNT VÁGÓTÁRCSA SZÁRAZON VÁGÁSHOZ | DIAMOND BLADE DRY-CUT | DISQUE DIAMANTÉ COUPE À SEC | DISCHI TAGLIO A SECCO

Diamant-Trennscheibe Trockenschnitt

Feinsteinzeug

Winkelschleifer / Tischsägen

Extrem dünner und geschlossener Schneidrand für das Schneiden von Feinsteinzeug

Gyémánttárcsa száraz vágáshoz

Porcelán csempe

Sarokcsiszolók / asztali fűrészek

Fűrészlap rendkívül vékony és zárt vágóéllel

Diamond blade dry cut

Porcelaine tiles

Angle grinders / table saws

Saw blade with extremely thin and closed cutting edge

Disque diamanté coupe à sec

Grès céram

Meuleuse d'angle / scie sur table

Disque diamanté extra fin à jante continue pour la découpe rapide du grès céram

Dischi taglio a secco

Gres porcellanato

Smerigliatrici angolari / taglierine da banco

Dischi extra sottili per taglio gres porcellanato

DTZ25		
Ø mm	Bohrung/asgat/ bore/alésage/ foro	Dimension mm
150	22,23	1,6 x 7
200	22,23	1,8 x 7
250	25,4	2,4 x 7
300	25,4	2,6 x 8
350	25,4/30	2,8 x 8

* Geschlossener Rand | zárt vágóél| closed cutting edge | jante continue | fascia continua

Ø 115 - 125 Ø 150 - 350

DTZ35		
Ø mm	Bohrung/asgat/ bore/alésage/ foro	Dimension mm
115	22,23	1,4 x 10
125	22,23	1,4 x 10
180	22,23	1,6 x 10
230	22,23	2,0 x 10

* Geschlossener Rand | zárt vágóél | closed cutting edge | jante continue | fascia continua

Ø 115 - 125 Ø 150 - 350

TROCKENSCHNITT | GYÉMÁNT VÁGÓTÁRCSA SZÁRAZON VÁGÁSHOZ | DIAMOND BLADE DRY-CUT | DISQUE DIAMANTÉ COUPE À SEC | DISCHI TAGLIO A SECCO

Diamant-Trennscheibe Trockenschnitt

Granit / Beton

Winkelschleifer / Trennschleifer / Tischsägen

Mit geschlossenem Rand und Turbokern

Gyémánttárcsa száraz vágáshoz

Gránit / beton

Sarokcsiszolók / vágófűrészek / asztali fűrészek

Zárt vágóél és turbó konfiguráció

Diamond blade dry cut

Granite / concrete

Angle grinders / cut-off saws / table saws

Closed cutting edge and turbo configuration

Disque diamanté coupe à sec

Granit / béton

Meuleuse d'angle / découpeuse / scie sur table

Avec jante continue et tôle ventilée

Dischi taglio a secco

Granito / cemento

Mole angolari / mototroncatori / taglierine da cantiere

Corona continua / turbo

DGZ35		
Ø mm	Bohrung/asgat/ bore/alésage/ foro	Dimension mm
115	22,23	2,2 x 8
125	22,23	2,4 x 8
150	22,23	2,4 x 8
180	22,23	2,6 x 8
230	22,23	2,8 x 8
300	25,4	3,0 x 10
350	20/25,4	3,2 x 10

* Geschlossener Rand | zárt vágóél | closed cutting edge | jante continue | fascia continua

TROCKENSCHNITT | GYÉMÁNT VÁGÓTÁRCSA SZÁRAZON VÁGÁSHOZ | DIAMOND BLADE DRY-CUT | DISQUE DIAMANTÉ COUPE À SEC | DISCHI TAGLIO A SECCO

Diamant-Trennscheibe Trockenschnitt

Beton / universeller Einsatz

Winkelschleifer / Trennschleifer / Tischsägen

Gyémánttárcsa száraz vágáshoz

Beton / univerzális használat

Sarokcsiszolók / vágófűrészek / asztali fűrészek

Diamond blade dry cut

Beton / universeel gebruik

Haakse slijpers / doorslijpers / tafelzaagmachines

Disque diamanté coupe à sec

Béton / utilisation universelle

Meuleuse d'angle / découpeuse / scie sur table

Dischi taglio a secco

Cemento / utilizzo universale

Mole angolari / mototroncatori / taglierine da cantiere

DUZ55			
Ø mm	Bohrung/asgat/ bore/alésage/ foro	# Seg.	Dimension mm
115	22,23	9	30 x 2,2 x 10
125	22,23	10	30 x 2,2 x 10
150	22,23	12	32 x 2,6 x 10
230	22,23	16	38 x 2,6 x 10
250	22,23	17	40 x 2,8 x 10
300	20/25,4	20	40 x 3,0 x 10
350	20/25,4	24	40 x 3,2 x 10

HANDSÄGEMASCHINEN | KÉZI FŰRÉSZGÉPEK | HAND SAW MACHINES | SCIE PORTATIVE | TAGLIERINA MANUALE

Top Diamant-Trennscheibe

Verschiedene Baumaterialien
Handsägemaschinen

Top gyémánt tárcsa

Verschillende bouwmaterialen
Handzaagmachines

Top diamond blade

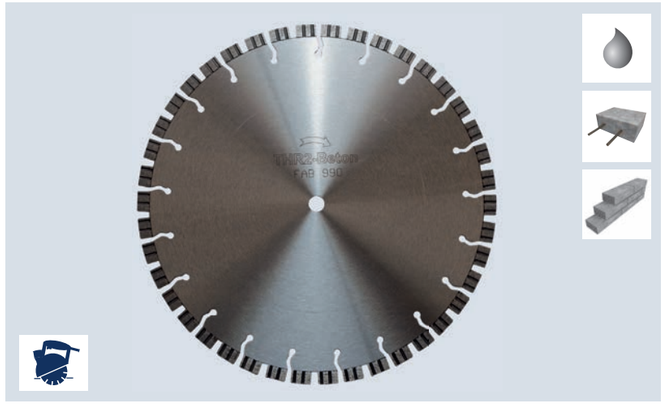
Építőanyagok
Kézi fűrészgépek

Disque diamanté professionel

Matériaux de construction
Scie portative

Dischi alta gamma

Cemento / universale
Taglierina manuale



THR30		
Ø mm	# Seg.	Dimension mm
300	36	20 x 3,0 x 12
350	42	20 x 3,2 x 12
400	48	20 x 3,2 x 12
500	60	20 x 3,5 x 12

V2021

NOTIZEN | NOTITIES | NOTES | NOTES | NOTE

V2021

HEGER BOHRSTÄNDER | FÚRÓÁLLVÁNYOK | DRILL RIGS | BÂTIS DE CAROTTAGE | COLONNE PER CAROTAGGIO

Technische Details HBST250 / HBST500

- Verwindungssteife Bohrsäule 850/1.000 mm
- Stabile 4-Punkt Stahlgrundplatte
- Bohrungen bis 45° möglich
- Spannhalsaufnahme 60 mm bzw. Motoranbauplatte
- Zwei Libellen zum exakten Ausrichten
- Drehkreuz 300 mm für alle Montagearbeiten am Bohrständer
- 2-seitig bedienbarer Vorschubschlitten
- Ergonomischer Tragegriff

Műszaki adatok HBST250 / HBST500

- Csavarásálló oszlop 850/1.000 mm
- Tömör, 4 furatú acéllemez
- Diagonális beállítás 45°-ig
- Szorítógallér 60 mm illmotor szerint
- 2 fokozat a pontos beállításhoz
- 300 mm állítás a fúróállványon végzett telepítésekhez
- 2 irányban működtethető bemenettel
- Ergonomikus hordozó fogantyú

Technical details HBST250 / HBST500

- Twist-resistant column 850/1.000 mm
- Solid 4-hole steel plate
- Diagonal adjustment up to 45° possible
- Clamping collar 60 mm resp. motor plate
- 2 levels for exact adjustment
- Crank 300 mm for all installation work on drill stand
- 2-way operable infeed slide
- Ergonomic carrier handle

Détails techniques HBST250 / HBST500

- Colonne rigide 850/1.000 mm
- Platine acier stable 4 points
- Inclinable jusqu'à 45°
- Collier de serrage 60 mm ou plaque de montage
- 2 niveaux à bulles pour un alignement précis du bâti
- Levier 300 mm pour tous les travaux au bâti
- Possibilité de montage de la manivelle à droite ou à gauche
- Poignée de transport ergonomique

Caratteristiche HBST250 / HBST500

- Colonna in alluminio con guide in acciaio per dare un massimo di rigidità en un minor peso
- Blocco rapido del carrello che non necessita di ausilio di chiavi
- Piastra di fissagio del motore
- Manopola utilizzabile su entrambi i lati del carrello
- Previsto riduttore sulle colonne HBST500
- Disponibili nelle lunghezze di 1,5 metri e 2,0 metri
- Inclinable a 45°

V2021

HEGER BOHRSTÄNDER | FÚRÓÁLLVÁNYOK | DRILL RIGS | BÂTIS DE CAROTTAGE | COLONNE PER CAROTAGGIO

	HBST250	HBST500
Max. Bohrdurchmesser	250 mm	500 mm
Empf. Bohrdurchmesser	200 mm	400 mm
Max. Bohrhub	550 mm	650 mm
Maschinenanschluss	Spannhalsaufnahme 60 mm	Motoranbauplatte
Gewicht	11,8 kg	17 kg
Abmessungen	300 x 190 x 880 mm	430 x 235 x 1.065 mm
Max. fúró átmérő	250 mm	500 mm
Ajánlott fúró átmérő	200 mm	400 mm
Max. fúrási hossz	550 mm	650 mm
Szerelés	Szorítógallér 60 mm	Motorlemez
Tömeg	11,8 kg	17 kg
Méretek	300 x 190 x 880 mm	430 x 235 x 1.065 mm
Max. drill diameter	250 mm	500 mm
Recommended drill diameter	200 mm	400 mm
Max. drilling length	550 mm	650 mm
Fitting	Clamping collar 60 mm	Motor plate
Weight	11,8 kg	17 kg
Dimensions	300 x 190 x 880 mm	430 x 235 x 1.065 mm
Diamètre max.	250 mm	500 mm
Diamètre recommandé	200 mm	400 mm
Course max.	550 mm	650 mm
Fixation moteur	Collier de serrage 60 mm	Plaque de montage
Poids	11,8 kg	17 kg
Dimensions	300 x 190 x 880 mm	430 x 235 x 1.065 mm
Diametro max. carotaggio	250 mm	500 mm
Diametro consigliato	200 mm	400 mm
Lunghezza massima foretto	550 mm	650 mm
Tipologia fisaggio motore	Piastra ad anello 60 mm	Piastra motore
Peso	11,8 kg	17 kg
Dimensioni	300 x 190 x 880 mm	430 x 235 x 1.065 mm

HBST250

HBST500

V2021

FLEIKA BOHRSTÄNDER | FÚRÓÁLLVÁNYOK | DRILL RIGS | BÂTIS DE CAROTTAGE | COLONNE FLEIKA

	Zubehör
1	Getriebe 1:4
2	Drehhebel 400 mm
3	Rädersatz (HBST500)
4	Distanzstück 75 mm
5	Distanzstück 135 mm

	Tartozékok
1	Áttétel 1:4
2	Kar 400 mm
3	Keréktengely (HBST500)
4	Távtartó 75 mm
5	Távtartó 135 mm

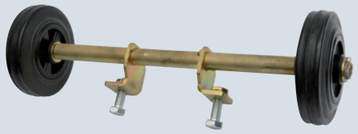
	Accessories
1	Transmission gear 1:4
2	Lever 400 mm
3	Wheel axle (HBST500)
4	Spacer 75 mm
5	Spacer 135 mm

	Accessoires
1	Boitier de réduction 1:4
2	Manivelle 400 mm
3	Kit de roues (HBST500)
4	Plaque d'écartement 75 mm
5	Plaque d'écartement 135 mm

	Accessori
1	Riduttore1:4
2	Maniglia di scorrimento 400 mm
3	Ruote per HBST500
4	Distanziale 75 mm
5	Distanziale 135 mm

1

2



3

4 | 5

V2021

NOTIZEN | JEGYZETEK | NOTES | NOTES | NOTE

V2021

FLEIKA BOHRSTÄNDER | FÚRÓÁLLVÁNYOK | DRILL RIGS | BÂTIS DE CAROTTAGE | COLONNE FLEIKA

	KF160	KF250
Max. Bohrdurchmesser	160 mm	250 mm
Max. Bohrhub	520 mm	590 mm
Maschinenanschluss	Schnellwechselplatte	Schnellwechselplatte
Gewicht	11,5 kg	16 kg
Abmessungen	250 x 180 x 800 mm	330 x 200 x 950 mm
Max. fúrási átmérő	160 mm	250 mm
Max. fúrási hossz	520 mm	590 mm
Szerelés	Gyorscsatlakozó	Gyorscsatlakozó
Súly	11,5 kg	16 kg
Méretek	50 x 180 x 800 mm	330 x 200 x 950 mm
Max. drill diameter	160 mm	250 mm
Max. drilling length	520 mm	590 mm
Fitting	Quick release coupling	Quick release coupling
Weight	11,5 kg	16 kg
Dimensions	250 x 180 x 800 mm	330 x 200 x 950 mm
Diamètre max.	160 mm	250 mm
Course max.	520 mm	590 mm
Fixation moteur	Plaque de montage rapide	Plaque de montage rapide
Poids	11,5 kg	16 kg
Dimensions	50 x 180 x 800 mm	330 x 200 x 950 mm
Diametro max. di carotaggio	160 mm	250 mm
Lunghezza max. del foretto	520 mm	590 mm
Sistema di fissaggio del motore	Attacco rapido motore	Attacco rapido motore
Peso	11,5 kg	16 kg
Dimensioni	250 x 180 x 800 mm	330 x 200 x 950 mm

KF160

KF250

FLEIKA BOHRSTÄNDER | FÚRÓÁLLVÁNYOK | DRILL RIGS | BÂTIS DE CAROTTAGE | COLONNE FLEIKA

	KF400	KF600
Max. Bohrdurchmesser	400 mm	600 mm
Max. Bohrhub	690 mm	1.090 mm
Maschinenanschluss	Schnellwechselplatte	Schnellwechselplatte
Gewicht	26 kg	37 kg
Abmessungen	360 x 250 x 1.140 mm	410 x 300 x 1.540 mm
Max. fúrási átmérő	400 mm	600 mm
Max. fúrási hossz	690 mm	1.090 mm
Szerelés	Gyorscsatlakozó	Gyorscsatlakozó
Súly	26 kg	37 kg
Méretek	360 x 250 x 1.140 mm	410 x 300 x 1.540 mm
Max. drill diameter	400 mm	600 mm
Max. drilling length	690 mm	1.090 mm
Fitting	Quick release coupling	Quick release coupling
Weight	26 kg	37 kg
Dimensions	360 x 250 x 1.140 mm	410 x 300 x 1.540 mm
Diamètre max.	400 mm	600 mm
Course max.	690 mm	1.090 mm
Fixation moteur	Plaque de montage rapide	Plaque de montage rapide
Poids	26 kg	37 kg
Dimensions	360 x 250 x 1.140 mm	410 x 300 x 1.540 mm
Diametro max. di carotaggio	400 mm	600 mm
Lunghezza max. del foretto	690 mm	1.090 mm
Sistema di fissaggio del motore	Attacco rapido motore	Attacco rapido motore
Peso	26 kg	37 kg
Dimensioni	360 x 250 x 1.140 mm	410 x 300 x 1.540 mm

KF400

KF600

FLEIKA BOHRSTÄNDER | FÚRÓÁLLVÁNYOK | DRILL RIGS | BÂTIS DE CAROTTAGE | COLONNE FLEIKA

	KF700	KF1000	BKF350
Max. Bohrdurchmesser	700 mm	1.000 mm	Bohrkernfänger für Bohrkronen mit Ø 60-350 mm und Anschluß 1 1/4“
Max. Bohrhub	1.010 mm	1.080 mm	
Maschinenanschluss	Schnellwechselplatte	Schnellwechselplatte	
Gewicht	43 kg	65 kg	
Abmessungen	410 x 300 x 1.540 mm	580 x 525 x 1.650 mm	
Max. fúrási átmérő	700 mm	1.000 mm	Fúrómagfogó fúrószárakhoz Ø 60-350 mm 1 1/4“ fúróorsóval
Max. fúrási hossz	1.010 mm	1.080 mm	
Szerelés	Snelwisselplaat	Gyorscsatlakozó	
Súly	43 kg	65 kg	
Méretek	410 x 300 x 1.540 mm	580 x 525 x 1.650 mm	
Max. drill diameter	700 mm	1.000 mm	Drilling core catcher for drill bits Ø 60-350 mm with 1 1/4“ drill spindle
Max. drilling length	1.010 mm	1.080 mm	
Fitting	Quick release coupling	Quick release coupling	
Weight	43 kg	65 kg	
Dimensions	410 x 300 x 1.540 mm	580 x 525 x 1.650 mm	
Diamètre max.	700 mm	1.000 mm	Fixateur de carotte pour Ø 60-350 mm et raccord 1 1/4“
Course max.	1.010 mm	1.080 mm	
Fixation moteur	Plaque de montage rapide	Plaque de montage rapide	
Poids	43 kg	65 kg	
Dimensions	410 x 300 x 1.540 mm	580 x 525 x 1.650 mm	
Diametro max. di carotaggio	700 mm	1.000 mm	Estrattore per foretti Ø 60-350 mm / connessione 1 1/4“
Lunghezza max. del foretto	1.010 mm	1.080 mm	
Sistema di fissaggio del motore	Attacco rapido	Attacco rapido	
Peso	43 kg	65 kg	
Dimensioni	410 x 300 x 1.540 mm	580 x 525 x 1.650 mm	

V2021

FLEIKA BOHRSTÄNDER | FÚRÓÁLLVÁNYOK | DRILL RIGS | BÂTIS DE CAROTTAGE | COLONNE FLEIKA

KF700

KF1000

BKF350

V2021

DK16 | DK1603 | DK17

WEKA BOHRMOTOREN | FÚRÓMOTOROK |DRILL MOTORS | MOTEURS DE FORAGE | MOTORI CAROTATORI WEKA

	DK16	DK1603	DK17
Bohrbereich	20-160 mm	20-160 mm	20-200 mm
Nennleistung	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
Nenndrehzahlen	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}
Maschinenaufnahme	Spannhals 60 mm	Spannhals 60 mm	Spannhals 60 mm
Werkzeugaufnahme	1/2"	1 1/4" + Adapter 1/2"	1 1/4" + Adapter 1/2"
Einsatz	Handgeführt / ständergeführt	Handgeführt / ständergeführt	Handgeführt / ständergeführt
Gewicht	5,9 kg	5,9 kg	6,3 kg
Fúrási tartomány	20-160 mm	20-160 mm	20-200 mm
Névleges teljesítmény	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
Névleges fordulatszám	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}
Gallértartó	60 mm	60 mm	60 mm
Szerszámtartó	1/2"	1 1/4" + adapter 1/2"	1 1/4" + adapter 1/2"
Használat	Handmatig / boorstatief	Handmatig / boorstatief	Handmatig / boorstatief
Súly	5,9 kg	5,9 kg	6,3 kg
Fúrási tartomány	20-160 mm	20-160 mm	20-200 mm
Névleges teljesítmény	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
Névleges fordulatszám	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}
Gallértartó	60 mm-es befogó	60 mm-es befogó	60 mm-es befogó
Szerszámtartó	1/2"	1 1/4" + adapter 1/2"	1 1/4" + adapter 1/2"
Használat	Kézi / fúróállvány	Kézi / fúróállvány	Kézi / fúróállvány
Súly	5,9 kg	5,9 kg	6,3 kg
Diamètre de forage	20-160 mm	20-160 mm	20-200 mm
Puissance nominale	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
Nombre tours	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}
Montage	60 mm	60 mm	60 mm
Fixation d'outil	1/2"	1 1/4" + 1/2"	1 1/4" + 1/2"
Fonctionnement	Portatif / sur bâti de forage	Portatif / sur bâti de forage	Portatif / sur bâti de forage
Poids	5,9 kg	5,9 kg	6,3 kg
Campo di foratura	20-160 mm	20-160 mm	20-200 mm
Potenza nominale / monofase	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
3 velocità meccaniche	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}
Impugnatura manuale	60 mm	60 mm	60 mm
Mandrino fissaggio foretti	1/2"	1 1/4" + 1/2"	1 1/4" + 1/2"
Utilizzo	Manuale e su colonna	Manuale e su colonna	Manuale e su colonna
Peso	5,9 kg	5,9 kg	6,3 kg

WEKA BOHRMOTOREN | FÚRÓMOTOROK |DRILL MOTORS | MOTEURS DE FORAGE | MOTORI CAROTATORI WEKA

DK16

DK1603

DK17

V2021

V2021

WEKA BOHRMOTOREN | FÚRÓMOTOROK | DRILL MOTORS | MOTEURS DE FORAGE | MOTORI CAROTATORI WEKA

	DK18	DK1803
Bohrbereich	20-160 mm	20-160 mm
Nennleistung	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
Nenndrehzahlen	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}
Maschinenaufnahme	Spannhals 60 mm	Spannhals 60 mm
Werkzeugaufnahme	1/2"	1 1/4" + Adapter 1/2"
Einsatz	Handgeführt / ständergeführt	Handgeführt / ständergeführt
Gewicht	5,9 kg	5,9 kg
Fúrási tartomány	20-160 mm	20-160 mm
Névleges teljesítmény	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
Névleges fordulatszám	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}
Gallértartó	60 mm-es befogó	60 mm-es befogó
Szerszámtartó	1/2"	1/2"
Használat	Kézi / fúróállvány	Kézi / fúróállvány
Súly	5,9 kg	5,9 kg
Drilling range	20-160 mm	20-160 mm
Nominal power	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
Rated speed	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}
Collar holder	60 mm clamp	60 mm clamp
Tool fixture	1/2"	1/2"
Use	Handheld / rig operated	Handheld / rig operated
Weight	5,9 kg	5,9 kg
Diamètre de forage	20-160 mm	20-160 mm
Puissance nominale	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
Nombre tours	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}
Montage	60 mm	60 mm
Fixation d'outil	1/2"	1 1/4" + 1/2"
Fonctionnement	Portatif / sur bâti de forage	Portatif / sur bâti de forage
Poids	5,9 kg	5,9 kg
Campo di foratura	20-160 mm	20-160 mm
Potenza nominale / monofase	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
3 velocità meccaniche	540/1200/2520 min^{-1}	540/1200/2520 min^{-1}
Impugnatura manuale	60 mm	60 mm
Mandrino fissaggio foretti	1/2"	1 1/4" + 1/2"
Utilizzo	Manuale e su colonna	Manuale e su colonna
Peso	5,9 kg	5,9 kg

V2021

DK18 | DK1803

WEKA BOHRMOTOREN | FÚRÓMOTOROK | DRILL MOTORS | MOTEURS DE FORAGE | MOTORI CAROTATORI WEKA

DK18

DK1803

V2021

WEKA BOHRMOTOREN | FÚRÓMOTOROK | DRILL MOTORS | MOTEURS DE FORAGE | MOTORI CAROTATORI WEKA

	DK26	DK32	SR25
Bohrbereich	40-250 mm	55-350 mm	80-370 mm
Nennleistung	2.600 W - 230V	3.200 W - 230V	3.700 W - 230V
Nenndrehzahlen	320/630/980 min^{-1}	230/480/720 min^{-1}	230-570 min^{-1} in 6 Stufen
Maschinenaufnahme	4 x M8 mit Nut 10 x 4,3	4 x M8 mit Nut 10 x 4,3	4 x M8 mit Nut 10 x 4,3
Werkzeugaufnahme	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Einsatz	Ständergeführt	Ständergeführt	Ständergeführt
Gewicht	11,6 kg	11,9 kg	14,7 kg
Fúrási tartomány	40-250 mm	55-350 mm	80-370 mm
Névleges teljesítmény	2.600 W - 230V	3.200 W - 230V	3.700 W - 230V
Névleges fordulatszám	320/630/980 min^{-1}	230/480/720 min^{-1}	230-570 min-1 6 lépésben
Gallértartó	4 x M8 horonnyal 10 x 4,3	4 x M8 horonnyal 10 x 4,3	4 x M8 horonnyal 10 x 4,3
Szerszámtartó	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Használat	Állványról működtetett	Állványról működtetett	Állványról működtetett
Súly	11,6 kg	11,9 kg	14,7 kg
Drilling range	40-250 mm	55-350 mm	80-370 mm
Nominal power	2.600 W - 230V	3.200 W - 230V	3.700 W - 230V
Rated speed	320/630/980 min^{-1}	230/480/720 min^{-1}	230-570 min^{-1} in 6 steps
Collar holder	4 x M8 with groove 10 x 4,3	4 x M8 with groove 10 x 4,3	4 x M8 with groove 10 x 4,3
Tool fixture	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Use	Rig operated	Rig operated	Rig operated
Weight	11,6 kg	11,9 kg	14,7 kg
Diamètre de forage	40-250 mm	55-350 mm	80-370 mm
Puissance nominale	2.600 W - 230V	3.200 W - 230V	3.700 W - 230V
Nombre tours	320/630/980 min^{-1}	230/480/720 min^{-1}	230-570 min^{-1} en 6Vitesses
Montage	4 x M8 avec rainure 10 x 4,3	4 x M8 avec rainure 10 x 4,3	4 x M8 avec rainure 10 x 4,3
Fixation d'outil	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Fonctionnement	Sur bâti de forage	Sur bâti de forage	Sur bâti de forage
Poids	11,6 kg	11,9 kg	14,7 kg
Campo di foratura	40-250 mm	55-350 mm	80-370 mm
Potenza nominale / monofase	2.600 W - 230V	3.200 W - 230V	3.700 W - 230V
Velocità effettuabili	320/630/980 min^{-1}	230/480/720 min^{-1}	230-570 min^{-1} in 6 steps
Fissaggio	4 x M8 con viti 10 x 4,3	4 x M8 con viti 10 x 4,3	4 x M8 con viti 10 x 4,3
Mandrino fissaggio foretti	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Utilizzo	Su colonna	Su colonna	Su colonna
Peso	11,6 kg	11,9 kg	14,7 kg

V2021

DK26 | DK32 | SR25

WEKA BOHRMOTOREN | FÚRÓMOTOROK | DRILL MOTORS | MOTEURS DE FORAGE | MOTORI CAROTATORI WEKA

DK26

DK32

SR25

V2021

WEKA BOHRMOTOREN | FÚRÓMOTOROK | DRILL MOTORS | MOTEURS DE FORAGE | MOTORI CAROTATORI WEKA

	SR38	DK42E	DK52E
DE			
Bohrbereich	40-400 mm	70-400 mm	110-500 mm
Nennleistung	3.700 W - 230V	3.900 W - 400V	5.200 W - 400V
Nenndrehzahlen	180-1.370 min^{-1} in 18 Stufen	160/310/490 min^{-1}	130/260/410 min^{-1}
Maschinenaufnahme	4 x M8 mit Nut 10 x 4,3	4 x M8 mit Nut 10 x 4,3	4 x M8 mit Nut 10 x 4,3
Werkzeugaufnahme	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Einsatz	Ständergeführt	Ständergeführt	Ständergeführt
Gewicht	16,5 kg	19 kg	22,9 kg
HU			
Fúrási tartomány	40-400 mm	70-400 mm	110-500 mm
Névleges teljesítmény	3.700 W - 230V	3.900 W - 400V	5.200 W - 400V
Névleges fordulatszám	180-1.370 min-1 18 lépésben	160/310/490 min^{-1}	130/260/410 min^{-1}
Gallértartó	4 x M8 horonnyal 10 x 4,3	4 x M8 horonnyal 10 x 4,3	4 x M8 horonnyal 10 x 4,3
Szerszámtartó	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Használat	Állványról működtetett	Állványról működtetett	Állványról működtetett
Súly	16,5 kg	19 kg	22,9 kg
EN			
Drilling range	40-400 mm	70-400 mm	110-500 mm
Nominal power	3.700 W - 230V	3.900 W - 400V	5.200 W - 400V
Rated speed	180-1.370 min^{-1} in 18 steps	160/310/490 min^{-1}	130/260/410 min^{-1}
Collar holder	4 x M8 with groove 10 x 4,3	4 x M8 with groove 10 x 4,3	4 x M8 with groove 10 x 4,3
Tool fixture	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Use	Rig operated	Rig operated	Rig operated
Weight	16,5 kg	19 kg	22,9 kg
FR			
Diamètre de forage	40-400 mm	70-400 mm	110-500 mm
Puissance nominale	3.700 W - 230V	3.900 W - 400V	5.200 W - 230V
Nombre tours	180-1.370 min^{-1} en 18Vitesses	160/310/490 min^{-1}	130/260/410 min^{-1}
Montage	4 x M8 avec rainure 10 x 4,3	4 x M8 avec rainure 10 x 4,3	4 x M8 avec rainure 10 x 4,3
Fixation d'outil	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Fonctionnement	Sur bâti de forage	Sur bâti de forage	Sur bâti de forage
Poids	16,5 kg	19 kg	22,9 kg
IT			
Campo di foratura	40-400 mm	70-400 mm	110-500 mm
Potenza nominale / monofase	3.700 W - 230V	3.900 W - 400V	5.200 W - 400V
Velocità effettuabili	180-1.370 min^{-1} in 18 steps	160/310/490 min^{-1}	130/260/410 min^{-1}
Fissaggio	4 x M8 con viti 10 x 4,3	4 x M8 con viti 10 x 4,3	4 x M8 con viti 10 x 4,3
Mandrino fissaggio foretti	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Utilizzo	Su colonna	Su colonna	Su colonna
Peso	16,5 kg	19 kg	22,9 kg

V2021

WEKA BOHRMOTOREN | FÚRÓMOTOROK | DRILL MOTORS | MOTEURS DE FORAGE | MOTORI CAROTATORI WEKA

SR38

DK42E

DK52E

V2021

WEKA BOHRMOTOREN | FÚRÓMOTOROK | DRILL MOTORS | MOTEURS DE FORAGE | MOTORI CAROTATORI WEKA

	SR65	SR68	SR7508
Bohrbereich	120-500 mm	50-350 mm	150-900 mm
Nennleistung	7.500 W - 400V	7.500 W - 400V	7.500 W - 400V
Nenndrehzahlen	140-305 min^{-1} in 6 Stufen	205-1.370 min^{-1} in 18 Stufen	60-360 min^{-1} in 18 Stufen
Maschinenaufnahme	4 x M8 mit Nut 10 x 4,3	4 x M8 mit Nut 10 x 4,3	4 x M8 mit Nut 10 x 4,3
Werkzeugaufnahme	1 1/4" - M33/3	1 1/4"	M33/3
Einsatz	Ständergeführt	Ständergeführt	Ständergeführt
Gewicht	18,3 kg	16,5 kg	19,5 kg
Fúrási tartomány	120-500 mm	50-350 mm	150-900 mm
Névleges teljesítmény	7.500 W - 400V	7.500 W - 400V	7.500 W - 400V
Névleges fordulatszám	140-305 min-1 6 lépésben	250-1.370 perc-1 18 lépésben	60-360 min-1 18 lépésben
Gallértartó	4 x M8 horonnyal 10 x 4,3	4 x M8 horonnyal 10 x 4,3	4 x M8 horonnyal 10 x 4,3
Szerszámtartó	1 1/4" - M33/3	1 1/4"	M33/3
Használat	Állványról működtetett	Állványról működtetett	Boorstatief
Súly	18,3 kg	16,5 kg	19,5 kg
Drilling range	120-500 mm	50-350 mm	150-900 mm
Nominal power	7.500 W - 400V	7.500 W - 400V	7.500 W - 400V
Rated speed	140-305 min^{-1} in 6 steps	250-1.370 min^{-1} in 18 steps	60-360 min^{-1} in 18 steps
Collar holder	4 x M8 with groove 10 x 4,3	4 x M8 with groove 10 x 4,3	4 x M8 with groove 10 x 4,3
Tool fixture	1 1/4" - M33/3	1 1/4"	M33/3
Use	Rig operated	Rig operated	Rig operated
Weight	18,3 kg	16,5 kg	19,5 kg
Diamètre de forage	120-500 mm	50-350 mm	150-900 mm
Puissance nominale	7.500 W - 400V	7.500 W - 400V	7.500 W - 400V
Nombre tours	140-305 min^{-1} en 18Vitesses	250-1.370 min^{-1} en 18Vitesses	60-360 min^{-1} en 18Vitesses
Montage	4 x M8 avec rainure 10 x 4,3	4 x M8 avec rainure 10 x 4,3	4 x M8 avec rainure 10 x 4,3
Fixation d'outil	1 1/4" - M33/3	1 1/4"	M33/3
Fonctionnement	Sur bâti de forage	Sur bâti de forage	Sur bâti de forage
Poids	18,3 kg	16,5 kg	19,5 kg
Campo di foratura	120-500 mm	50-350 mm	150-900 mm
Potenza nominale / trifase	7.500 W - 400V	7.500 W - 400V	7.500 W - 400V
Velocità effettuabili	140-305 min^{-1} in 6 steps	250-1.370 min^{-1} in 18 steps	60-360 min^{-1} in 18 steps
Fissaggio	4 x M8 con viti 10 x 4,3	4 x M8 con viti 10 x 4,3	4 x M8 con viti 10 x 4,3
Mandrino fissaggio foretti	1 1/4" - M33/3	1 1/4"	M33/3
Utilizzo	Su colonna	Su colonna	Su colonna
Peso	18,3 kg	16,5 kg	19,5 kg

V2021

SR65 | SR68 | SR7508

WEKA BOHRMOTOREN | FÚRÓMOTOROK | DRILL MOTORS | MOTEURS DE FORAGE | MOTORI CAROTATORI WEKA

SR65

SR68

SR7508

V2021

WEKA BOHRMOTOREN | FÚRÓMOTOROK | DRILL MOTORS | MOTEURS DE FORAGE | MOTORI CAROTATORI WEKA

	HD1603	HD1803
Bohrbereich	20-150 mm	20-150 mm
Nennleistung	3.700 W - 230V	3.700 W - 230V
Nenndrehzahlen	630/1.400/2.900 min^{-1}	630/1.400/2.900 min^{-1}
Maschinenaufnahme	Spannhals 60 mm	Spannhals 60 mm
Werkzeugaufnahme	1 1/4" + 1/2"	1 1/4" + 1/2"
Einsatz	Handgeführt	Ständergeführt
Gewicht	6,2 kg	6,2 kg
Fúrási tartomány	20-150 mm	20-150 mm
Névleges teljesítmény	3.700 W - 230V	3.700 W - 230V
Névleges fordulatszám	630/1.400/2.900 min^{-1}	630/1.400/2.900 min^{-1}
Gallértartó	60 mm-es befogó	60 mm-es befogó
Szerszámtartó	1 1/4" + 1/2"	1 1/4" + 1/2"
Használatsúly	Kézi	Állványról működtetett
Súly	6,2 kg	6,2 kg
Drilling range	20-150 mm	20-150 mm
Nominal power	3.700 W - 230V	3.700 W - 230V
Rated speed	630/1.400/2.900 min^{-1}	630/1.400/2.900 min^{-1}
Collar holder	60 mm clamp	60 mm clamp
Tool fixture	1 1/4" + 1/2"	1 1/4" + 1/2"
Use	Hand held	Rig operated
Weight	6,2 kg	6,2 kg
Diamètre de forage	20-150 mm	20-150 mm
Puissance nominale	3.700 W - 230V	3.700 W - 230V
Nombre tours	630/1.400/2.900 min^{-1}	630/1.400/2.900 min^{-1}
Montage	Collier 60 mm	Collier 60 mm
Fixation d'outil	1 1/4" + 1/2"	1 1/4" + 1/2"
Fonctionnement	Portatif	Sur bâti de forage
Poids	6,2 kg	6,2 kg
Campo di foratura	20-150 mm	20-150 mm
Potenza nominale / monofase	3.700 W - 230V	3.700 W - 230V
Velocità effettuabili	630/1.400/2.900 min^{-1}	630/1.400/2.900 min^{-1}
Impugnatura manuale	Collare 60 mm	Collare 60 mm
Mandrino attacco foretti	1 1/4" + 1/2"	1 1/4" + 1/2"
Utilizzo	Manuale	Su colonna
Peso	6,2 kg	6,2 kg

V2021

HD1603 | HD1803

WEKA BOHRMOTOREN | FÚRÓMOTOROK | DRILL MOTORS | MOTEURS DE FORAGE | MOTORI CAROTATORI WEKA

HD1603

HD1803

V2021

WEKA BOHRMOTOREN | FÚRÓMOTOROK | DRILL MOTORS | MOTEURS DE FORAGE | MOTORI CAROTATORI WEKA

	DKS15L	DKS15SPL
Bohrbereich	40-200 mm - Trockenbohren	40-200 mm - Trockenbohren
Nennleistung	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
Nenndrehzahlen	540 /1.200 min^{-1}	540 /1.200 min^{-1}
Maschinenaufnahme	Spannhals 60 mm	Spannhals 60 mm
Werkzeugaufnahme	1 1/4"	1 1/4"
Griff	Pistolengriff	Spatengriff
Gewicht	5,8 kg	5,8 kg
Fúrási tartomány	40-200 mm - droog boren	40-200 mm - droog boren
Névleges teljesítmény	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
Névleges fordulatszám	540 /1.200 min^{-1}	540 /1.200 min^{-1}
Gallértartó	Spannhals 60 mm	Spannhals 60 mm
Szerszámtartó	1 1/4"	1 1/4"
Markolat	Pisztolymarkolat	Lapátfogantyú
Súly	5,8 kg	5,8 kg
Drilling range	40-200 mm - Dry drilling	40-200 mm - Dry drilling
Nominal power	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
Rated speed	540 /1.200 min^{-1}	540 /1.200 min^{-1}
Collar holder	Spannhals 60 mm	Spannhals 60 mm
Tool fixture	1 1/4"	1 1/4"
Handle	Pistol grip	Spade handle
Weight	5,8 kg	5,8 kg
Diamètre de forage	40-200 mm - Forage à sec	40-200 mm - Forage à sec
Puissance nominale	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
Nombre tours	540 /1.200 min^{-1}	540 /1.200 min^{-1}
Montage	Collare 60 mm	Collare 60 mm
Fixation d'outil	1 1/4"	1 1/4"
Poignée	Poignée P	Poignée D
Poids	5,8 kg	5,8 kg
Campo di foratura	40-200 mm - Carotaggio a secco	40-200 mm - Carotaggio a secco
Potenza nominale / monofase	2.000 W - 230V	2.000 W - 230V
Velocità effettuabili	540 /1.200 min^{-1}	540 /1.200 min^{-1}
Impugnatura manuale	Collare 60 mm	Collare 60 mm
Mandrino attacco foretti	1 1/4"	1 1/4"
Modelli	Impugnatura a ‚pistola'	Impugnatura a ‚dritta'
Peso	5,8 kg	5,8 kg

V2021

DKS15

WEKA BOHRMOTOREN | FÚRÓMOTOROK | DRILL MOTORS | MOTEURS DE FORAGE | MOTORI CAROTATORI WEKA

DKS15L

DKS15SPL

V2021

WEKA RINGSÄGE | KÖRFŰRÉSZ |RING SAW | SCIE À ANNEAU | TRONCATORE AD ANELLO

	TR40
Nennspannung	230 V
Nennleistung	3.700 W
Abgabeleistung	2.700 W
Sägeblatt Ø	400 mm
Schnitttiefe max.	300 mm
Drehzahl	2.400 min^{-1}
Gewicht	13,5 kg
Névleges feszültség	230 V
Névleges teljesítmény	3.700 W
Kimenő teljesítmény	2.700 W
Fűrészlap Ø	400 mm
Max. vágási mélység	300 mm
Sebesség	2.400 min^{-1}
Súly	13,5 kg
Rated voltage	230 V
Nominal power	3.700 W
Output power	2.700 W
Saw blade Ø	400 mm
Max. cutting depth	300 mm
Speed	2.400 min^{-1}
Weight	13,5 kg
Tension	230 V
Puissance nominale	3.700 W
Puissance utile	2.700 W
Ø disque	400 mm
Profondeur de coupe max.	300 mm
Vitesse	2.400 min^{-1}
Poids	13,5 kg
Alimentazione monofase	230 V
Potenza nominale	3.700 W
Potenza effetiva	2.700 W
Ø del disco	400 mm
Profondità di taglio	300 mm
Velocità di taglio	2.400 min^{-1}
Peso	13,5 kg

TR40

V2021

WEKA RINGSÄGE | KÖRFŰRÉSZ |RING SAW | SCIE À ANNEAU | TRONCATORE AD ANELLO

Ringsägeblatt THW

Inklusive Antriebsrad für Weka Ringsäge TR40 (siehe auch Seite 46)

Körfűrész penge THW

Tartalmazza a Weka TR40 körfűrész meghajtókerekét (lásd még a 46. oldalt)

Ring saw blade THW

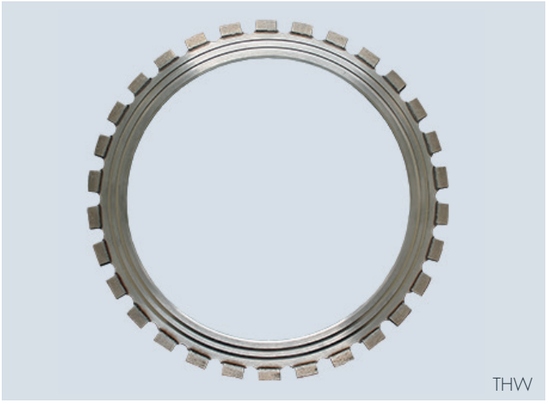
Driving wheel for Weka TR40 ring saw included (please see also page 46)

Disque pour scie à anneau THW

Roue d'entrainement incluse pour scie à anneau Weka TR40 (voir aussi page 46)

Dischi ad anello THW

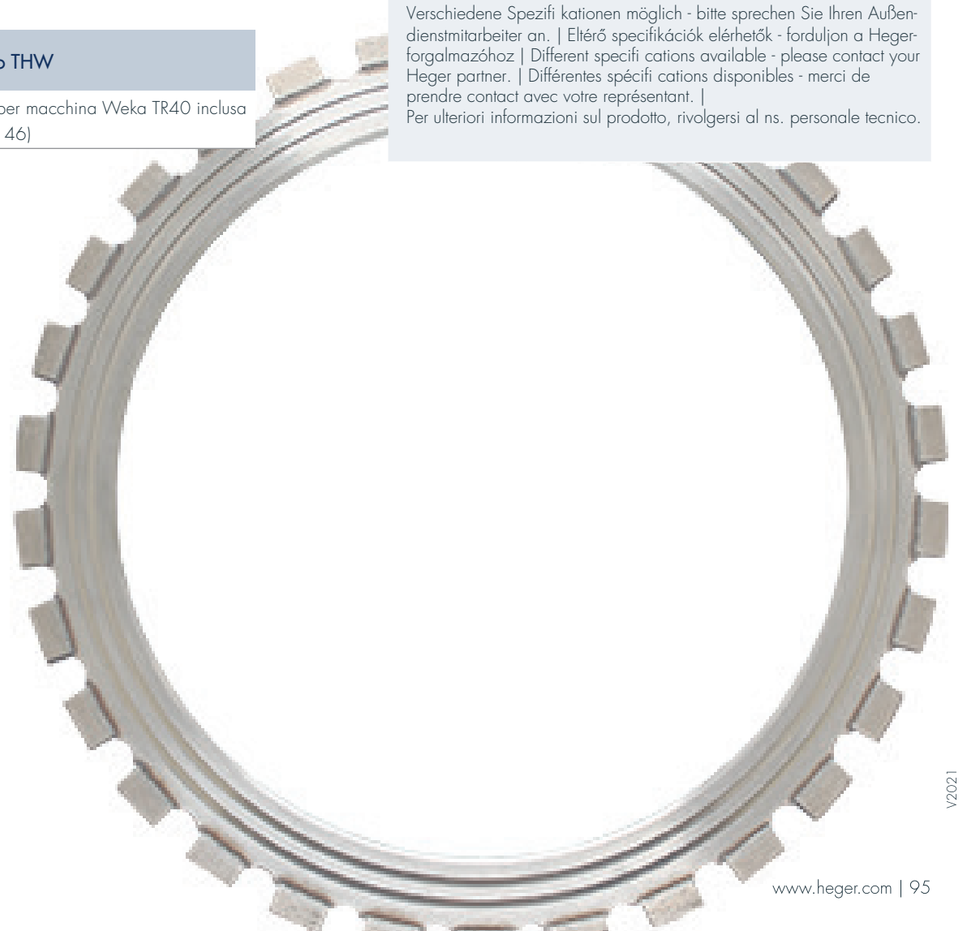
Rondella di fissaggio per macchina Weka TR40 inclusa (vedere anche pagina 46)



THW

Ø mm	# Seg.	Dimension mm
400	30	20/24 x 4,4 x 12

Verschiedene Spezifi kationen möglich - bitte sprechen Sie Ihren Außendienstmitarbeiter an. | Eltérő specifikációk elérhetők - forduljon a Hegerforgalmazóhoz | Different specifi cations available - please contact your Heger partner. | Différentes spécifi cations disponibles - merci de prendre contact avec votre représentant. |
Per ulteriori informazioni sul prodotto, rivolgersi al ns. personale tecnico.



V2021

TS40 | TK40

WEKA TRENNSÄGE | TÁRCSAFŰRÉSZ | DISC SAW | SCIE PORTATIVE | TAGLIERINA MANUALE WEKA KETTENSÄGE | KETTINGZAAG | CHAINSAW | TRONÇONNEUSE | MOTOSEGA

	TS40	TK40
Nennleistung / Nennspannung	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V
Abgabeleistung	2.700 W / 4.800 W	2.700 W / 4.800 W
Schnitttiefe max.	165 mm	430 mm
Sägeblatt Ø / Schwertlänge	400 mm	30-40 cm
Aufnahmebohrung	25,4 mm	–
Drehzahl	2.500 min^{-1}	5.500 min^{-1}
Gewicht	9,4 kg	9,8 kg
Névleges teljesítmény / névleges feszültség	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V
Kimenő teljesítmény	2.700 W / 4.800 W	2.700 W / 4.800 W
Vágási mélység	165 mm	430 mm
Fűrészlap Ø / rúdhossz	400 mm	30-40 cm
Furat	25,4 mm	–
Sebesség	2.500 min^{-1}	5.500 min^{-1}
Súly	9,4 kg	9,8 kg
Nominal power / nominal voltage	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V
Output power	2.700 W / 4.800 W	2.700 W / 4.800 W
Cutting depth	165 mm	430 mm
Saw blade Ø / bar length	400 mm	30-40 cm
Bore	25,4 mm	–
Speed	2.500 min^{-1}	5.500 min^{-1}
Weight	9,4 kg	9,8 kg
Puissance nominale / tension nominale	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V
Puissance de sortie	2.700 W / 4.800 W	2.700 W / 4.800 W
Profondeur de coupe	165 mm	430 mm
Ø disque / longueur du guide	400 mm	30-40 cm
Alésage	25,4 mm	–
Vitesse	2.500 min^{-1}	5.500 min^{-1}
Poids	9,4 kg	9,8 kg
Potenza nominale / alimentazione	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V
Potenza effettiva	2.700 W / 4.800 W	2.700 W / 4.800 W
Profonditá di taglio	165 mm	430 mm
Ø del disco / lunghezza della spada	400 mm	30-40 cm
Foro interno del disco	25,4 mm	–
Velocità di taglio	2.500 min^{-1}	5.500 min^{-1}
Peso	9,4 kg	9,8 kg

V2021

WEKA TRENNSÄGE | TÁRCSAFŰRÉSZ | DISC SAW | SCIE PORTATIVE | TAGLIERINA MANUALE WEKA KETTENSÄGE | KETTINGZAAG | CHAINSAW | TRONÇONNEUSE | MOTOSEGA

TS40

TK40

Weka TK40

- Lieferung erfolgt ohne Kette und Schwert - bitte sprechen Sie Ihren Außendienstmitarbeiter an.
- A vezetőrúd és a lánc nem tartozék - kérjük, forduljon Heger-partneréhez.
- Guidebar and chain not included - please contact your Heger partner.
- Livraison sans chaîne ni guide - merci de vous adresser à votre représentant Heger pour plus d'information.
- Catena e guida esclusi. Per maggior informazioni, Vi preghiamo di rivolgerVi all'Agente Heger.

V2021

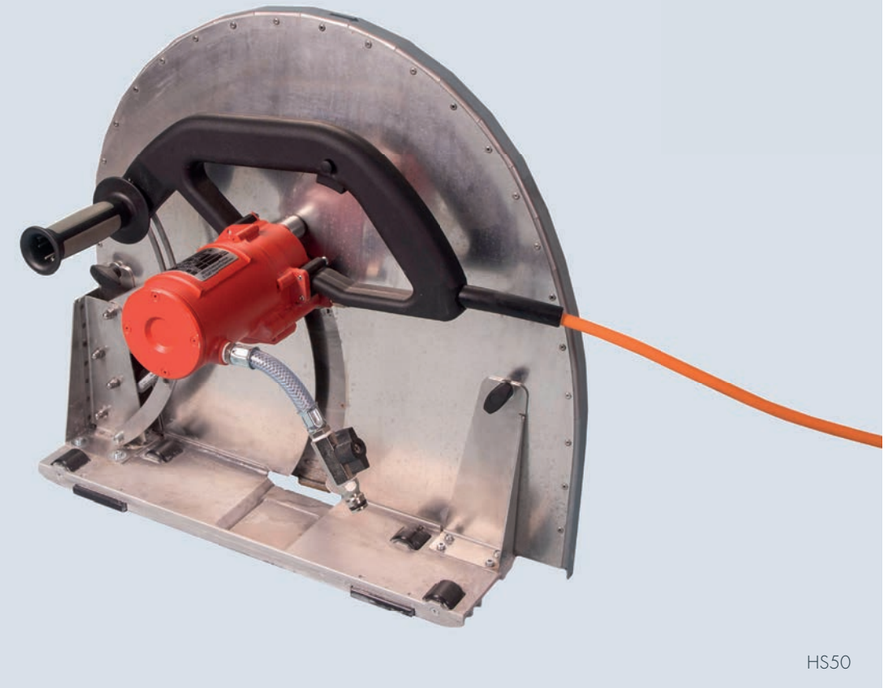
HS50

WEKA HANDSÄGE| KÉZIFŰRÉSZ | HAND SAW | SCIE PORTATIVE | MOTOTRONCATORE

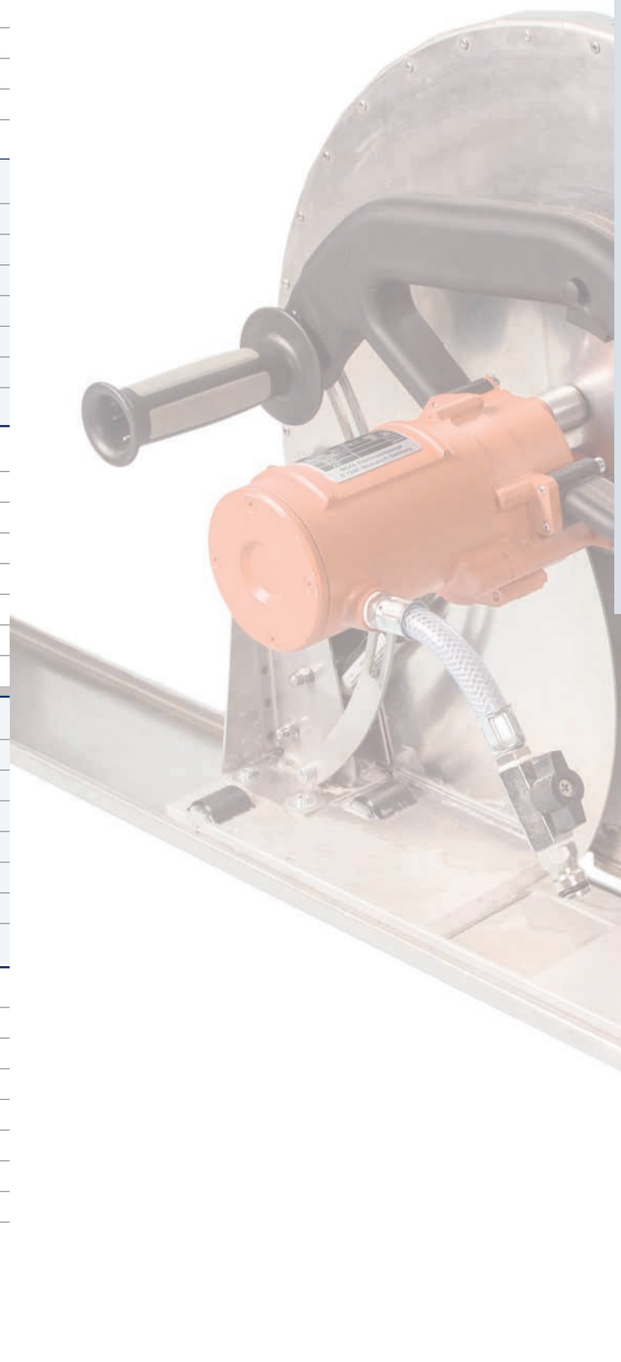
	HS50
Nennleistung / Nennspannung	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V
Abgabeleistung	2.700 W / 4.650 W
Schnitttiefe max.	210 mm
Sägeblatt Ø	500 mm
Aufnahmebohrung	20 mm
Drehzahl	1.850 min^{-1}
Gewicht	12,5 kg
Névleges teljesítmény / névleges feszültség	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V
Kimenő teljesítmény	2.700 W / 4.650 W
Vágási mélység	210 mm
Fűrészlap Ø	500 mm
furat	20 mm
Sebesség	1.850 min^{-1}
Súly	12,5 kg
Nominal power / nominal voltage	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V
Output power	2.700 W / 4.650 W
Cutting depth	210 mm
Saw blade Ø	500 mm
Bore	20 mm
Speed	1.850 min^{-1}
Weight	12,5 kg
Puissance nominale / tension nominale	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V
Puissance de sortie	2.700 W / 4.650 W
Profondeur de coupe	210 mm
Ø disque	500 mm
Alésage	20 mm
Vitesse	1.850 min^{-1}
Poids	12,5 kg
Potenza nominale / alimentazione	3.700 W - 230V / 6.500 W - 400V
Potenza effettiva	2.700 W / 4.650 W
Profondità di taglio	210 mm
Ø del disco	500 mm
Foro interno del disco	20 mm
Velocità di taglio	1.850 min^{-1}
Peso	12,5 kg

V2021

WEKA HANDSÄGE| KÉZIFŰRÉSZ | HAND SAW | DÉCOUPEUSE | MOTOTRONCATORE



HS50



V2021

WEKA WANDSÄGE | FALFŰRÉSZ | WALL SAW | SCIE MURALE | SEGA A MURO

	WS75HF
Nennleistung	11 kW / 400 V / 32A / IP55
Vorschubkraft Längs- und Tauchvorschub	2.000 N
Schnitttiefe max.	320 / 410 mm
Sägeblatt Ø	750 / 900 mm
Aufnahmebohrung	25,4 mm
Nenndrehzahl der Spindel	1.000 - 2.000 min^{-1}
Gewicht Sägekörper / Gewicht Motor	19 kg / 13,5 kg

Im Lieferumfang enthalten:
- Antriebsmotor
- Sägebasis
- Standard-Blattschutz 750 mm
- 1 Führungsschiene Länge 2.180 mm
- 2 Befestigungskonsolen
- 2 Endanschläge
- Funkfernsteuerung
- Frequenzumrichter FU15D

Névleges teljesítmény / névleges feszültség	11 kW / 400 V / 32A / IP55
Feed power	2.000 N
Vágási mélység	320 / 410 mm
Fűrészlap Ø	750 / 900 mm
Furat	25,4 mm
Az orsó névleges fordulatszáma	1.000 - 2.000 min^{-1}
Alapsúly / motorsúly	19 kg / 13,5 kg

Az alapfelszereltség tartalmazza:
- Hajtómotor
- Falfűrészfej
- Szabványos pengevédő 750 mm
- 1 sín 2.180 mm lang
- 2 síntámaszték
- 2 sínütköző
- Vezeték nélküli távirányító
- FU15D frekvenciaváltó

Nominal power / nominal voltage	11 kW / 400 V / 32A / IP55
Feed power	2.000 N
Cutting depth	320 / 410 mm
Saw blade Ø	750 / 900 mm
Bore	25,4 mm
Rated speed of the spindle	1.000 - 2.000 min^{-1}
Weight basis / weight motor	19 kg / 13,5 kg

Delivery complete with:
- Drive motor
- Wall saw head
- Standaad blade guard 750 mm
- 1 rail 2.180 mm
- 2 rail supporters
- 2 rail stoppers
- Wireless remote controller
- Frequency converter FU15D

Puissance nominale / tension nominale	11 kW / 400 V / 32A / IP55
Force d'avance longitudinale et de plongée	2.000 N
Profondeur de coupe	320 / 410 mm
Ø disque	750 / 900 mm
Alésage	25,4 mm
Vitesse de rotation nominale de l'axe	1.000 - 2.000 min^{-1}
Poids corps de scie / poids moteur	19 kg / 13,5 kg

Livré avec:
- Moteur
- Chassis
- Carter standard 750 mm
- 1 rail de longueur 2.180 mm
- 2 sabots de fixation
- 2 butées
- Télecommande sans fil
- Convertisseur de fréquence FU15D

Potenza nominale / alimentazione	11 kW / 400 V / 32A / IP55
Velocita' Avanzamento longitud. e immersione	2.000 N
Profonditá di taglio	320 / 410 mm
Ø del disco	750 / 900 mm
Foro interno del disco	25,4 mm
Giri/min. albero	1.000 - 2.000 min^{-1}
Peso corpo senza motore/peso motore	19 kg / 13,5 kg

Volume della fornitura:
- Motore
- Telaio
- Carter standard per disco Ø 750 mm
- Binario completo lunghezza 2.180 mm
- 2 piedi fissaggio
- 2 finecorsa
- Comando a distanza
- Transformatore di frquenza FU15D

V2021

WS75HF

WEKA WANDSÄGE | FALFŰRÉSZ | WALL SAW | SCIE MURALE | SEGA A MURO

V2021

WEKA FREQUENZUMFORMER | FREKVENCIAVÁLTÓ | FREQUENCY CONVERTER | CONVERTISSEUR DE FRÉQUENCE | CONVERTITORE DI FREQUENZA

Frequenzumformer

FU6C:	Frequenzumformer für alle Weka Hochfrequenzgeräte (außer WS75HF) mit integrierter Bluetooth-Schnittstelle.
FU6D:	Frequenzumformer für alle Weka Hochfrequenzgeräte (außer WS75HF) mit integrierter Bluetooth-Schnittstelle und Display.
FU15D:	Universal für alle Weka-Hochfrequenzgeräte mit integrierter Bluetooth-Schnittstelle und Display.

Frekvenciaváltó

FU6C:	Frekvenciaváltó minden Weka nagyfrekvenciás géphez (kivéve WS75HF) bluetooth-interfésszel
FU6D:	Frekvenciaváltó minden Weka nagyfrekvenciás géphez (kivéve WS75HF) bluetooth-interfésszel.
FU15D:	Univerzális alkalmazás minden Weka nagyfrekvenciás géphez, kijelzővel és Bluetooth-interfésszel.

Frequency converter

FU6C:	Frequency converter for all Weka high frequency machines (except WS75HF) with bluetooth-interface.
FU6D:	Frequency converter for all Weka high frequency machines (except WS75HF) with bluetooth-interface and display.
FU15D:	Universal application for all Weka high frequence machines with display and blue tooth-interface.

Convertisseur de fréquence

FU6C:	Universel pour toutes les machines Weka haute-fréquence (à l'exception WS75HF). Connexion Bluetooth intégrée.
FU6D:	Universel pour toutes les machines Weka haute-fréquence (à l'exception WS75HF). Affichage et connexion Bluetooth intégrée.
FU15D:	Universel pour toutes les machines Weka haute-fréquence. Affichage et connexion Bluetooth intégrée.

FU6D

FU15D

WEKA Frequenzumformer | frekvenciaváltó | frequency converter | convertisseur de fréquence
FU6C
FU6D
FU15D

Convertitore di frequenza

FU6C:	Universale per tutte le macchine Weka alta frequenza (con l'eccezione WS75HF). Connessione Bluetooth integrata.
FU6D:	Universale per tutte le macchine Weka alta frequenza (con l'eccezione WS75HF). Visualizzazione e connessione Bluetooth integrata.
FU15D:	Universale per tutte le macchine Weka alta frequenza. Visualizzazione e connessione Bluetooth integrata.

ZUBEHÖR | TARTOZÉKOK | ACCESSORIES | ACCESSOIRES | ACCESSORI

Zubehör

1	Anbohrspike AS13 Länge 200 mm
2	Anbohrspike AS13 Länge 250 mm
3	Anbohrspike AS13. Länge 300 mm
4	Anbohrspike AS13 Länge 400 mm
5	Anbohrspike AS13 Länge 450 mm
6	Anbohrspike AS13 Länge 500 mm

Tartozékok

1	AS13 központosító tüske hossza 200 mm
2	AS13 központosító tüske hossza 250 mm
3	AS13 központosító tüske hossza 300 mm
4	AS13 központosító tüske hossza 400 mm
5	AS13 központosító tüske hossza 450 mm
6	AS13 központosító tüske hossza 500 mm

Accessories

1	Centering spike AS13 length 200 mm
2	Centering spike AS13 length 250 mm
3	Centering spike AS13 length 300 mm
4	Centering spike AS13 length 350 mm
5	Centering spike AS13 length 400 mm
6	Centering spike AS13 length 450 mm

Accessoires

1	Pointe de centrage AS13 longueur 200 mm
2	Pointe de centrage AS13 longueur 250 mm
3	Pointe de centrage AS13 longueur 300 mm
4	Pointe de centrage AS13 longueur 350 mm
5	Pointe de centrage AS13 longueur 400 mm
6	Pointe de centrage AS13 longueur 450 mm

Accessori

1	Pistone di centragio AS13 lunghezza 200 mm
2	Pistone di centragio AS13 lunghezza 250 mm
3	Pistone di centragio AS13 lunghezza 300 mm
4	Pistone di centragio AS13 lunghezza 350 mm
5	Pistone di centragio AS13 lunghezza 400 mm
6	Pistone di centragio AS13 lunghezza 450 mm

V2021

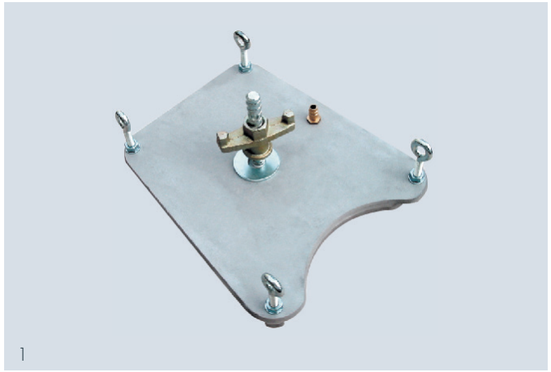
	Zubehör
1	Vakuumplatte universal bis 162 mm
2	Vakuumpumpe bis 150 mm 25 l/min - 850 mbar
3	Vakuumpumpe bis 350 mm 100 l/min - 900 mbar
4	Vakuumschlauch Länge 3 m

	Tartozékok
1	Vákuumlemez 162 Ø -ig
2	Vákuumszivattyú 150 mm-ig 25 l/perc - 850 mbar
3	Vákuumszivattyú 350 mm-ig 100 l/perc - 900 mbar
4	Vákuumtömlő 3 m

	Accessories
1	Vacuum plate up to Ø 162 mm
2	Vacuum pump up to 150 mm 25 l/min - 850 mbar
3	Vacuum pump up to 350 mm 100 l/min - 900 mbar
4	Vacuum hose 3 m

	Accessoires
1	Plaque ventouse jusqu'au Ø 162 mm
2	Pompe à vide jusqu'au Ø 150 mm 25 l/min - 850 mbar
3	Pompe à vide jusq'au Ø 350 mm 100 l/min - 900 mbar
4	Tuyeau pour pompe à vide 3 m

	Accessori
1	Fissaggio a ventosa fino a Ø 162 mm
2	Pompa per vuoto fino a Ø 150 mm 25 l/min - 850 mbar
3	Pompa per vuoto fino a Ø 350 mm 100 l/min - 900 mbar
4	Tubo per pompa a vuoto 3 m


1

2

3

4

ZUBEHÖR | TARTOZÉKOK | ACCESSORIES | ACCESSOIRES | ACCESSORI

	Zubehör
1	Schnellspannsäule klemmbar
2	Schnellspannsäule schraubbar

	Tartozékok
1	Gyorskioldó oszlop csillapítható
2	Gyorskioldó oszlop csavarozható

	Accessories
1	Quick release column dampable
2	Quick release column screwable

	Accessoires
1	Étaie télescopique à serrage rapide
2	Étaie télescopique à vissage

	Accessori
1	Estrattore telescopico a chiusura rapida
2	Estrattore telesopico filettato

1

2

	Zubehör
1	Tellermutter mit Feder SW41
2	Tellermutter ohne Feder SW41
3	Einschlaganker M12x50 mm - VE 100 St.
4	Setzwerkzeug mit Handschutz
5	Setzwerkzeug Standard

	Tartozékok
1	Karimás anya rugóval SW41
2	Karimás anya rugó nélkül SW41
3	Kalapácsos horgony M12x50 mm - 100 db.
4	Beállítószerszám kézvédelemmel
5	Beállítószerszám standard

	Accessories
1	Flange nut with spring SW41
2	Flange nut without spring SW41
3	Hammerset anchor M12x50 mm - 100 pcs.
4	Setting tool with hand protection
5	Setting tool standard

	Accessoires
1	Écrou papillon SW41 avec ressort
2	Écrou papillon SW41 sans ressort
3	Chevilles à frapper M12x50 mm - 100 pcs.
4	Outil de pose avec protège-mains
5	Outil de pose standard

	Accessori
1	Flangia di fissaggio SW41 con molla
2	Flangia di fissaggaio SW41 senza molla
3	Tassello di fissaggio M12x50 mm - 100 p.
4	Battitassello con proteggi mano
5	Battitassello senza proteggi mano

1 | 2

4

5

ZUBEHÖR | TARTOZÉKOK | ACCESSORIES | ACCESSOIRES | ACCESSORI

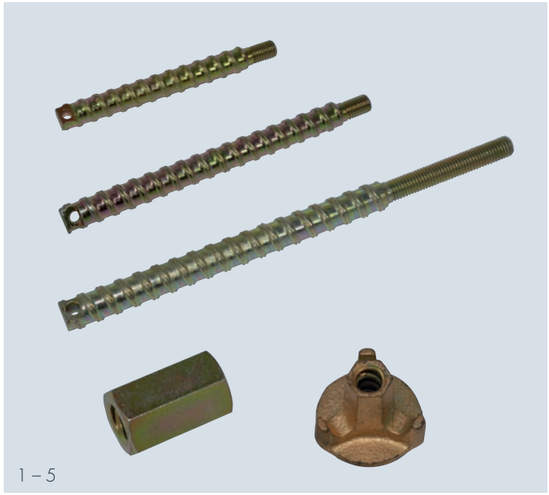
	Zubehör
1	Gewindestange M12x150 mm
2	Gewindestange M12x200 mm
3	Gewindestange M12x200/80 mm
4	Mutter für Gewindestange
5	Tellerflügelmutter

	Tartozékok
1	Karimás anya rugóval M12x150 mm
2	Karimás anya rugó nélkül M12x200 mm
3	Kalapácsos horgony M12x200/80 mm
4	Beállítószerszám kézvédelemmel
5	Beállítószerszám standard

	Accessories
1	Flange nut with spring SW41
2	Flange nut without spring SW41
3	Hammerset anchor M12x50 mm - 100 pcs.
4	Setting tool with hand protection
5	Setting tool standard

	Accessoires
1	Tige filetée M12x150 mm
2	Tige filetée M12x200 mm
3	Tige filetée M12x200/80 mm
4	Écrou pour tige filetée
5	Écrou papillon

	Accessori
1	Vite rullata M12x150 mm
2	Vite rullata M12x200 mm
3	Vite rullata M12x200/80 mm
4	Dado di fissaggio per vite rullata
5	Dado di fissaggio a farfalla per vite rullata


1 – 5

	Zubehör
1	Bohrkronenlöser groß Länge 750 mm
2	Bohrkronenlöser klein Länge 420 mm
3	Schlageisen mit Feder Länge 340 mm
4	Tragegriff für Bohrkronen 1 1/4"
5	Leichtlöseadapter 1 1/4"
6	Kupferring
7	Slider 10 mm

	Tartozékok
1	Magfúró lazító 750 mm
2	Magfúró lazító420 mm
3	Dübel rögzítő
4	Hordozófogantyú 1 1/4"
5	Könnyű kioldó 1 1/4"
6	Rézpersely
7	Szán 10 mm

	Accessories
1	Core drill loosener 750 mm
2	Core drill loosener 420 mm
3	Dowel fixer
4	Carry-on handle 1 1/4"
5	Easy release 1 1/4"
6	Copper sleeve
7	Slider 10 mm

	Accessoires
1	Outil à decoincer les couronnes 750 mm
2	Outil à decoincer les couronnes 420 mm
3	Outil à expenser les chevilles
4	Poignée pour couronne 1 1/4"
5	Élément de demontage facile 1 1/4"
6	Rondelle cuivre
7	Slider 10 mm

	Accessori
1	Svuotatore foretti 750 mm
2	Svuotatore foretti 420 mm
3	Utensile batti tassello
4	Porta foretto
5	Attacco rapido
6	Anelli di rame
7	Anello antibloccaggio

1 | 2 | 3

4

5

6 | 7

	Zubehör
1	Tauchpumpe
2	Wasserdruckbehälter 10 Liter - Schlauch 3 m
3	Wasserpumpenwagen 35 l

	Tartozékok
1	Merülő szivattyú
2	10 literes víztartály 3 m-es tömlővel
3	Vízszivattyú kocsi 35 l

	Accessories
1	Submersible pump
2	Water tank 10 l with hose 3 m
3	Water pump cart 35 l

	Accessoires
1	Pompe submersible
2	Pulvérisateur 10 l avec tuyeau 3 m
3	Réservoir d'eau mobile 35 l

	Accessori
1	Pompa ad immersione
2	Pompa acqua da 10 l con tubo da 3 m
3	Pompa acqua da 35 l

1

2

3

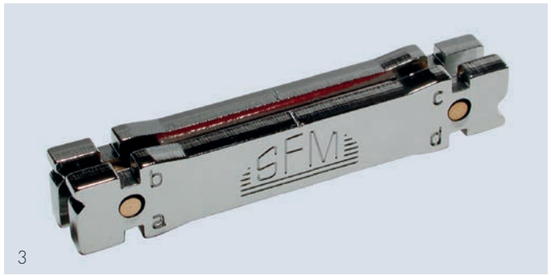
	Zubehör
1	Silberlot Stab 500x1,5 mm
2	Flussmittel nach DIN 8511
3	Lötmagnet
4	Holzbox für 16 Lötmagnete (ohne Inhalt)

	Tartozékok
1	Ezüst forrasztórúd 500x1,5 mm
2	Forrasztófolyadék (DIN 8511)
3	Forrasztó mágnes
4	Fadoboz 16 mágneshez

	Accessories
1	Silver solder bar 500x1,5 mm
2	Soldering flux (DIN 8511)
3	Brazing magnet
4	Wooden box for 16 magnets

	Accessoires
1	Baguette de brasure d'argent
2	Décapant DIN 8511
3	Aimant
4	Coffret en bois pour 16 aimants

	Accessori
1	Barre per saldare 500 x 1,5 mm
2	Pasta scorrevole per saldature (DIN 8511
3	Calamita per saldatura
4	Box in legno per 16 calamite



3

4

ZUBEHÖR | TARTOZÉKOK | ACCESSORIES | ACCESSOIRES | ACCESSORI

	Zubehör
1	Schärfstein 200x100x50 mm
2	Schärfplatte klein 270x165x50 mm
3	Schärfplatte groß 270x330x50 m

	Tartozékok
1	Élezőkő 200x100x50 mm
2	Élezőlemez kicsi 270x165x50 mm
3	Élezőlemez nagy 270x330x50 mm

	Accessories
1	Sharpening stone 200x100x50 mm
2	Sharpening plate small 270x165x50 mm
3	Sharpening plate large 270x330x50 mm

	Accessoires
1	Brique d'affutage 200x100x50 mm
2	Plaque d'affutage 270x165x50 mm
3	Plaque d'affutage 270x330x50 mm

	Accessori
1	Pietra per ravvivare 200x100x50 mm
2	Piastra per ravvivare 270x165x50 mm
3	Piastra per ravvivare 270x330x50 mm

1

2

3

	Zubehör
1	Adapter DDBI - 11/4" Zapfen + 1/2" Muffe
2	Adapter 11/4" Zapfen - M38 Muffe
3	Adapter 11/4" Muffe - 1/2" Muffe
4	Adapter 1/2" Zapfen - M16X2 Zapfen
5	Adapter 1/2" Zapfen - 11/4" Zapfen

	Tartozékok
1	Adapter DDBI - 1 1/4" tű - R1/2" aljzat
2	Adapter 1 1/4" UNC csap - M38x4 aljzat
3	Adapter 1 1/4" UNC aljzat - R1/2" aljzat
4	Adapter R1/2" csap - M16x2 csap
5	Adapter R1/2" csap - 1 1/4" UNC csap

	Accessories
1	Adapter DDBI - 1 1/4" pin - R1/2" socket
2	Adapter 1 1/4" UNC pin - M38x4 socket
3	Adapter 1 1/4" UNC socket - R1/2" socket
4	Adapter R1/2" pin - M16x2 pin
5	Adapter R1/2" pin - 1 1/4" UNC pin

	Accessoires
1	Adaptateur DDBI - 11/4" ext + 1/2" int
2	Adaptateur 11/4" ext - M38 int
3	Adaptateur 11/4" int - 1/2" int
4	Adaptateur 1/2" ext - M16X2 ext
5	Adaptateur 1/2" ext - 11/4" ext

	Accessori
1	Adattatore DDBI 1 1/4" - R1/2" intagli
2	Adattatore 11/4" UNC pin M38x4 intagli
3	Adattatore 11/4" UNC - R1/2"
4	Adattatore R1/2" - M16x2
5	Adattatore R1/2"- 11/4" UNC

1 – 3

4 | 5

ZUBEHÖR | TARTOZÉKOK | ACCESSORIES | ACCESSOIRES | ACCESSORI

	Zubehör
1	Bohrkronenanschluss PQ6 komplett für Motoranschluss 1 1/4"
2	Anschlussadapter an Bohrkrone 1 1/4"
3	Anschlussadapter an Bohrkrone M41

	Tartozékok
1	Teljes PQ6 csatlakozórendszer 1 1/4" motororsóhoz
2	Adapter 1 1/4" magfúróhoz
3	Adapter M41 magfúróhoz

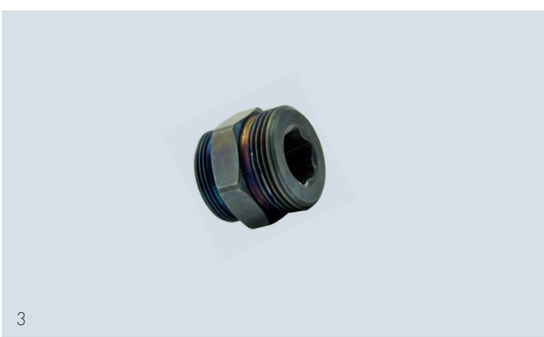
	Accessories
1	Full PQ6 connection system for 1 1/4" motor spindle
2	Adapter for core drill 1 1/4"
3	Adapter for core drill M41

	Accessoires
1	Système de connexion PQ6 complet pour broche moteur 1 1/4"
2	Adaptateur pour coronne 1 1/4"
3	Adaptateur pour coronne M41

	Accessori
1	Attacco rapido PQ6 per 1 1/4"
2	Adattatore 1 1/4"
3	Adattatore M41

1

2



3

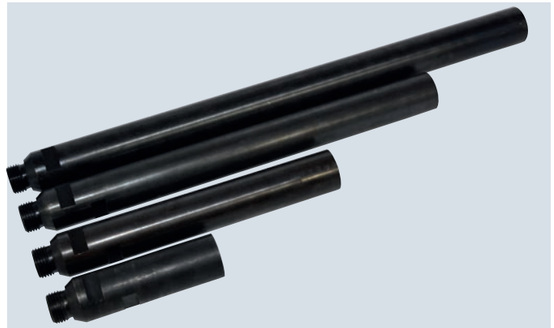
	Zubehör
1	Verlängerung Stahl 1/2" - 50 mm
2	Verlängerung Stahl 1/2" - 100 mm
3	Verlängerung Stahl 1/2" - 200 mm
4	Verlängerung Stahl 1/2" - 300 mm
5	Verlängerung Stahl 1/2" - 400 mm
6	Verlängerung Stahl 1/2" - 500 mm

	Tartozékok
1	Hosszabbító rúd acél 1/2" - 50 mm
2	Hosszabbító rúd acél1/2" - 100 mm
3	Hosszabbító rúd acél 1/2" - 200 mm
4	Hosszabbító rúd acél1/2" - 300 mm
5	Hosszabbító rúd acél 1/2" - 400 mm
6	Hosszabbító rúd acél 1/2" - 500 mm

	Accessories
1	Extension rod steel 1/2" - 50 mm
2	Extension rod steel 1/2" - 100 mm
3	Extension rod steel 1/2" - 200 mm
4	Extension rod steel 1/2" - 300 mm
5	Extension rod steel 1/2" - 400 mm
6	Extension rod steel 1/2" - 500 mm

	Accessoires
1	Rallonge acier 1/2" - 50 mm
2	Rallonge acier 1/2" - 100 mm
3	Rallonge acier 1/2" - 200 mm
4	Rallonge acier 1/2" - 300 mm
5	Rallonge acier 1/2" - 400 mm
6	Rallonge acier 1/2" - 500 mm

	Accessori
1	Prolunga 1/2" gas - lunghezza 50 mm
2	Prolunga 1/2" gas - lunghezza 100 mm
3	Prolunga 1/2" gas - lunghezza 200 mm
4	Prolunga 1/2" gas - lunghezza 300 mm
5	Prolunga 1/2" gas - lunghezza 400 mm
6	Prolunga 1/2" gas - lunghezza 500 mm



1 – 6

ZUBEHÖR | TARTOZÉKOK | ACCESSORIES | ACCESSOIRES | ACCESSORI

	Zubehör
1	Verlängerung Stahl 1 1/4" - 100 mm
2	Verlängerung Stahl 1 1/4" - 200 mm
3	Verlängerung Stahl 1 1/4" - 300 mm
4	Verlängerung Stahl 1 1/4" - 400 mm
5	Verlängerung Stahl 1 1/4" - 500 mm
6	Verlängerung Alu 1 1/4" - 100 mm
7	Verlängerung Alu 1 1/4" - 200 mm
8	Verlängerung Alu 1 1/4" - 300 mm
9	Verlängerung Alu 1 1/4" - 400 mm
10	Verlängerung Alu 1 1/4" - 500 mm

	Tartozékok
1	Hosszabbító rúd acél1 1/4" - 100 mm
2	Hosszabbító rúd acél 1 1/4" - 200 mm
3	Hosszabbító rúd acél1 1/4" - 300 mm
4	Hosszabbító rúd acél 1 1/4" - 400 mm
5	Hosszabbító rúd acél 1 1/4" - 500 mm
6	Hosszabbító rúd alu 1 1/4" - 100 mm
7	Hosszabbító rúd alu 1 1/4" - 200 mm
8	Hosszabbító rúd alu 1 1/4" - 300 mm
9	Hosszabbító rúd alu 1 1/4" - 400 mm
10	Hosszabbító rúd alu 1 1/4" - 500 mm

	Accessories
1	Extension rod steel 1 1/4" - 100 mm
2	Extension rod steel 1 1/4" - 200 mm
3	Extension rod steel 1 1/4" - 300 mm
4	Extension rod steel 1 1/4" - 400 mm
5	Extension rod steel 1 1/4" - 500 mm
6	Extension rod alu 1 1/4" - 100 mm
7	Extension rod alu 1 1/4" - 200 mm
8	Extension rod alu 1 1/4" - 300 mm
9	Extension rod alu 1 1/4" - 400 mm
10	Extension rod alu 1 1/4" - 500 mm

1 – 5

	Accessoires
1	Rallonge acier 1 1/4" - 100 mm
2	Rallonge acier 1 1/4" - 200 mm
3	Rallonge acier 1 1/4" - 300 mm
4	Rallonge acier 1 1/4" - 400 mm
5	Rallonge acier 1 1/4" - 500 mm
6	Rallonge alu 1 1/4" - 100 mm
7	Rallonge alu 1 1/4" - 200 mm
8	Rallonge alu 1 1/4" - 300 mm
9	Rallonge alu 1 1/4" - 400 mm
10	Rallonge alu 1 1/4" - 500 mm

	Accessori
1	Prolunga acciaio 1 1/4" - 100 mm
2	Prolunga acciaio 1 1/4" - 200 mm
3	Prolunga acciaio 1 1/4" - 300 mm
4	Prolunga acciaio 1 1/4" - 400 mm
5	Prolunga acciaio 1 1/4" - 500 mm
6	Prolunga alluminio 1 1/4" - 100 mm
7	Prolunga alluminio 1 1/4" - 200 mm
8	Prolunga alluminio 1 1/4" - 300 mm
9	Prolunga alluminio 1 1/4" - 400 mm
10	Prolunga alluminio 1 1/4" - 500 mm

	Zubehör
1	Flansch 6-Loch - 1 1/4" - SW41/SW46/ SW50
2	Flansch 6-Loch groß - 1 1/4" - Langloch
3	Flansch 3-Loch - 1 1/4" - Gölz
4	Flansch 6-Loch - M33/3 - SW41

	Tartozékok
1	6 lyukú karima - 1 1/4" UNC - SW41/ SW46/SW50
2	Karima 6 lyukú nagy - 11/4" UNC - hornyolt lyukak
3	Karima 3 lyukú - 1 1/4" - Gölz
4	6 lyukú karima - M33/3 - SW41

	Accessoires
1	Flens 6-gaats - 1 1/4" - SW41/SW46/ SW50
2	Flens 6-gaats groot - 1 1/4" - lang gaats
3	Flens 3-gaats - 1 1/4" - Gölz
4	Flens 6-gaats - M33/3 - SW41

	Accessoires
1	Flasque 6-trous - 1 1/4" - SW41/SW46/ SW50
2	Flasque 6-trous grand modèle - 1 1/4"
3	Flasque 3-trous - 1 1/4" - Gölz
4	Flasque 6-trous - M33/3 - SW41

	Accessori
1	Flangia a sei fori 1"1/4 - filetto 41/46/50
2	Flangia a sei fori 11/4" UNC - fori asola
3	Flangia a 3 fori 1"1/4 - Gölz
4	Flangia a sei fori M33/3 - filetto M41

1

2

3

4

ZUBEHÖR | TARTOZÉKOK | ACCESSORIES | ACCESSOIRES | ACCESSORI

	Wassersammelring
1	WSR 100 bis Ø 100 mm
2	Dichtungsgummi für WSR 100
3	WSR 150 bis Ø 150 mm
4	Dichtungsgummi für WSR 150
5	WSR 200 bis Ø 200 mm
6	Dichtungsgummi für WSR 200
7	WSR 250 bis Ø 250 mm
8	Dichtungsgummi für WSR 250
9	WSR 300 bis Ø 300 mm
10	Dichtungsgummi für WSR 300
11	WSR 350 bis Ø 350 mm
12	Dichtungsgummi für WSR 350

	Vízgyűjtő
1	WSR100 Ø 100 mm-ig
2	Tömítés a WSR100 -hoz
3	WSR150 Ø 150 m-ig
4	Tömítés a WSR150 -hez
5	WSR200 Ø 200 mm-ig
6	Tömítés a WSR200 -ho
7	WSR250 Ø 250 mm-ig
8	Tömítés a WSR250 -hez
9	WSR300 Ø 300 mm-ig
10	Tömítés a WSR300 -hoz
11	WSR350 Ø 350 mm-ig
12	Tömítés a WSR350 -hez

	Water collector
1	WSR100 up to Ø 100 mm
2	Seal for WSR100
3	WSR150 up to Ø 150 mm
4	Seal for WSR150
5	WSR200 up to Ø 200 mm
6	Seal for WSR200
7	WSR250 up to Ø 250 mm
8	Seal for WSR250
9	WSR300 up to Ø 300 mm
10	Seal for WSR300
11	WSR350 up to Ø 350 mm
12	Seal for WSR350

1 – 12

	Collecteur d'eau
1	WSR100 jusqu'au Ø 100 mm
2	Joint pour WSR100
3	WSR150 jusqu'au Ø 150 mm
4	Joint pour WSR150
5	WSR200 jusqu'au Ø 200 mm
6	Joint pour WSR200
7	WSR250 jusqu'au Ø 250 mm
8	Joint pour WSR250
9	WSR300 jusqu'au Ø 300 mm
10	Joint pour WSR300
11	WSR350 jusqu'au Ø 350 mm
12	Joint pour WSR350

	Cuffia per la raccolta dell'acqua
1	WSR100 fino al Ø 100 mm
2	Guarnizione WSR100
3	WSR150 fino al Ø 150 mm
4	Guarnizione WSR150
5	WSR200 fino al Ø 200 mm
6	Guarnizione WSR200
7	WSR250 fino al Ø 250 mm
8	Guarnizione WSR250
9	WSR300 fino al Ø 300 mm
10	Guarnizione WSR300
11	WSR350 fino al Ø 350 mm
12	Guarnizione WSR350

FWING

SCHLEIFWERKZEUGE | CSISZOLÓSZERSZÁM | GRINDING TOOL | PATIN DE PONÇAGE | UTENSILI PER LA PREPARAZIONE DELLE SUPERFICI

FWING

Schleifwerkzeug

H:	Abrasive Böden
M:	Mittelharte Böden
S:	Harte Böden

FWING

Csiszolószerszám

H:	Abrazívpadlók
M:	Közepespadlók
S:	Keménypadlók

FWING

Schuurgereedschap

H:	Abrasive vloeren
M:	Medium harde vloeren
S:	Harde vloeren

FWING

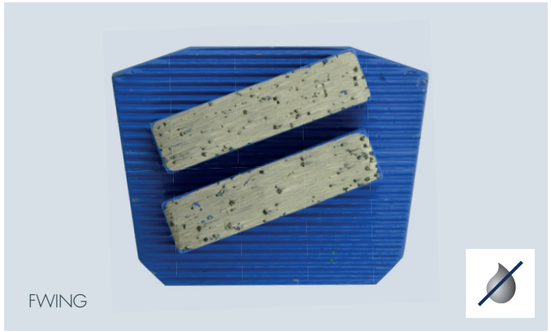
Patin de ponçage

H:	Sols abrasifs
M:	Sols moyens
S:	Sols durs

FWING

Utensili per la preparazione delle superfici

H:	Cemento abrasivo
M:	Cemento medio-duro
S:	Cemento duro



SCHLEIFWERKZEUGE | CSISZOLÓSZERSZÁM | GRINDING TOOL | PATIN DE PONÇAGE | UTENSILI PER LA PREPARAZIONE DELLE SUPERFICI

ANWENDUNG | ALKALMAZÁS | APPLICATION | APPLICATION | APPLICAZIONI

Korn | Korrel | Grit | Grain | Grana	Abrasive Böden Abrazív padlók Abrasive floors Sols abrasifs Cemento abrasivo	Mittelharte Böden Közepes padlók Medium floors Sols moyens Cemento medio-duro	Harte Böden Kemény padlók Hard floors Sols durs Cemento duro
16	H-016	M-016	S-016
30	H-030	M-030	S-030
60	–	M-060	S-060
120	–	M-120	S-120

Für unterschiedliche Maschinenhersteller verfügbar:
Különböző gépekhez kapható:
Available for various machines:
Disponible pour différentes machines:
Attaco disponible:

HT | SC | BL | HQ | AT |
SB | ST | CT | DS | LV | KD |
FM | ES

FWING

H-016 | H-030
M-016 | M-030 | M-060 | M-120
S-016 | S-030 | S-060 | S-120

SCHLEIFWERKZEUGE | CSISZOLÓSZERSZÁM | GRINDING TOOL | PATIN DE PONÇAGE PCD | UTENSILI PER LA PREPARAZIONE DELLE SUPERFICI

PKD Schleifwerkzeuge

8xSR/8xSL:	Rechtsdrehend/Linksdrehend*
2xHR/2xHL:	Rechtsdrehend/Linksdrehend*
2xQR/2xQL:	Rechtsdrehend/Linksdrehend*

*Drehrichtung aus Sicht des Maschinenbedieners während des Schleifvorganges.

PKD csiszolószerszámok

8xSR/8xSL:	Jobb/bal*
2xHR/2xHL:	Jobb/bal*
2xQR/2xQL:	Jobb/bal*

*A forgás irányát a csiszológép mögött álló kezelő nézőpontja határozza meg

PCD grinding tools

8xSR/8xSL:	Clockwise/counter-clockwise*
2xHR/2xHL:	Clockwise/counter-clockwise*
2xQR/2xQL:	Clockwise/counter-clockwise*

*Direction of rotation is determined by the operator's point-of-view standing behind the grinder.

Patins de ponçage PCD

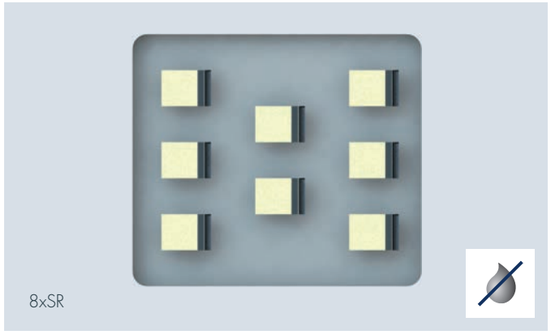
8xSR/8xSL:	Sens horaire/sense anti-horaire*
2xHR/2xHL:	Sens horaire/sense anti-horaire*
2xQR/2xQL:	Sens horaire/sense anti-horaire*

*Sens de rotation défini du point de vue de l'opérateur en position de travail.

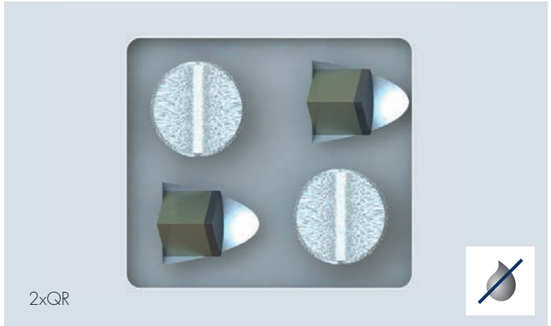
Utensili per la preparazione delle superfici

8xSR/8xSL:	Senso orario / senso anti-orario*
2xHR/2xHL:	Senso orario / senso anti-orario*
2xQR/2xQL:	Senso orario / senso anti-orario*

*Specificare al momento dell'ordine il senso di rotatzione desiderato. Definire il senso di rotazione con la macchina in funzione.


8xSR

2xHR


2xQR

PCD
8xSR/8xSL
2xHR/2xHL
2xQR/2xQL

V2021

SCHLEIFWERKZEUGE | CSISZOLÓSZERSZÁM | GRINDING TOOL | PATIN DE PONÇAGE PCD | UTENSILI PER LA PREPARAZIONE DELLE SUPERFICI

PKD Schleifwerkzeug

PCD: Metallgebundenes PKD-Schleifwerkzeug

PKD csiszolószerszám

PCD: Osztott PCD fémkötésben

PCD grinding tool

PCD: Split PCD in metal bond

Patin de ponçage PCD

PCD: Éclats de PCD en liant métallique

Utensili per la preparazione delle superfici

PCD: Schegge di diamante policristallino inglobate in un legante metallo

PCD

Für unterschiedliche Maschinenhersteller verfügbar:
Különböző gépekhez kapható:
Available for various machines:
Disponible pour différentes machines:
Attaco disponible:

HT | SC | BL | HQ | AT | SB | ST | CT | DS | LV | KD | FM | ES

FWING
PCD

V2021

SCHLEIFWERKZEUGE | CSISZOLÓSZERSZÁM | GRINDING TOOL | PLATEAU DE PONÇAGE | UTENSILI PER LA PREPARAZIONE DELLE SUPERFICI

FSTAR

Ø 250 mm
H016: Abrasive Böden
M016: Mittelharte Böden
S016: Harte Böden

FSTAR

Ø 250 mm
H016: Abrazív padlók
M016: Közepes padlók
S016: Kemény padlók

FSTAR

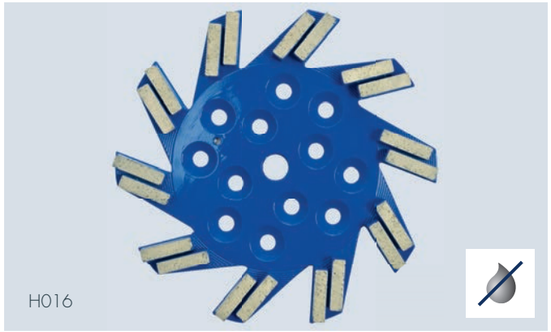
Ø 250 mm
H016: Abrasive floors
M016: Medium floors
S016: Hard floors

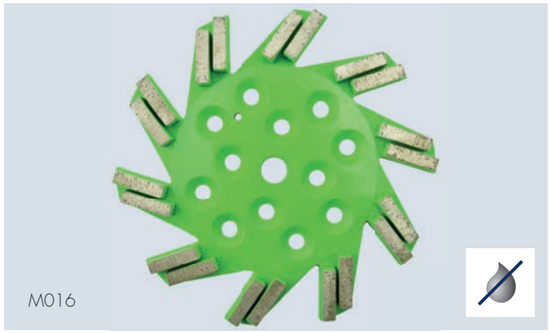
FSTAR

Ø 250 mm
H016: Sols abrasifs
M016: Sols moyens
S016: Sols durs

FSTAR

Ø 250 mm
H016: Cemento abrasivo
M016: Cemento medio-duro
S016: Cemento duro


H016


M016

S016

Ø mm	# Seg.
250	20

Weitere Ausführungen auf Anfrage | egyéb átmérők kérésre |other diameters upon request | autres diamètres sur demande | altre dimensioni ed altre tipologie sono disponibili su richiesta

V2021

SCHLEIFWERKZEUGE | CSISZOLÓSZERSZÁM | GRINDING TOOL | PLATEAU DE PONÇAGE | UTENSILI PER LA PREPARAZIONE DELLE SUPERFICI

FSTAR+

Ø 250 mm
H+: Abrasive Böden
M+: Mittelharte Böden
S+: Harte Böden

FSTAR+

Ø 250 mm
H+: Abrazív padlók
M+: Közepes padlók
S+: Kemény padlók

FSTAR+

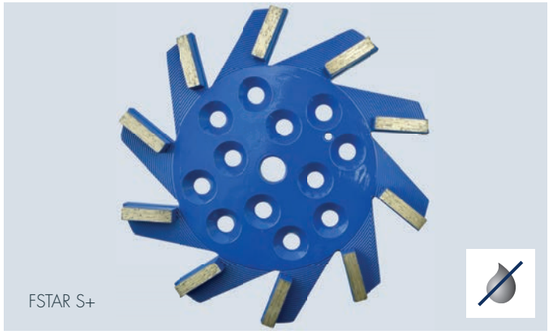
Ø 250 mm
H+: Abrasive floors
M+: Medium floors
S+ Hard floors

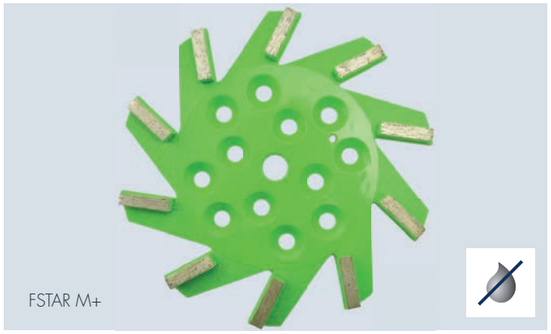
FSTAR+

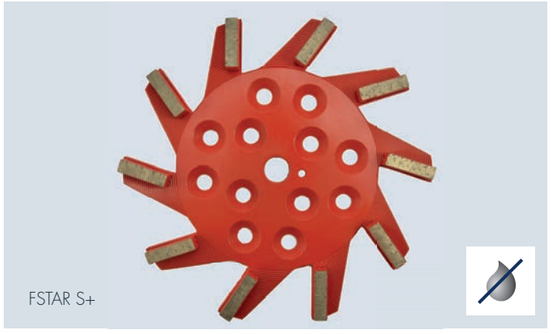
Ø 250 mm
H+: Sols abrasifs
M+: Sols moyens
S+: Sols durs

FSTAR+

Ø 250 mm
H+: Cemento abrasivo
M+: Cemento medio-duro
S+: Cemento duro


FSTAR S+


FSTAR M+


FSTAR S+

Ø mm	# Seg.
250	10

Weitere Ausführungen auf Anfrage | egyéb átmérők kérésre |other diameters upon request | autres diamètres sur demande | altre dimensioni ed altre tipologie sono disponibili su richiesta

V2021

SCHLEIFTELLER | CSISZOLÓTÁNYÉR | CUP WHEEL | PLATEAU DE PONÇAGE | PLATORELLO

Schleifteller

LPCD: PKD-Schleifteller zum Entfernen von Beschichtungen

LKARW: Hohe Abtragsleistung bei harten Böden und Beschichtungen

Csiszolótányér

LPCD: Bevonatok eltávolítása

LKARW: Kemény padlók nagyon agresszív csiszolása

Cup wheel

LPCD: Coating removal

LKARW: Very aggressive grinding of hard floors

Plateau de ponçage

LPCD: Retrait de revétement

LKARW: Ponçage très aggressif des sols durs

Platorello

LPCD: Rimozione di rivestimenti epossidici, vinilici e collanti

LKARW: Cemento grossatura

LPCD

LKARW

LPCD		
Ø mm	# Seg.	Bohrung / furat / bore / alésage / foro mm
125	6 + 6	22,23
180	6 + 6	22,23

LKARW		
Ø mm	# Seg.	Bohrung / furat / bore / alésage / foro mm
125	6	22,23
180	10	22,23

SCHLEIFTELLER | CSISZOLÓTÁNYÉR | CUP WHEEL | PLATEAU DE PONÇAGE | PLATORELLO

Schleifteller

LKCON: Sanftes Schleifen

LKC10.150_T: Universelle Anwendung

Csiszolótányér

LKCON: Simacsiszolás

LKC10.150_T: Univerzális csiszolás

Cup wheel

LKCON: Smooth grinding

LKC10.150_T: Universal grinding

Plateau de ponçage

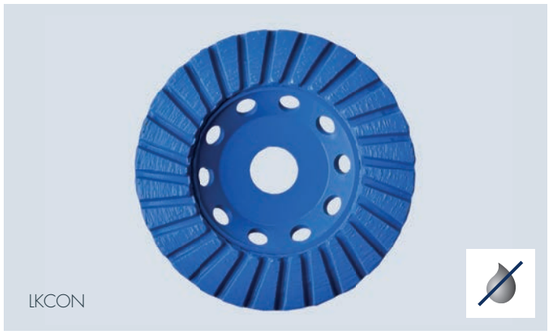
LKCON: Ponçage de finition

LKC10.150_T: Ponçage universel

Platorello

LKCON: Cemento (finitura)

LKC10.150_T: Calcestruzzo comune



LKCON

LKC10.150_T

LKCON		
Ø mm	# Seg.	Bohrung / furat / bore / alésage / foro mm
125	1	22,23

LKC10.150_T		
Ø mm	# Seg.	Bohrung / furat / bore / alésage / foro mm
150	7	19

WINKELSCHLEIFER – SCHLEIFMASCHINEN | SAROKCSISZOLÓK – PADLÓCSISZOLÓK | ANGLE GRINDERS – FLOOR GRINDERS | MEULEUSE D'ANGLE – PONCEUSE À MAIN | SERMIGLIATRICI ANGOLARI

Schleifteller

LKC50: Hohe Lebensdauer bei weichem bis mittelhartem Beton.

LKC40: Universelle Anwendung bei mittelhartem bis hartem Beton.

LKC30: Hohe Abtragsleistung bei sehr hartem Beton.

Csésze korong

LKC50: Puha - közepes beton. Tartós.

LKC40: Közepes vagy kemény beton. Univerzális használat

LKC30: Nagyon kemény beton. Agresszív csiszolás.

Cup wheel

LKC50: Soft to medium concrete. Long lasting.

LKC40: Medium to hard concrete. Universal use.

LKC30: Very hard concrete. Aggressive grinding.

Plateau de ponçage

LKC50: Béton tendre à moyen. Grande durée de vie.

LKC40: Ponçage universel pour béton moyen à dur.

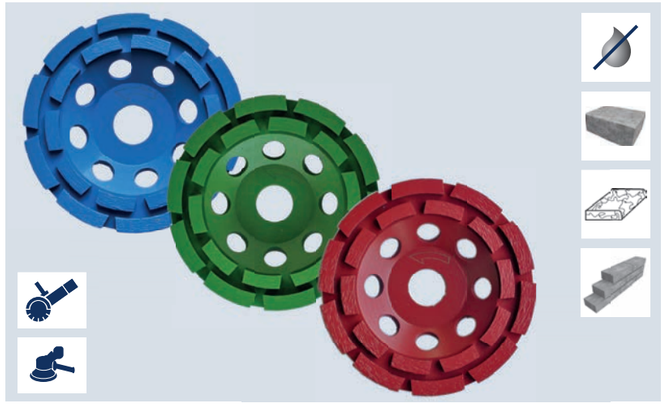
LKC30: Ponçage agressif des bétons durs.

Platorelli diamantati per levigatura

LKC50: Materiali abrasivi

LKC40: Materiali medio duri

LKC30: Materiali duri



LKC50 | LKC40 | LKC30		
Ø mm	# Seg.	Bohrung / furat / bore / alésage/ foro mm
125	20	22,23
180	28	22,23

V2021

NOTIZEN | JEGYZETEK | NOTES | NOTES | NOTE

V2021

FRÄSWERKZEUGE | MARÓSZERSZÁMOK | MILLING TOOLS | OUTILS DE BOUCHARDAGE | UTENSILI PER BOCCIARDE E SCARIFICARE

Stockhammer und Fräswerkzeuge

LBUSH: Stockhammer für unterschiedliche Maschinentypen erhältlich.

Kalapács és marószerszámok

LBUSH: Több géphez is kapható kalapács.

Bushhammer and milling tools

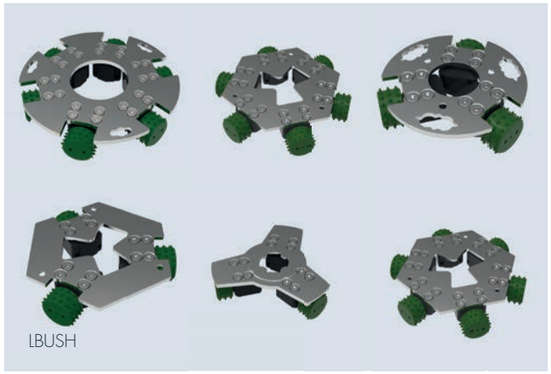
LBUSH: Bushhammer for several machines available.

Boucharde et outils de bouchardage

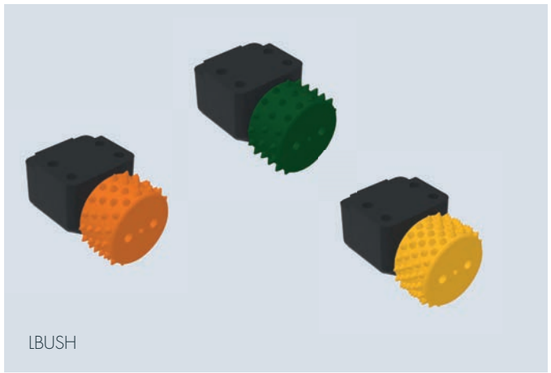
LBUSH: Bouchardes pour plusieurs machines.

Utensili per bocciardare e scarificare

LBUSH: Utensili per boccairdare su diversi modelli di macchine.



LBUSH



LBUSH

LBUSH			
Ø mm	#	Grit	Typ
-	1	G	-
-	1	M	-
-	1	F	-
230	3	G	HQ
270	6	G	HQ
220	3	G	SC
240	3	G	SC
185	3	G	BL
240	5	G	BL
230	3	G	HT
270	6	G	HT
200	3	G	SW
335	6	G	LV
225	3	G	LV

FRÄSWERKZEUGE | MARÓSZERSZÁMOK | MILLING TOOLS | OUTILS DE BOUCHARDAGE | UTENSILI PER BOCCIARDE E SCARIFICARE

Stockhammer und Fräswerkzeuge

Fräswerkzeuge auf Anfrage erhältlich.

Kalapács és marószerszámok

Marószerszámok kérésre kaphatók.

Bushhammer and milling tools

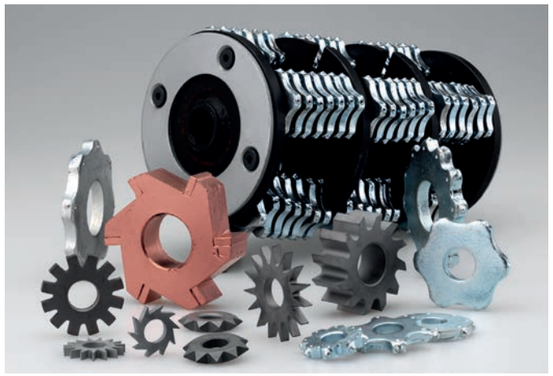
Milling tools available on request.

Boucharde et outils de bouchardage

Outils de rabottage disponible sur demande.

Utensili per bocciardare e scarificare

Utensili scarificare disponibili su richiesta.



POLIEREN | POLÍROZÁS | POLISHING | POLISSAGE | LUCIDATURA

Polieren

Bodenpflegeprodukte auf Anfrage erhältlich.

FHYBR: Metall-/Kunstharzgebundenes Schleifwerkzeug. Klettanschluss. Körnung 100.

FRESN: Kunstharzgebundenes Werkzeug. Klettanschluss. Körnung 200, 400, 800, 1500 und 3000 verfügbar.

FSPAC: Flexible Distanzpolsterscheibe. Ø max. 280 mm.

FPAD: Diamant-Polierpad. Ø 230 mm. Körnung 1500. 6 Stück.

Polírozás

Padlókezelő termékek kérésre kaphatók.

FHYBR: Hibrid csiszolószerszám. Tépőzáras csatlakozás. Grit 100.

FRESN: Gyantakötésű polírozó szerszám. Tépőzáras csatlakozás. Kapható szemcseméretek 200, 400,800, 1500, 3000.

FSPAC: Rugalmas távtartó Ø max. 280 mm.

FPAD: ánttal impregnált betét. Ø 230 mm. Szemcseméret 1500. 6 darab

FHYBR

FSPAC

FRESN

FHYBR | FSPAC | FRESN | FPAD

POLIEREN | POLÍROZÁS | POLISHING | POLISSAGE | LUCIDATURA

Polishing

Floor treatment products available on request.

FHYBR: Hybrid grinding tool. Velcro connection. Grit 100.

FRESN: Resin bond polishing tool. Velcro connection. Available grit 200, 400, 800, 1500, 3000.

FSPAC: Flexible spacer. Ø max. 280 mm.

FPAD: Diamond impregnated pad. Ø 230 mm. Grit 1500. 6 pieces.

Ponçage

Produits de traitement des sols disponible sur demande.

FHYBR: Outil de ponçage hybrid. Connexion velcro. Grain 100.

FRESN: Outil de ponçage résine. Connexion Velcro. Grains disponible 200, 400, 800, 1500, 3000.

FSPAC: Entretoise fléxible. Ø max. 280 mm.

FPAD: Mousse diamant de polissage. Ø 230 mm. Grain 1500. 6 pièces.

Lucidatura

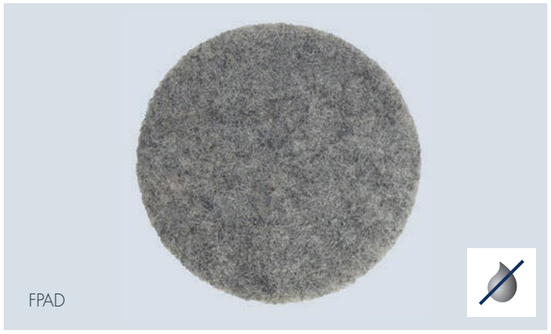
Prodotti per il trattamento di pavimentazioni sono disponibili su richiesta.

FHYBR: Utensili ibridi per la lucidatura. Fissaggio in velcro. Grana 100.

FRESN: Utensili con legante resinato per la lucidatura. Fissaggio in velcro. Grane disponibili 200, 400, 800, 1500, 3000.

FSPAC: Entretoise fléxible. Ø max. 280 mm.

FPAD: Tamponi di pulitura diamantati impregnati. Ø 230 mm. Grana 1500. 6 pezzi.



FPAD

FHYBR
FSPAC
FRESN
FPAD

POLIEREN | POLÍROZÁS | POLISHING | POLISSAGE | LUCIDATURA

Polieren

FHOLD: M14/Velcro-Halter für Diamant-Polierpads. Ø 125 mm.
FSWIF: M14-Polierpad. Ø 125 mm.
FSWIF HD: Velcro-Polierpad. Ø 125 mm.

Polírozás

FHOLD: M14/Tépőzáras polírtárcsatartó. Ø 125 mm.
FSWIF: M14 polírtárcsa. Ø 125 mm.
FSWIF HD: Tépőzáras polírtárcsa. Ø 125 mm.

Polishing

FHOLD: M14/Velcro polishing disc holder. Ø 125 mm.
FSWIF: M14 polishing disc. Ø 125 mm.
FSWIF HD: Velcro polishing disc. Ø 125 mm.

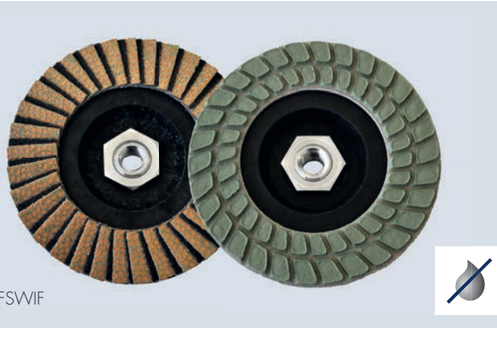
Ponçage

FHOLD: Porte disque M14/Velcro. Ø 125 mm.
FSWIF: M14 disque de polissage. Ø 125 mm.
FSWIF HD: Velcro disque de polissage. Ø 125 mm.

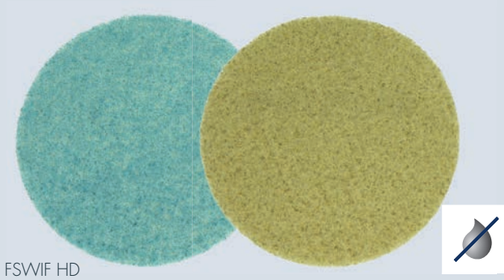
Lucidatura

FHOLD: Disco di supporto M14 per utensili velcro. Ø125.
FSWIF: Disco M14 per la lucidatura. Ø 125 mm.
FSWIF HD: Disco velcro per la lucidatura. Ø 125 mm.

FHOLD



FSWIF



FSWIF HD

	Körnung / korrel / grit / grain / grano	#
FHOLD	–	1
FSWIF	80	1
FSWIF	220	1
FSWIF	400	1
FSWIF	800	1
FSWIF HD	800	5
FSWIF HD	1500	5

NOTIZEN | JEGYZETEK | NOTES | NOTES | NOTE

V2021

DIAMANT FRÄSSCHEIBE | GYÉMÁNT HORONYMARÓ TÁRCSA | DIAMOND GROOVING BLADE | DISQUE À RAINURER LES SOLS | MOLA A BATTENTARE

Diamant Frässcheibe

DV130: Mittelharte Böden
DV120: Harte Böden
DV110: Sehr harte Böden

Gyémánt horonymaró tárcsa

DV130: Közepes és kemény padlók
DV120: Kemény padlók
DV110: Nagyon kemény padlók

Diamond grooving blade

DV130: Medium to hard floors
DV120: Hard floors
DV110: Very hard floors

Disque à rainurer les sols

DV130: Sols moyens à durs
DV120: Sols durs
DV110: Sols très durs

Mola a battentare

DV130: Pavimenti medio-duri
DV120: Pavimenti duri
DV110: Pavimenti molto duri

DV130

DV120

DV110

DV130 / DV120 / DV110		
Ø mm	# Seg.	Segmentbreite / segment breedte / segment width /largeur du segment / larghezza del segmento mm
120	12	16
120	12	17
130	12	17

V2021

FRÄSMASCHINE | PADLÓMARÓ GÉP | FLOOR MILLING MACHINE | MACHINE À RAINURER | FRESATRICE A DISCO DIAMANTATO

	VFM2200
Deutsch	
Nennleistung / -spannung	2,2 kW - 230V
Nennstrom	10A
Drehzahl	6.700 min^{-1}
Schneidtiefe max.	35 mm
Ø max.	125 mm
Segmentbreite max.	30 mm
Gewicht	60 kg
Magyar	
Névleges teljesítmény / névleges feszültség	2,2 kW - 230V
Névleges áram	10A
Csiszolótárcsa fordulatszám	6.700 min^{-1}
Csiszolási mélység max.	35 mm
Ø max.	125 mm
Szegmensszélesség max	30 mm
Súly	60 kg
English	
Nominal power / nominal voltage	2,2 kW - 230V
Nominal current	10A
Grinding disc speed	6.700 min^{-1}
Grinding depth max.	35 mm
Ø max.	125 mm
Segment width max.	30 mm
Weight	60 kg
Français	
Puissance nominale / tension nominale	2,2 kW - 230V
Courant nominale	10A
Vitesse de rotation	6.700 min^{-1}
Profondeur max.	35 mm
Ø max.	125 mm
Épaisseur segment max.	30 mm
Poids	60 kg
Italiano	
Potenza / tensione	2,2 kW - 230V
Corrente nominale	10A
Velicità di rotazione	6.700 min^{-1}
Profondità max.	35 mm
Ø max.	125 mm
Spessore segmentomax.	30 mm
Peso	60 kg

VFM2200

V2021

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	WDS530
Hydraulischer Betriebsdruck	70-120 bar
Hydraulischer Volumenstrom	> 45 l
Ausfahrhub	250 mm
Abgabeleistung	4 kW
Arbeitsbreite	530 mm
Werkzeugteller	3 x 200 mm
Anpresskraft Wand / Decke	400-2300 N / 400-1100 N
Arbeitsgewicht	220 kg
Drehzahl Satellit	400 - 1000 min^{-1}
Abmessungen L x B x H	145 x 61 x 69,3 cm
Ø Absaugung	1-4 x 76 mm
Geräuschpegel	84 dB(A)
Werkzeugaufnahme	ETX1 - ETX2

Hidraulikus üzemi nyomás	70-120 bar
Hidraulikus térfogatáram	> 45 l
Kitoló löket	250 mm
Kimeneti teljesítmény	4 kW
Munkaszélesség	530 mm
Szerszámok száma	3 x 200 mm
Csiszolási nyomás fal / mennyezet	400-2300 N / 400-1100 N
Működési súly	220 kg
Szerszámsebesség	400 - 1000 min^{-1}
Méretek L x W x H	145 x 61 x 69,3 cm
Ø porszabályozás	1-4 x 76 mm
Zajszint	84 dB(A)
Szerszámbefogás	ETX1 - ETX2

Hydraulic operating pressure	70-120 bar
Hydraulic volume flow	> 45 l
Extension stroke	250 mm
Power output	4 kW
Working width	530 mm
No. of tools	3 x 200 mm
Grinding pressure wall / ceiling	400-2300 N / 400-1100 N
Operating weight	220 kg
Tool speed	400 - 1000 min^{-1}
Dimensions L x W x H	145 x 61 x 69,3 cm
Ø dust control	1-4 x 76 mm
Noise level	84 dB(A)
Tool mount	ETX1 - ETX2

V2021

SCHWAMBORN WDS530

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	WDS530
Pression de service hydraulique	70-120 bar
Débit hydraulique	> 45 l
Course de travail	250 mm
Puissance de sortie	4 kW
Largeur de travail	530 mm
Plateau porte-outils	3 x 200 mm
Pression de ponçage mur / plafond	400-2300 N / 400-1100 N
Poids	220 kg
Vitesse de rotation	400 - 1000 min^{-1}
Dimensions L x l x H	145 x 61 x 69,3 cm
Ø raccord aspiration	1-4 x 76 mm
Niveau sonore	84 dB(A)
Support d'outils	ETX1 - ETX2

Pressione idraulica	70-120 bar
Portata idraulica	> 45 l
Corsa utile	250 mm
Potenza	4 kW
Larghezza di molatura	530 mm
Disco di molatura	3 x 200 mm
Pressione di molatura muro / soffitto	400-2300 N / 400-1100 N
Peso	220 kg
Velicità testa di molatura	400 - 1000 min^{-1}
Dimensioni L x P x A	145 x 61 x 69,3 cm
Ø di ingresso aspirazione	1-4 x 76 mm
Livello pressione acustica	84 dB(A)
Attaco rapido	ETX1 - ETX2

WDS530

V2021

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM250	DSM250
Spannung / Frequenz / Leistung	230 V / 50 Hz / 2,2 kW	400 V / 50 Hz / 2,2 kW
Arbeitsbreite	250 mm	250 mm
Schleifdruck	35 kg	30 kg
Werkzeugteller	250 mm	250 mm
Arbeitsgewicht	56 kg	52,5 kg
Randabstand	0 mm	0 mm
Drehzahl - Werkzeuge	1450 min^{-1}	1450 min^{-1}
Ø Absaugung	50 mm	50 mm
Abmessung L x B x H	100 x 40 x 100 cm	100 x 40 x 100 cm
Werkzeugaufnahme	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimenet	230 V / 50 Hz / 2,2 kW	400 V / 50 Hz / 2,2 kW
Munkaszélesség	250 mm	250 mm
Csiszolási nyomás	35 kg	30 kg
Szerszámok	250 mm	250 mm
Működési súly	56 kg	52,5 kg
Éltávolság	0 mm	0 mm
Szerszámsebesség	1450 min^{-1}	1450 min^{-1}
Ø porszabályozás	50 mm	50 mm
Méret L x W x H	100 x 40 x 100 cm	100 x 40 x 100 cm
Szerszámbefogás	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro
Voltage/Frequency/power output	230 V / 50 Hz / 2,2 kW	400 V / 50 Hz / 2,2 kW
Working width	250 mm	250 mm
Grinding pressure	35 kg	30 kg
Tools	250 mm	250 mm
Operating weight	56 kg	52,5 kg
Edge distance	0 mm	0 mm
Tool speed	1450 min^{-1}	1450 min^{-1}
Ø dust control	50 mm	50 mm
Dimension L x W x H	100 x 40 x 100 cm	100 x 40 x 100 cm
Tool mount	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro

V2021

SCHWAMBORN DSM250

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM250	DSM250
Tension/fréquence/puissance de sortie	230 V / 50 Hz / 2,2 kW	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Largeur de travail	250 mm	250 mm
Pression de ponçage	35 kg	35 kg
Plateau porte-outils	250 mm	250 mm
Poids	56 kg	56 kg
Distance du mur	0 mm	0 mm
Vitesse de rotation	1450 min^{-1}	1450 min^{-1}
Ø raccord aspiration	50 mm	50 mm
Dimensions L x L x H	100 x 40 x 100 cm	100 x 40 x 100 cm
Support d'outils	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro
Tensione / frequenza / potenza	230 V / 50 Hz / 2,2 kW	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Larghezza di molatura	250 mm	250 mm
Pressione di molatura	35 kg	35 kg
Disco di molatura	250 mm	250 mm
Peso	56 kg	56 kg
Distanza del bordi	0 mm	0 mm
Velocità testa di molatura	1450 min^{-1}	1450 min^{-1}
Ø di ingresso aspirazione	50 mm	50 mm
Dimension L x P x A	100 x 40 x 100 cm	100 x 40 x 100 cm
Attaco rapido	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro

DSM250

V2021

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM250S
DE	
Spannung / Frequenz / Leistung	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Arbeitsbreite	250 mm
Schleifdruck	25 kg
Werkzeugteller	250 mm
Arbeitsgewicht	61 kg
Randabstand	0
Drehzahl - Werkzeuge	740 - 1500 min^{-1}
Ø Absaugung	50 mm
Abmessung L x B x H	100 x 40 x 100 cm
Werkzeugaufnahme	ETX1 Velcro
HU	
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimene	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Munkaszélesség	250 mm
Csiszolási nyomás	25 kg
Szerszámok	250 mm
Működési súly	61 kg
Éltávolság	0
Szerszámsebesség	740 - 1500 min^{-1}
Ø porszabályozás	50 mm
Méret L x W x H	100 x 40 x 100 cm
Szerszámbefogás	ETX1 Velcro
EN	
Voltage/Frequency/power output	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Working width	250 mm
Grinding pressure	25 kg
Tools	250 mm
Operating weight	61 kg
Edge distance	0
Tool speed	740 - 1500 min^{-1}
Ø dust control	50 mm
Dimension L x W x H	100 x 40 x 100 cm
Tool mount	ETX1 Velcro

DSM250S

V2021

SCHWAMBORN DSM250S

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM250S
FR	
Tension/fréquence/puissance de sortie	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Largeur de travail	250 mm
Pression de ponçage	25 kg
Plateau porte-outils	250 mm
Poids	61 kg
Distance du mur	0
Vitesse de rotation	740 - 1500 min^{-1}
Ø raccord aspiration	50 mm
Dimensions L x L x H	100 x 40 x 100 cm
Support d'outils	ETX1 Velcro
IT	
Tensione / frequenza / potenza	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Larghezza di molatura	250 mm
Pressione di molatura	25 kg
Disco di molatura	250 mm
Peso	61 kg
Distanza dal bordi	0
Velocità testa di molatura	740 - 1500 min^{-1}
Ø di ingresso aspirazione	50 mm
Dimensioni L x P x A	100 x 40 x 100 cm
Attaco rapido	ETX1 Velcro

DSM250S

V2021

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM400
🇩🇪	
Spannung / Frequenz / Leistung	400 V / 50 Hz / 4 kW
Arbeitsbreite	400 mm
Schleifdruck	30,5 - 53 kg
Werkzeugteller	1 x 400 mm
Arbeitsgewicht	107,5 kg
Randabstand	10 mm
Drehzahl - Werkzeuge	900 min^{-1}
Ø Absaugung	50 mm
Abmessung L x B x H	100 x 40 x 100 cm
Werkzeugaufnahme	ETX1
🇭🇺	
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimene	400 V / 50 Hz / 4 kW
Munkaszélesség	400 mm
Csiszolási nyomás	30,5 - 53 kg
Szerszámok	1 x 400 mm
Működési súly	107,5 kg
Éltávolság	10 mm
Szerszámsebesség	900 min^{-1}
Ø porszabályozás	50 mm
Méret L x W x H	100 x 40 x 100 cm
Szerszámbefogás	ETX1
🇬🇧	
Voltage/Frequency/power output	400 V / 50 Hz / 4 kW
Working width	400 mm
Grinding pressure	30,5 - 53 kg
Tools	1 x 400 mm
Operating weight	107,5 kg
Edge distance	10 mm
Tool speed	900 min^{-1}
Ø dust control	50 mm
Dimension L x W x H	100 x 40 x 100 cm
Tool mount	ETX1

DSM400

V2021

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM400
🇫🇷	
Tension/fréquence/puissance de sortie	400 V / 50 Hz / 4 kW
Largeur de travail	400 mm
Pression de ponçage	30,5 - 53 kg
Plateau porte-outils	1 x 400 mm
Poids	107,5 kg
Distance du mur	10 mm
Vitesse de rotation	900 min^{-1}
Ø raccord aspiration	50 mm
Dimensions L x L x H	100 x 40 x 100 cm
Support d'outils	ETX1
🇮🇹	
Tensione / frequenza / potenza	400 V / 50 Hz / 4 kW
Larghezza di molatura	400 mm
Pressione di molatura	30,5 - 53 kg
Disco di molatura	1 x 400 mm
Peso	107,5 kg
Distanza del bordi	10 mm
Velocità testa di molatura	900 min^{-1}
Ø di ingresso aspirazione	50 mm
Dimension L x P x A	100 x 40 x 100 cm
Attaco rapido	ETX1

DSM400

V2021

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM450	DSM450	DSM450
Spannung / Frequenz / Leistung	230 V / 50 Hz / 2,2 kW	400 V / 50 Hz / 2,2 kW	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Arbeitsbreite	450 mm	450 mm	450 mm
Schleifdruck	60 kg	60 kg	60 kg
Werkzeugteller	3 x 160 mm	3 x 160 mm	3 x 160 mm
Arbeitsgewicht	103 kg	103 kg	106 kg
Randabstand	0	0	0
Drehzahl - Werkzeuge	900 min^{-1}	900 min^{-1}	440 - 1150 min^{-1}
Ø Absaugung	50 mm	50 mm	50 mm
Abmessung L x B x H	94,5 x 47,8 x 95,7 cm	94,5 x 47,8 x 95,7 cm	94,5 x 47,8 x 95,7 cm
Werkzeugaufnahme	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimenet	230 V / 50 Hz / 2,2 kW	400 V / 50 Hz / 2,2 kW	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Munkaszélesség	450 mm	450 mm	450 mm
Csiszolási nyomás	60 kg	60 kg	60 kg
Szerszámok	3 x 160 mm	3 x 160 mm	3 x 160 mm
Működési súly	103 kg	103 kg	106 kg
Éltávolság	0	0	0
Szerszámsebesség	900 min^{-1}	900 min^{-1}	440 - 1150 min^{-1}
Ø porszabályozás	50 mm	50 mm	50 mm
Méret L x W x H	94,5 x 47,8 x 95,7 cm	94,5 x 47,8 x 95,7 cm	94,5 x 47,8 x 95,7 cm
Szerszámbefogás	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro
Voltage/Frequency/power output	230 V / 50 Hz / 2,2 kW	400 V / 50 Hz / 2,2 kW	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Working width	450 mm	450 mm	450 mm
Grinding pressure	60 kg	60 kg	60 kg
Tools	3 x 160 mm	3 x 160 mm	3 x 160 mm
Operating weight	103 kg	103 kg	106 kg
Edge distance	0	0	0
Tool speed	900 min^{-1}	900 min^{-1}	440 - 1150 min^{-1}
Ø dust control	50 mm	50 mm	50 mm
Dimension L x W x H	94,5 x 47,8 x 95,7 cm	94,5 x 47,8 x 95,7 cm	94,5 x 47,8 x 95,7 cm
Tool mount	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro

V2021

SCHWAMBORN DSM450

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM450	DSM450	DSM450
Tension/fréquence/puissance de sortie	230 V / 50 Hz / 2,2 kW	400 V / 50 Hz / 2,2 kW	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Largeur de travail	450 mm	450 mm	450 mm
Pression de ponçage	60 kg	60 kg	60 kg
Plateau porte-outils	3 x 160 mm	3 x 160 mm	3 x 160 mm
Poids	103 kg	103 kg	106 kg
Distance du mur	0	0	0
Vitesse de rotation	900 min^{-1}	900 min^{-1}	440 - 1150 min^{-1}
Ø raccord aspiration	50 mm	50 mm	50 mm
Dimensions L x L x H	94,5 x 47,8 x 95,7 cm	94,5 x 47,8 x 95,7 cm	94,5 x 47,8 x 95,7 cm
Support d'outils	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro
Tensione / frequenza / potenza	230 V / 50 Hz / 2,2 kW	400 V / 50 Hz / 2,2 kW	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Larghezza di molatura	450 mm	450 mm	450 mm
Pressione di molatura	60 kg	60 kg	60 kg
Disco di molatura	3 x 160 mm	3 x 160 mm	3 x 160 mm
Peso	103 kg	103 kg	106 kg
Distanza del bordi	0	0	0
Velocità testa di molatura	900 min^{-1}	900 min^{-1}	440 - 1150 min^{-1}
Ø di ingresso aspirazione	50 mm	50 mm	50 mm
Dimension L x P x A	94,5 x 47,8 x 95,7 cm	94,5 x 47,8 x 95,7 cm	94,5 x 47,8 x 95,7 cm
Attaco rapido	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro	ETX1 Velcro

DSM450

V2021

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM530
🇩🇪	
Spannung / Frequenz / Leistung	400 V / 50 Hz / 4 kW
Arbeitsbreite	530 mm
Schleifdruck	o.A.
Werkzeugteller	3 x 200 mm
Arbeitsgewicht	150 kg
Randabstand	10 mm
Drehzahl - Werkzeuge	400 - 1150 min^{-1}
Ø Absaugung	50 mm
Abmessung L x B x H	109,2 x 57,9 x 95,7 cm
Werkzeugaufnahme	ETX1 Velcro
🇭🇺	
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimenet	400 V / 50 Hz / 4 kW
Munkaszélesség	530 mm
Csiszolási nyomás	
Szerszámok	3 x 200 mm
Működési súly	150 kg
Éltávolság	10 mm
Szerszámsebesség	400 - 1150 min^{-1}
Ø porszabályozás	50 mm
Méret L x W x H	109,2 x 57,9 x 95,7 cm
Szerszámbefogás	ETX1 Velcro
🇬🇧	
Voltage/Frequency/power output	400 V / 50 Hz / 4 kW
Working width	530 mm
Grinding pressure	
Tools	3 x 200 mm
Operating weight	150 kg
Edge distance	10 mm
Tool speed	400 - 1150 min^{-1}
Ø dust control	50 mm
Dimension L x W x H	109,2 x 57,9 x 95,7 cm
Tool mount	ETX1 Velcro

DSM530

V2021

SCHWAMBORN DSM530

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM530
🇫🇷	
Tension/fréquence/puissance de sortie	400 V / 50 Hz / 4 kW
Largeur de travail	530 mm
Pression de ponçage	
Plateau porte-outils	3 x 200 mm
Poids	150 kg
Distance du mur	10 mm
Vitesse de rotation	400 - 1150 min^{-1}
Ø raccord aspiration	50 mm
Dimensions L x L x H	109,2 x 57,9 x 95,7 cm
Support d'outils	ETX1 Velcro
🇮🇹	
Tensione / frequenza / potenza	400 V / 50 Hz / 4 kW
Larghezza di molatura	530 mm
Pressione di molatura	
Disco di molatura	3 x 200 mm
Peso	150 kg
Distanza del bordi	10 mm
Velocità testa di molatura	400 - 1150 min^{-1}
Ø di ingresso aspirazione	50 mm
Dimension L x P x A	109,2 x 57,9 x 95,7 cm
Attaco rapido	ETX1 Velcro

DSM530

V2021

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM530S
Spannung / Frequenz / Leistung	400 V / 50 Hz / 7,5 kW
Arbeitsbreite	530 mm
Schleifdruck	165 kg
Werkzeugteller	3 x 230 mm
Arbeitsgewicht	253 kg
Randabstand	10 mm
Drehzahl - Werkzeuge	400 - 1200 min^{-1}
Ø Absaugung	76 mm / 15 l
Abmessung L x B x H	160 x 58 x 126 cm
Werkzeugaufnahme	ETX1 - ETX2 - Velcro
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimenet	400 V / 50 Hz / 7,5 kW
Munkaszélesség	530 mm
Csiszolási nyomás	165 kg
Szerszámok	3 x 230 mm
Működési súly	253 kg
Éltávolság	10 mm
Szerszámsebesség	400 - 1200 min^{-1}
Ø porszabályozás	76 mm / 15 l
Méret L x W x H	160 x 58 x 126 cm
Szerszámbefogás	ETX1 - ETX2 - Velcro
Voltage/Frequency/power output	400 V / 50 Hz / 7,5 kW
Working width	530 mm
Grinding pressure	165 kg
Tools	3 x 230 mm
Operating weight	253 kg
Edge distance	10 mm
Tool speed	400 - 1200 min^{-1}
Ø dust control	76 mm / 15 l
Dimension L x W x H	160 x 58 x 126 cm
Tool mount	ETX1 - ETX2 - Velcro

DSM530S

V2021

SCHWAMBORN DSM530S

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM530S
Tension/fréquence/puissance de sortie	400 V / 50 Hz / 7,5 kW
Largeur de travail	530 mm
Pression de ponçage	165 kg
Plateau porte-outils	3 x 230 mm
Poids	253 kg
Distance du mur	10 mm
Vitesse de rotation	400 - 1200 min^{-1}
Ø raccord aspiration	76 mm / 15 l
Dimensions L x L x H	160 x 58 x 126 cm
Support d'outils	ETX1 - ETX2 - Velcro
Tensione / frequenza / potenza	400 V / 50 Hz / 7,5 kW
Larghezza di molatura	530 mm
Pressione di molatura	165 kg
Disco di molatura	3 x 230 mm
Peso	253 kg
Distanza del bordi	10 mm
Velocità testa di molatura	400 - 1200 min^{-1}
Ø di ingresso aspirazione	76 mm / 15 l
Dimension L x P x A	160 x 58 x 126 cm
Attaco rapido	ETX1 - ETX2 - Velcro

DSM530S

V2021

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM650S
Spannung / Frequenz / Leistung	400 V / 50 Hz / 11 kW
Arbeitsbreite	650 mm
Schleifdruck	197 kg
Werkzeugteller	3 x 230 mm
Arbeitsgewicht	291 kg
Randabstand	10 mm
Drehzahl - Werkzeuge	400 - 1200 min^{-1}
Ø Absaugung / Tank	76 mm / 15 l
Abmessung L x B x H	165 x 68 x 126 cm
Werkzeugaufnahme	ETX1 - ETX2 - Velcro
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimenet	400 V / 50 Hz / 11 kW
Munkaszélesség	650 mm
Csiszolási nyomás	197 kg
Szerszámok	3 x 230 mm
Működési súly	291 kg
Éltávolság	10 mm
Szerszámsebesség	400 - 1200 min^{-1}
Ø porszabályozás	76 mm / 15 l
Méret L x W x H	165 x 68 x 126 cm
Szerszámbefogás	ETX1 - ETX2 - Velcro
Voltage/Frequency/power output	400 V / 50 Hz / 11 kW
Working width	650 mm
Grinding pressure	197 kg
Tools	3 x 230 mm
Operating weight	291 kg
Edge distance	10 mm
Tool speed	400 - 1200 min^{-1}
Ø dust control / tank capacity	76 mm / 15 l
Dimension L x W x H	165 x 68 x 126 cm
Tool mount	ETX1 - ETX2 - Velcro

DSM650S

V2021

SCHWAMBORN DSM650S

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM650S
Tension/fréquence/puissance de sortie	400 V / 50 Hz / 11 kW
Largeur de travail	650 mm
Pression de ponçage	197 kg
Plateau porte-outils	3 x 230 mm
Poids	291 kg
Distance du mur	10 mm
Vitesse de rotation	400 - 1200 min^{-1}
Ø raccord aspiration	76 mm / 15 l
Dimensions L x L x H	165 x 68 x 126 cm
Support d'outils	ETX1 - ETX2 - Velcro
Tensione / frequenza / potenza	400 V / 50 Hz / 11 kW
Larghezza di molatura	650 mm
Pressione di molatura	197 kg
Disco di molatura	3 x 230 mm
Peso	291 kg
Distanza del bordi	10 mm
Velocità testa di molatura	400 - 1200 min^{-1}
Ø di ingresso aspirazione	76 mm / 15 l
Dimension L x P x A	165 x 68 x 126 cm
Attaco rapido	ETX1 - ETX2 - Velcro

DSM650S

V2021

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM800S
🇩🇪	
Spannung / Frequenz / Leistung	400 V / 50 Hz / 15 kW
Arbeitsbreite	800 mm
Schleifdruck	240/300/200 kg
Werkzeugteller	3 x 270 mm
Arbeitsgewicht	510 kg
Randabstand	10 mm
Drehzahl - Werkzeuge	400 - 1200 min^{-1}
Ø Absaugung / Tank	76 mm / 26 l
Abmessung L x B x H	220 x 84 x 101 cm
Werkzeugaufnahme	ETX1 - ETX2 - Velcro
🇭🇺	
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimenet	400 V / 50 Hz / 15 kW
Munkaszélesség	800 mm
Csiszolási nyomás	240/300/200 kg
Szerszámok	3 x 270 mm
Működési súly	510 kg
Éltávolság	10 mm
Szerszámsebesség	400 - 1200 min^{-1}
Ø porszabályozás / tartálykapacitás	76 mm / 26 l
Méret L x W x H	220 x 84 x 101 cm
Szerszámbefogás	ETX1 - ETX2 - Velcro
🇬🇧	
Voltage/Frequency/power output	400 V / 50 Hz / 15 kW
Working width	800 mm
Grinding pressure	240/300/200 kg
Tools	3 x 270 mm
Operating weight	510 kg
Edge distance	10 mm
Tool speed	400 - 1200 min^{-1}
Ø dust control / tank capacity	76 mm / 26 l
Dimension L x W x H	220 x 84 x 101 cm
Tool mount	ETX1 - ETX2 - Velcro

DSM800S

V2021

SCHWAMBORN DSM800S

SCHLEIFMASCHINEN | CSISZOLÓGÉPEK | GRINDING MACHINES | MACHINES DE PONÇAGE | LEVIGATRICI DA PAVIMENTO

	DSM800S
🇫🇷	
Tension/fréquence/puissance de sortie	400 V / 50 Hz / 15 kW
Largeur de travail	800 mm
Pression de ponçage	240/300/200 kg
Plateau porte-outils	3 x 270 mm
Poids	510 kg
Distance du mur	10 mm
Vitesse de rotation	400 - 1200 min^{-1}
Ø raccord aspiration	76 mm / 26 l
Dimensions L x L x H	220 x 84 x 101 cm
Support d'outils	ETX1 - ETX2 - Velcro
🇮🇹	
Tensione / frequenza / potenza	400 V / 50 Hz / 15 kW
Larghezza di molatura	800 mm
Pressione di molatura	240/300/200 kg
Disco di molatura	3 x 270 mm
Peso	510 kg
Distanza del bordi	10 mm
Velocità testa di molatura	400 - 1200 min^{-1}
Ø di ingresso aspirazione	76 mm / 26 l
Dimension L x P x A	220 x 84 x 101 cm
Attaco rapido	ETX1 - ETX2 - Velcro

DSM800S

V2021

FRÄSMASCHINE | MARÓGÉP | MILLING MACHINE | FRAISE | FRESATRICE

	BEF201
Spannung / Frequenz / Leistung	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Arbeitsbreite	200 mm
Arbeitsgewicht	77 kg
Randabstand	10 mm
Abmessung L x B x H	94 x 37,5 x 90 cm
Lamellenart	Fräslamellen
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimenet	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Munkaszélesség	200 mm
Működési súly	77 kg
Éltávolság	10 mm
Méret L x W x H	94 x 37,5 x 90 cm
Marók	Tömör keményfém
Voltage/Frequency/power output	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Working width	200 mm
Operating weight	77 kg
Edge distance	10 mm
Dimension L x W x H	94 x 37,5 x 90 cm
Cutters	Carbide cutters
Tension/fréquence/puissance de sortie	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Largeur de travail	200 mm
Poids d'opération	77 kg
Distance du mur	10 mm
Dimensions L x L x H	94 x 37,5 x 90 cm
Outils	Molettes en carbure
Tensione / frequenza / potenza	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Larghezza di molatura	200 mm
Peso	77 kg
Distanza dal bordi	10 mm
Dimensioni L x P x A	94 x 37,5 x 90 cm
Mole	Mole in metallo duro

BEF201

FRÄSMASCHINE | MARÓGÉP | MILLING MACHINE | FRAISE | FRESATRICE

	BEF250
Spannung / Frequenz / Leistung	400 V / 50 Hz / 5,5 kW
Arbeitsbreite	250 mm
Arbeitsgewicht	182 kg
Randabstand	65 mm
Ø Absaugung	76 mm
Abmessung L x B x H	135 x 50,7 x 109 cm
Lamellenart	Fräslamellen
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimenet	400 V / 50 Hz / 5,5 kW
Munkaszélesség	250 mm
Működési súly	182 kg
Éltávolság	65 mm
Tömlőcsatlakozás	76 mm
Méret L x W x H	135 x 50,7 x 109 cm
Marók	Tömör keményfém
Voltage/Frequency/power output	400 V / 50 Hz / 5,5 kW
Working width	250 mm
Operating weight	182 kg
Edge distance	65 mm
Ø suction	76 mm
Dimension L x W x H	135 x 50,7 x 109 cm
Cutters	Carbide cutters
Tension/fréquence/puissance de sortie	400 V / 50 Hz / 5,5 kW
Largeur de travail	250 mm
Poids d'opération	182 kg
Distance du mur	65 mm
Ø raccord aspirateur	76 mm
Dimensions L x L x H	135 x 50,7 x 109 cm
Outils	Molettes en carbure
Tensione / frequenza / potenza	400 V / 50 Hz / 5,5 kW
Larghezza di molatura	250 mm
Peso	182 kg
Distanza dal bordi	65 mm
Ø aspirazione	76 mm
Dimensioni L x P x A	135 x 50,7 x 109 cm
Mole	Mole in metallo duro

BEF250

FRÄSMASCHINE | MARÓGÉP | MILLING MACHINE | FRAISE | FRESATRICE

	BEF320
Spannung / Frequenz / Leistung	400 V / 50 Hz / 11 kW
Arbeitsbreite	320 mm
Arbeitsgewicht	403 kg
Randabstand	72 mm
Ø Absaugung	76 mm
Abmessung L x B x H	148 x 65,3 x 112 cm
Lamellenart	Hartmetall
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimenet	400 V / 50 Hz / 11 kW
Munkaszélesség	320 mm
Működési súly	403 kg
Éltávolság	72 mm
Ø szívás	76 mm
Méret L x W x H	148 x 65,3 x 112 cm
Marók	Tömör keményfém marók
Voltage/Frequency/power output	400 V / 50 Hz / 11 kW
Working width	320 mm
Operating weight	403 kg
Edge distance	72 mm
Ø suction	76 mm
Dimension L x W x H	148 x 65,3 x 112 cm
Cutters	Carbide cutters
Tension/fréquence/puissance de sortie	400 V / 50 Hz / 11 kW
Largeur de travail	320 mm
Poids d'opération	403 kg
Distance du mur	72 mm
Ø raccord apsrateur	76 mm
Dimensions L x L x H	148 x 65,3 x 112 cm
Outils	Molettes en carbure
Tensione / frequenza / potenza	400 V / 50 Hz / 11 kW
Larghezza di molatura	320 mm
Peso	403 kg
Distanza dal bordi	72 mm
Ø aspirazione	76 mm
Dimensioni L x P x A	148 x 65,3 x 112 cm
Mole	Mole in metallo duro

BEF320

NOTIZEN | JEGYZETEK | NOTES | NOTES | NOTE

V2021

SAUGER | PORSZÍVÓ | VACUUM CLEANER | ASPIRATEUR | ASPIRATORE

	STS130
Spannung/Frequenz/Aufnahmeleistung	230 V / 50 Hz / 1,2 kW
Arbeitsgewicht	42 kg
Abmessung L x B x H	73 x 41 x 130 cm
Geräuschpegel	78 dB(A)
Saugschlauch antistatisch	5 m
Ø Anschluss	38 mm
Unterdruck	23 kPa
Saugleistung	170 m³/h
Filterreinigung	manuell
Filterklasse	HEPA 13
Feszültség/frekvencia/kimenő teljesítmény	230 V / 50 Hz / 1,2 kW
Működési súly	42 kg
Méretek L x W x H	73 x 41 x 130 cm
Zajszint	78 dB(A)
Szívótömlő antisztatikus	5 m
Ø szívónyílás	38 mm
Csökkentett nyomás	23 kPa
Szívóteljesítmény	170 m³/h
Szűrőtisztítás	manuálisan
Szűrőosztály	HEPA 13
Voltage/Frequency/power output	230 V / 50 Hz / 1,2 kW
Operating weight	42 kg
Dimensions L x W x H	73 x 41 x 130 cm
Noice level	78 dB(A)
Suction hose antistatic	5 m
Ø suction outlet	38 mm
Underpressure	23 kPa
Suction capacity	170 m³/h
Filter cleaning	manually
Filter class	HEPA 13

STS130

V2021

SCHWAMBORN STS130

SAUGER | PORSZÍVÓ | VACUUM CLEANER | ASPIRATEUR | ASPIRATORE

	STS130
Tension/fréquence/puissance absorbée	230 V / 50 Hz / 1,2 kW
Poids	42 kg
Dimension L x L x H	73 x 41 x 130 cm
Niveau sonore	78 dB(A)
Tuyeau d'aspiration antistatique	5 m
Ø du raccord	38 mm
Dépression	23 kPa
Capacité d'aspiration	170 m³/h
Nettoyage du filtre	manuellement
Classe de filtre	HEPA 13
Tensione / frequenza / potenza	230 V / 50 Hz / 1,2 kW
Peso	42 kg
Dimensioni L x P x A	73 x 41 x 130 cm
Livello pressione acustica	78 dB(A)
Ingresso aspirazione	5 m
Ø di ingeresso aspirazione	38 mm
Vuoto massimo	23 kPa
Flusso d'aria	170 m³/h
Pulizia dei filtri	manualmente
Filtro	HEPA 13

STS130

V2021

SAUGER | PORSZÍVÓ | VACUUM CLEANER | ASPIRATEUR | ASPIRATORE

	STS260
🇩🇪	
Spannung/Frequenz/Aufnahmeleistung	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Arbeitsgewicht	55 kg
Abmessung L x B x H	73 x 48 x 138 cm
Geräuschpegel	78 dB(A)
Saugschlauch antistatisch	5 m
Ø Anschluss	50 mm
Unterdruck	23 kPa
Saugleistung	340 m³/h
Filterreinigung	manuell
Filterklasse	HEPA 14
🇭🇺	
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimenet	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Működési súly	55 kg
Méretek L x W x H	73 x 48 x 138 cm
Zajszint	78 dB(A)
Antisztatikus szívótömlő	5 m
Ø szívónyílás	50 mm
Csökkentett nyomás	23 kPa
Szívóteljesítmény	340 m³/h
Szűrőtisztítás	manuálisan
Szűrő osztály	HEPA 14
🇬🇧	
Voltage/Frequency/power output	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Operating weight	55 kg
Dimensions L x W x H	73 x 48 x 138 cm
Noice level	78 dB(A)
Suction hose antistatic	5 m
Ø suction outlet	50 mm
Underpressure	23 kPa
Szívóképesség	340 m³/h
Szűrő tisztítása	kézi
Szűrő osztály	HEPA 14

STS260

V2021

SCHWAMBORN STS260

SAUGER | PORSZÍVÓ | VACUUM CLEANER | ASPIRATEUR | ASPIRATORE

	STS260
🇫🇷	
Tension/fréquence/puissance absorbée	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Poids d'opération	55 kg
Dimension L x L x H	73 x 48 x 138 cm
Niveau sonore	78 dB(A)
Tuyeau d'aspiration antistatique	5 m
Ø du raccord	50 mm
Dépression	23 kPa
Capacité d'aspiration	340 m³/h
Nettoyage du filtre	manuellement
Classe de filtre	HEPA 14
🇮🇹	
Tensione / frequenza / potenza	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Peso	55 kg
Dimensioni L x P x A	73 x 48 x 138 cm
Livello pressione acustica	78 dB(A)
Ingresso aspirazione	5 m
Ø di ingresso aspirazione	50 mm
Vuoto massimo	23 kPa
Flusso d'aria	340 m³/h
Pulizia dei filtri	manuelmente
Filtro	HEPA 14

STS260

V2021

SAUGER | PORSZÍVÓ | VACUUM CLEANER | ASPIRATEUR | ASPIRATORE

	STS260A
🇩🇪	
Spannung/Frequenz/Aufnahmeleistung	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Arbeitsgewicht	71 kg
Abmessung L x B x H	92 x 45 x 145 cm
Geräuschpegel	78 dB(A)
Saugschlauch antistatisch	5 m
Ø Anschluss	50 mm
Unterdruck	23 kPa
Saugleistung	340 m³/h
Filterreinigung	automatisch
Filterklasse	HEPA 14
🇭🇺	
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimenet	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Működési súly	71 kg
Méretek L x W x H	92 x 45 x 145 cm
Zajszint	78 dB(A)
Antisztatikus szívótömlő	5 m
Ø szívónyílás	50 mm
Csökkentett nyomás	23 kPa
szívóképesség	340 m³/h
Szűrő tisztítása	automatikus
Szűrő osztály	HEPA 14
🇬🇧	
Voltage/Frequency/power output	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Operating weight	71 kg
Dimensions L x W x H	92 x 45 x 145 cm
Noice level	78 dB(A)
Suction hose antistatic	5 m
Ø suction outlet	50 mm
Underpressure	23 kPa
Suction capacity	340 m³/h
Filter cleaning	automatically
Filter class	HEPA 14

STS260A

V2021

SAUGER | PORSZÍVÓ | VACUUM CLEANER | ASPIRATEUR | ASPIRATORE

	STS260A
🇫🇷	
Tension/fréquence/puissance absorbée	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Poids d'opération	71 kg
Dimension L x L x H	92 x 45 x 145 cm
Niveau sonore	78 dB(A)
Tuyeau d'aspiration antistatique	5 m
Ø du raccord	50 mm
Dépression	23 kPa
Capacité d'aspiration	340 m³/h
Nettoyage du filtre	automatique
Classe de filtre	HEPA 14
🇮🇹	
Tensione / frequenza / potenza	230 V / 50 Hz / 2,2 kW
Peso	71 kg
Dimensioni L x P x A	92 x 45 x 145 cm
Livello pressione acustica	78 dB(A)
Ingresso aspirazione	5 m
Ø di ingresso aspirazione	50 mm
Vuoto massimo	23 kPa
Flusso d'aria	340 m³/h
Pulizia dei filtri	automaticamente
Filtro	HEPA 14

STS260A

V2021

SAUGER | PORSZÍVÓ | VACUUM CLEANER | ASPIRATEUR | ASPIRATORE

	STS400
🇩🇪	
Spannung/Frequenz/Aufnahmeleistung	400 V / 50 Hz / 3 kW
Arbeitsgewicht	110 kg
Abmessung L x B x H	45 x 92 x 143 cm
Geräuschpegel	74 dB(A)
Saugschlauch antistatisch	5 m
Ø Anschluss	50 mm
Unterdruck	32 kPa
Saugleistung	320 m³/h
Filterreinigung	manuell
Filterklasse	HEPA 14
🇭🇺	
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimenet	400 V / 50 Hz / 3 kW
Működési súly	110 kg
Méretek L x W x H	45 x 92 x 143 cm
Zajszint	74 dB(A)
Antisztatikus szívótömlő	5 m
Ø szívónyílás	50 mm
Csökkentett nyomás	32 kPa
Szűrő tisztítása	320 m³/h
Szűrő tisztítása	manuálisan
Szűrő osztály	HEPA 14
🇬🇧	
Voltage/Frequency/power output	400 V / 50 Hz / 3 kW
Operating weight	110 kg
Dimensions L x W x H	45 x 92 x 143 cm
Noice level	74 dB(A)
Suction hose antistatic	5 m
Ø suction outlet	50 mm
Underpressure	32 kPa
Suction capacity	320 m³/h
Filter cleaning	manually
Filter class	HEPA 14

STS400

V2021

SCHWAMBORN STS400

SAUGER | PORSZÍVÓ | VACUUM CLEANER | ASPIRATEUR | ASPIRATORE

	STS400
🇫🇷	
Tension/fréquence/puissance absorbée	400 V / 50 Hz / 3 kW
Poids d'opération	110 kg
Dimension L x L x H	45 x 92 x 143 cm
Niveau sonore	74 dB(A)
Tuyeau d'aspiration antistatique	5 m
Ø du raccord	50 mm
Dépression	32 kPa
Capacité d'aspiration	320 m³/h
Nettoyage du filtre	manuellement
Classe de filtre	HEPA 14
🇮🇹	
Tensione / frequenza / potenza	400 V / 50 Hz / 3 kW
Peso	110 kg
Dimensioni L x P x A	45 x 92 x 143 cm
Livello pressione acustica	74 dB(A)
Ingresso aspirazione	5 m
Ø di ingresso aspirazione	50 mm
Vuoto massimo	32 kPa
Flusso d'aria	320 m³/h
Pulizia dei filtri	manualmente
Filtro	HEPA 14

STS400

V2021

SAUGER | PORSZÍVÓ | VACUUM CLEANER | ASPIRATEUR | ASPIRATORE

	STS750
🇩🇪	
Spannung/Frequenz/Aufnahmeleistung	400 V / 50 Hz / 5,5 kW
Arbeitsgewicht	212 kg
Abmessung L x B x H	115 x 65 x 170 cm
Geräuschpegel	78 dB(A)
Saugschlauch antistatisch	5/10 m
Ø Anschluss	50 mm
Unterdruck	32 kPa
Saugleistung	520 m³/h
Filterreinigung	automatisch
Filterklasse	HEPA 14
🇭🇺	
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimenet	400 V / 50 Hz / 5,5 kW
Működési súly	212 kg
Méretek L x W x H	115 x 65 x 170 cm
Zajszint	78 dB(A)
Antisztatikus szívótömlő	5/10 m
Ø szívónyílás	50 mm
Csökkentett nyomás	32 kPa
szívóképesség	520 m³/h
Szűrő tisztítása	automatikusan
Szűrő osztály	HEPA 14
🇬🇧	
Voltage/Frequency/power output	400 V / 50 Hz / 5,5 kW
Operating weight	212 kg
Dimensions L x W x H	115 x 65 x 170 cm
Noice level	78 dB(A)
Suction hose antistatic	5/10 m
Ø suction outlet	50 mm
Underpressure	32 kPa
Suction capacity	520 m³/h
Filter cleaning	automatically
Filter class	HEPA 14

STS750

V2021

SAUGER | PORSZÍVÓ | VACUUM CLEANER | ASPIRATEUR | ASPIRATORE

	STS750
🇫🇷	
Tension/fréquence/puissance absorbée	400 V / 50 Hz / 5,5 kW
Poids d'opération	212 kg
Dimension L x L x H	115 x 65 x 170 cm
Niveau sonore	78 dB(A)
Tuyeau d'aspiration antistatique	5/10 m
Ø du raccord	50 mm
Dépression	32 kPa
Capacité d'aspiration	520 m³/h
Nettoyage du filtre	automatique
Classe de filtre	HEPA 14
🇮🇹	
Tensione / frequenza / potenza	400 V / 50 Hz / 5,5 kW
Peso	212 kg
Dimensioni L x P x A	115 x 65 x 170 cm
Livello pressione acustica	78 dB(A)
Ingresso aspirazione	5/10 m
Ø di ingresso aspirazione	50 mm
Vuoto massimo	32 kPa
Flusso d'aria	520 m³/h
Pulizia dei filtri	automaticamente
Filtro	HEPA 14

STS750

V2021

VORABSCHEIDER | ELŐLEVÁLASZTÓ | PRE-SEPARATOR | PRÉSEPARATEUR | PRE-SEPARATORE

	STA300	STA550
Arbeitsgewicht	46 kg	65 kg
Abmessung L x B x H	66 x 61 x 130 cm	75 x 61 x 154 cm
Saugschlauch antistatisch	2 m	2 m
Ø Anschluss	50 mm	50 mm
Működési súly	46 kg	65 kg
Méretek L x W x H	66 x 61 x 130 cm	75 x 61 x 154 cm
Antisztatikus szívótömlő	2 m	2 m
Ø szívónyílás	50 mm	50 mm
Operating weight	46 kg	65 kg
Dimensions L x W x H	66 x 61 x 130 cm	75 x 61 x 154 cm
Suction hose antistatic	2 m	2 m
Ø suction outlet	50 mm	50 mm
Poids	46 kg	65 kg
Dimensions L x l x H	66 x 61 x 130 cm	75 x 61 x 154 cm
Tuyeau d'aspiration antistatique	2 m	2 m
Ø du raccord	50 mm	50 mm
Peso	46 kg	65 kg
Dimensioni L x P x A	66 x 61 x 130 cm	75 x 61 x 154 cm
Tubo flessibile antistatico	2 m	2 m
Ø di ingresso aspirazione	50 mm	50 mm

SCHWAMBORN STA300 | STA550

VORABSCHEIDER | ELŐLEVÁLASZTÓ | PRE-SEPARATOR | PRÉSEPARATEUR | PRE-SEPARATORE

STA300

STA550

SCHLAMMSAUGER | HÍGTRÁGYA ELSZÍVÓ | SLURRY VACUUM | ASPIRATEUR DE BOUE | ASPIRALIQUIDI

	WSA700
Deutsch	
Spannung/Frequenz/Abgabeleistung	230V / 50 Hz / 2 kW
Arbeitsgewicht	32 kg
Abmessung L xB x H	60 x 56 x 107 cm
Geräuschpegel	78 dB(A)
Saugschlauch antistatisch	5 m
Pumpe	750 W
Pumpenleistung	400 l/min.
Magyar	
Feszültség/frekvencia/teljesítmény kimenet	230V / 50 Hz / 2 kW
Működési súly	32 kg
Méretek L x W x H	60 x 56 x 107 cm
Zajszint	78 dB(A)
Antisztatikus szívótömlő	5 m
Szivattyú	750 W
Szivattyú teljesítménye	400 l/min.
English	
Voltage/frequency/power output	230V / 50 Hz / 2 kW
Operating weight	32 kg
Dimensions L x W x H	60 x 56 x 107 cm
Noise level	78 dB(A)
Suction hose antistatique	5 m
Pump	750 W
Pump capacity	400 l/min.
Français	
Tension/fréquence/puissance de sortie	230V / 50 Hz / 2 kW
Poids	32 kg
Dimension L x l x H	60 x 56 x 107 cm
Niveau sonroe	78 dB(A)
Tuyeau d'aspiration antistatique	5 m
Pompe	750 W
Capacité de la pompe	400 l/min.
Italiano	
Tensione / frequenza / potenza	230V / 50 Hz / 2 kW
Peso	32 kg
Dimensioni L x P x A	60 x 56 x 107 cm
Livello pressione acustica	78 dB(A)
tubo flessibilie antistatico	5 m
Potenza pompa	750 W
Scarico pompa	400 l/min.

WSA700

- Nassbohren
- Nedves vágás
- Wet cut
- Forage à eau
- Carotaggio ad acqua

- Trockenbohren
- Száraz vágás
- Dry cut
- Forage à sec
- Carotaggio a secco

½"
- Anschluss R ½"
- ½" BSP csatlakozás
- Connection ½" BSP
- Connexion R ½"
- Attaco ½" Gas

1¼"
- Anschluss 1 ¼" UNC
- Aansluiting 1 ¼" UNC
- Connection 1 ¼" UNC
- Connexion 1 ¼" UNC
- Attaco 1 ¼" UNC

- Nassschnitt
- Nedves vágás
- Wet cut
- Coupe à eau
- Taglio ad acqua

- Trockenschnitt
- Száraz vágás
- Dry cut
- Coupe à sec
- Taglio a secco

- Ruhekern
- Stille kern
- Csendes mag
- Tôle silencieuse
- Anima silenciata

- Winkelschleifer
- Sarokcsiszolók
- Angle grinders
- Meuleuse d'angle
- Smerigliatrici angolari

- Trennschleifer
- Doorslijpers
- Leszabó fűrész
- Découpeuse
- Mototroncatori

- Fugenschneider
- Horonyvágók
- Joint cutters
- Scie à sol
- Macchine tagliagiunti

- Tischsägen
- Asztali fűrészek
- Table saws
- Scie sur table
- Taglierine da cantiere

- Handsägmaschinen
- Kézi fűrészgépek
- Hand saw machines
- Scie portative
- Taglierina manuale

- Schleifmaschine
- Padlócsiszológépek
- Floor grinders
- Ponceuse à main
- Macchine levigatrici manuali

Alle Preise in Euro zzgl. gesetzlicher MwSt. ab Lager. Druckfehler, Irrtümer, technische Änderungen und Preisänderungen vorbehalten. Es gelten unsere AGB.

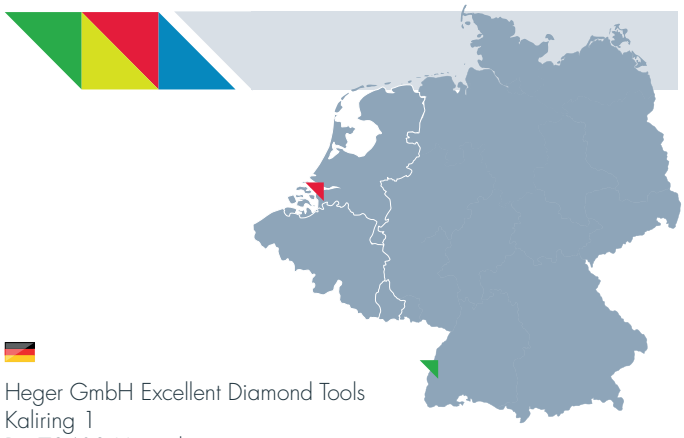
Az árak euróban értendők, ÁFA és egyéb adók vagy illetékek nélkül, amelyeket szükség szerint felszámítunk, szállítás ex works. A feltüntetett információk és árak téves adatokat, hibákat tartalmazhatnak, a változtatás jogát fenntatjuk. Általános szerződési feltételeink érvényesek.

Prices in Euro excl. VAT and any other taxes or duties, which will be charged as necessary, delivery ex works. All information and prices stated are subject to errors, misprints, changes and alterations. Our general terms and conditions apply.

Prix en euros hors taxes départ usine. Sauf erreurs et sous réserves de modifications de prix. Nos conditions générales de vente sont applicables.

Tutti i prezzi si intendono IVA esclusa. L'azienda pertanto, si riserva la facoltà di modificare/adeguare le informazioni tecniche e dimensionali dei prodotti inserite nel catalogo, anche senza preavviso alcuno.

V2021



DIAMOND TOOLS Heger

Heger GmbH Excellent Diamond Tools
Kaliring 1
D - 79423 Heitersheim

Tel. +49 7634 5020
Fax +49 7634 502213

info@heger.com
www.heger.com

HEGER Deutschland

Heger Excellent Diamond Tools BV
Voltweg 6
NL - 4631 SR Hoogerheide

Tel. +31 164 661061
Fax +31 164 655618

info@heger-edt.nl
www.heger.com

HEGER Nederland

www.heger.com

VDS Verband Deutscher Schleifmittelwerke

FACHVERBAND BETONBOHREN UND -SÄGEN DEUTSCHLAND E.V.

FEPA

SEAM Sustainable European Abrasive Manufacturers

OSA

DSA The DRILLING & SAWING ASSOCIATION

IGGA International Grooving & Grinding Association